

INSTRUKCJA ORYGINALNA

**PROSZĘ O DOKŁADNE ZAPOZNANIE SIĘ Z PONIŻSZĄ INSTRUKCJĄ OBSŁUGI
PRZED URUCHOMIENIEM URZĄDZENIA.**

INSTRUKCJA OBSŁUGI

KARTA GWARANCYJNA

BENZYNOWY GENERATOR PRĄDOTWÓRCZY

MODEL: C.H.J. POWER - 3500E



POLSKI | ENGLISH | DEUTSCH | УКРАЇНСЬКА | ČEŠTINA | SLOVENČINA | MAGYAR

Niniejsza instrukcja obsługi jest własnością Kraftwele Polska i wszelkie kopiowanie nawet częściowe jest zabronione.

Dziękujemy za zaufanie i zakup wysokiej jakości agregatu prądotwórczego marki KraftWele. Jesteśmy przekonani, iż przy współpracy z czołowymi producentami podzespołów na świecie oraz zastosowaniu innowacyjnych rozwiązań technologicznych stworzyliśmy produkt, który wyznacza miary postępu w zakresie bezpieczeństwa i niezawodności. Mamy nadzieję, że znajdzie on Państwa uznanie w codziennym użytkowaniu. Bezpieczne korzystanie uwarunkowane jest zapoznaniem się z niniejszą instrukcją.

Wszelkie dane zawarte w niniejszej instrukcji bazują na najświeższych danych dostępnych w momencie oddania jej do druku. KraftWele Polska zastrzega sobie prawo do wprowadzania dowolnych zmian w wyrobie bez wcześniejszego powiadamiania i bez zaciągania jakichkolwiek zobowiązań.

Instrukcja obsługi jest nieodłączną częścią generatora i w przypadku odsprzedaży musi być do niego dołączona.

Importerm urządzenia objętego niniejszą gwarancją jest KRAFTWELE POLSKA z siedzibą: 57-200 Ząbkowice Śląskie ul. Jasna 42.

W związku z postępem technicznym i stałym dalszym rozwojem naszych produktów może okazać się, że produkt w niewielkim stopniu odbiega od informacji zawartych w niniejszym podręczniku. Najaktualniejsze informacje i dane techniczne znajdziesz u autoryzowanego przedstawiciela Kraftwele Polska.

UWAGA BARDZO DOKŁADNIE PRZECZYTAJ INSTRUKCJĘ

Zwróć szczególną uwagę na informacje poprzedzone słowami:

UWAGA – informuje o możliwości odniesienia obrażeń lub poważnego uszkodzenia sprzętu jeżeli instrukcje nie są przestrzegane.

OSTRZEŻENIE – informuje o możliwości odniesienia poważnych obrażeń lub nawet śmierci, jeżeli instrukcje nie są przestrzegane.

Agregat prądotwórczy jest to urządzenie wytwarzające energię elektryczną w procesie przemiany energii mechanicznej wytworzonej przez silnik spalinowy, na energię elektryczną wytworzoną przez prądnicę połączoną z silnikiem. Wykorzystywany może być jako źródło zasilania w awaryjnych sytuacjach zaniku energii w sieci oraz jako podstawowe źródło prądu na placu budowy, działce, w domu czy warsztacie. Przy współpracy z automatycznym układem rozruchu stanowi doskonałe zabezpieczenie obiektów przed niekontrolowanymi zanikami napięcia. Podawane dane techniczne agregatów określone są dla wysokości 0 m.n.p.m., temperatury otoczenia 20C i wilgotności względnej 60%.

W przypadku pracy w gorszych warunkach osiągi agregatu ulegają obniżeniu: wysokość - spadek sprawności o ok. 1% co 100m, temperatura - spadek sprawności o ok. 2% co 5C.

BEZPIECZEŃSTWO PRZED WSZYSTKIM

Przed przystąpieniem do pracy z urządzeniem zawsze należy podjąć wszelkie działania mające na celu ograniczenie ryzyka pożaru, porażenia prądem elektrycznym i uszkodzenia ciała. Bardzo ważną czynnością jest dokładne przeczytanie instrukcji obsługi oraz zrozumienie przeznaczenia urządzenia, ograniczeń w jego zastosowaniu i zapoznanie się z ewentualnymi zagrożeniami związanymi z jego użytkowaniem.

ŚRODKI OCHRONY INDYWIDUALNEJ

Obsługiwać agregat prądotwórczy może osoba pełnoletnia, która została zaznajomiona z instrukcją obsługi urządzenia, przeszkolona w zakresie zasad i przepisów BHP, obowiązujących przy obsłudze agregatów oraz posiadająca aktualne badania lekarskie (jeżeli jest wymagane).

Zespoły prądotwórcze mają szerokie zastosowanie tam, gdzie nie ma stałych źródeł zasilania w energię elektryczną albo mogą nastąpić przerwy w jej dostawie.

Operator zobowiązany jest używać przepisową odzież roboczą oraz sprzęt ochrony osobistej (słuchawki ochronne).

W przypadku agregatów pracujących wewnątrz pomieszczeń zwrócić szczególną uwagę na odpowiednie odprowadzenie spalin na zewnątrz (przewody odprowadzające spaliny muszą być odizolowane od materiałów łatwopalnych).

Agregat prądotwórczy musi pracować na równej powierzchni.

Jeśli agregat ma być użytkowany podczas opadów deszczu lub śniegu należy zadbać aby był on odpowiednio zabezpieczony przed wilgocią.

DO ZALECANYCH ŚRODKÓW OCHRONY INDYWIDUALNEJ ZALICZA SIĘ:

- Okulary i słuchawki ochronne,
- Środki ochrony głowy i twarzy,
- Obuwie ochronne,
- Ubranie robocze chroniące przedramiona i nogi

NAKLEJKI OSTRZEGAWCZE



GAZY SPALINOWE SĄ TRUCIZNĄ!

Nigdy nie uruchamiaj silnika w pomieszczeniu zamkniętym. Może to spowodować utratę przytomności a nawet śmierć w krótkim okresie czasu. Uruchamiaj silnik w dobrze wentylowanym pomieszczeniu.



BENZyna JEST WYSOCE ŁATWOPALNA I TRUJĄCA!

- Zawsze wyłączaj silnik podczas tankowania.
- Podczas tankowania nie zbliżać się z zapalonym papierosem ani z innym potencjalnym źródłem ognia lub iskier.
- Tankować tylko w dobrze wentylowanych pomieszczeniach.
- Rozlaną benzynę natychmiast powycierać.



SILNIK I WYDECH MOGĄ BYĆ GORĄCE!

Podczas pracy silnika nagrzewa się silnik i tłumik do bardzo wysokiej temperatury. Uważaj aby go nie dotykać dopóki jest gorący. Przed umieszczeniem generatora w zamkniętym pomieszczeniu pozwól silnikowi ostygnąć.



PORAŻENIE PRĄDEM!

- Nie uruchamiaj urządzenia w stanie mokrym lub zawilgoconym bez odpowiednich zabezpieczeń przeciwporażeńiowym.
- Nie obsługuj generatora mokrymi rękami.
- Przed rozpoczęciem pracy sprawdź izolację przewodów.
- Może być wystawiony na wpływy środowiska, jakie przewidziane są klasą bezpieczeństwa IP23 wg norm DIN 40050



POZIOM HAŁASU!

Podane parametry poziomu emisji niekoniecznie są bezpieczne. Mimo istniejącej korelacji pomiędzy poziomem hałasu i otoczenia należy sprawdzić czy dalsze środki ostrożności nie są wymagane. Czynniki wpływające na rzeczywisty poziom hałasu (narażenia) obejmują również charakterystykę pomieszczenia pracy.



UWAGA!

Przed uruchomieniem generatora zawsze przeprowadź kontrolę stanu technicznego, aby zapobiec wypadkowi.

Nie wolno uruchamiać agregatu gdy zdjęte są osłony fabryczne.

Nie wolno uruchamiać agregatu niewyposażonego w filtr powietrza lub tłumik rury wydechowej.

Nie wolno przykrywać agregatu jakimkolwiek materiałem podczas jego pracy lub tuż po zatrzymaniu.

Unikaj podłączenia do gniazd 230V instalacji domowej podczas zaniku prądu w sieci elektrycznej.

Unikaj podłączenia równoległego z innymi generatorami.

POZIOM HAŁASU:

Poziom ciśnienia akustycznego	74 dB(A)
Poziom mocy akustycznej	96 dB(A)
Możliwy błąd w pomiarach	3,56 dB(A)

INFORMACJE PODANE POWYŻEJ POZWOLĄ UŻYTKOWNIKOWI MASZyny LEPIEJ OCENIĆ ZAGROŻENIE I RYZYKO WYNIKAJĄCE Z UŻYTKOWANIA GENERATORA PRĄDU.

Generator spełnia wszystkie obowiązujące normy ISO 8528-10, EN ISO 3744 oraz dyrektywami 2000/14/EC, 2006/42/EC, 2006/95/EC.

UWAGA!!!

AGREGAT PRĄDOTWÓRCZY JEST PRZEZNACZONY DO WYTWARZANIA PRĄDU TRÓJFAZOWEGO LUB JEDNOFAZOWEGO I NIE MOŻE BYĆ STOSOWANY DO ŻADNYCH INNYCH CELÓW

PAMIĘTAJ!!!

NIE ŁADUJ AKUMULATORA KTÓRY JEST PODŁĄCZONY DO URZĄDZENIA!!!

CZAS PRACY URZĄDZENIA:

Urządzenie jest wyposażone w napędzający prądnicę silnik spalinowy, który wymaga dotarcia przy niskim obciążeniu elektrycznym.

Czas pracy przedstawia tabela:

	W OKRESIE DOTARCIA	PO OKRESIE DOTARCIA
PIERWSZE 30 mth	1h/50%	-
W OKRESIE MIĘDZY 30 A 100 mth	4h/50%	-
POWYŻEJ 100mth	-	8h/75%

*mth- motogodzina / czas pracy urządzenia przez 1 godzinę
%- wartość obciążenia*

NALEŻY PAMIĘTAĆ O PIERWSZEJ WYMIANIE OLEJU W OKRESIE 50/60MTH PRACY URZĄDZENIA ZGODNIE ZE WSKAZÓWKAMI INSTRUKCJI SILNIKA.

PRZYGOTOWYWANIE DO URUCHOMIENIA:

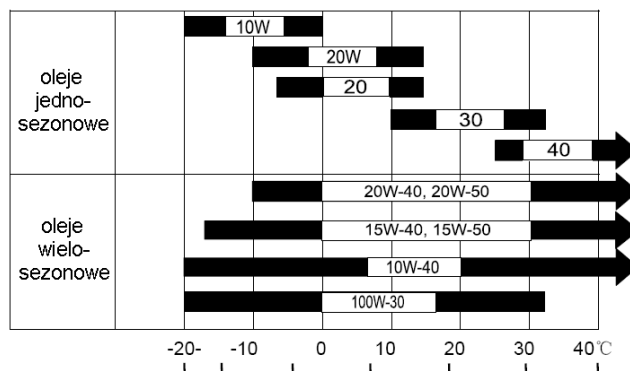
Upewnij się, że generator jest umiejscowiony na płaskim podłożu a jego silnik nie pracuje.

POZIOM OLEJU W SILNIKU:



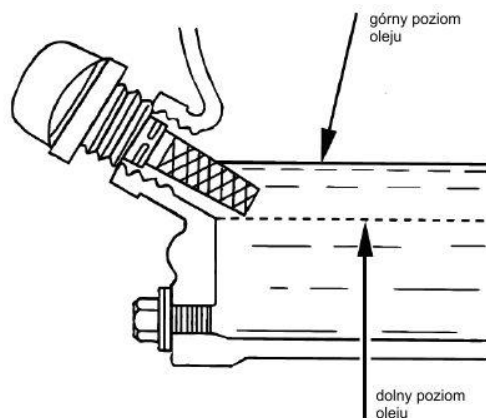
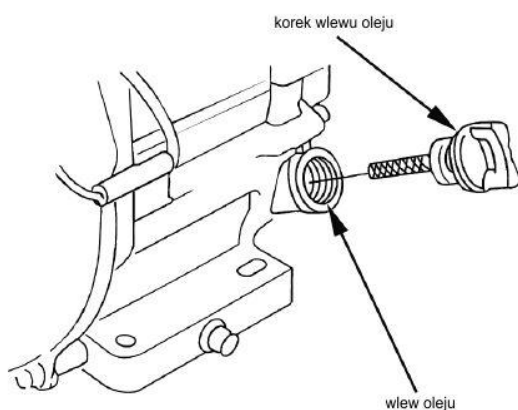
Użycie nieodpowiedniego oleju bez dodatków detergentowych lub oleju do silników dwusuwowych może skrócić czas eksploatacji silnika.

Stosować wysokiej jakości olej do silników 4-suwowych, o wysokiej zawartości detergentów. Lepkość oleju dobrać do średnich temperatur panujących w obszarze gdzie generator będzie eksploatowany.



Uruchomienie silnika bez dostatecznej ilości oleju grozi poważnym uszkodzeniem silnika.

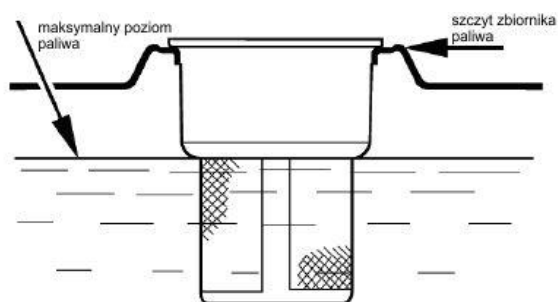
Odkręć korek wlewu oleju, przetrzyj czystą szmatką i sprawdź poziom oleju wtykając do oporu wskaźnik do wlewu (bez zakręcania korka). Jeśli poziom będzie zbyt niski aby olej pozostawił ślad na wskaźniku doleń „pod korek” olej zalecanego typu.



POJEMNOŚĆ MISKI OLEJOWEJ 0,7 L

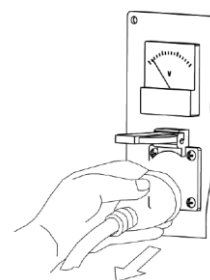
POZIOM PALIWA:

Stosować paliwo samochodowe – najlepiej benzynę bezołowiową Pb95 aby zminimalizować ilość osadów w komorze spalania. Napełniając zbiornik nie przekraczaj poziomu maksymalnego. Przed uruchomieniem wytrzyj ewentualne rozlane paliwo. Nie stosować mieszanek paliwowo-olejowych ani zanieczyszczonych benzyn. Chronić zbiornik przed zanieczyszczeniami. Po zatankowaniu upewnij się że korek wlewu jest dobrze zakręcony.

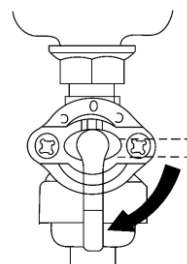


URUCHOMIENIE SILNIKA:

1. Przed uruchomieniem silnika odłącz wszystkie odbiorniki prądu od gniazdek generatora



2. Przetaw kurek paliwa w położenie „ON”



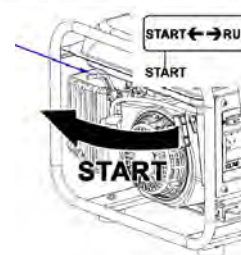
3. Załącz włącznik silnika (przetawić w położenie „ON”)



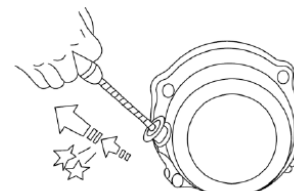
4. Przetaw dźwignie ssania w pozycję „START”



Nie stosuj ssania w przypadku gdy silnik jest gorący lub jest uruchamiany przy wysokiej temperaturze powietrza



5. Powoli ciągnąc za uchwyt linki szarpaka napiąć ją, po czym szarpnąć



6. Po uruchomieniu silnika dźwignię ssania przestawić stopniowo z pozycji „START” do pozycji „RUN”



W przypadku generatora z rozruchem elektrycznym pomijamy pkt 3 i 5 gdzie rozruchu dokonujemy poprzez przekręcenie kluczyka.

PODŁĄCZENIE ODBIORNIKÓW PRĄDU:

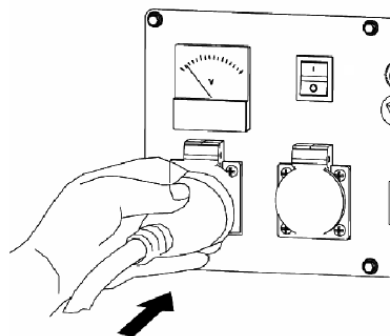


Przed podłączeniem odbiornika prądu do generatora upewnij się że jest on w dobrym stanie technicznym i że jego zapotrzebowanie na prąd nie przekracza wydajności generatora.

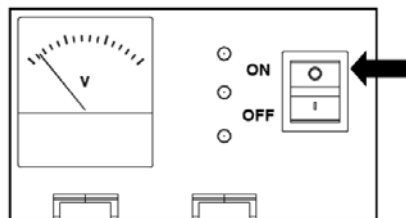
Wetknij kabel odbiornika prądu w gniazdko generatora



Jeżeli podłączany sprzęt jest włączony, to może zacząć nagle nieoczekiwanie pracować – uwaga na niebezpieczeństwo powstanie obrażeń ciała lub wypadków.



Włącz bezpiecznik (zabezpieczenie) generatora



Włącz podłączony sprzęt



Podczas rozruchu większość silników elektrycznych pobiera zdecydowanie większy prąd niż ich nominalny prąd pracy

Generator nie powinien pracować przy maksymalnym obciążeniu dłużej niż przez 15 minut. Przy pracy ciągłej nie przekraczaj mocy znamionowej. W każdym przypadku uwzględnij sumaryczne obciążenie wnoszone przez wszystkie podłączone odbiorniki.

Z żadnego z gniazdek generatora nie pobieraj prądu przekraczającego limit określony dla jednego gniazdka.

Nie podłączaj generatora do sieci budynkowej. Może to doprowadzić do uszkodzenia generatora lub domowych odbiorników prądu.

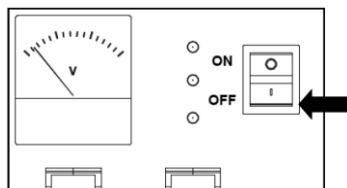
Nie uruchamiaj generatora w pobliżu innych linii/przewodów elektrycznych takich jak napowietrzna sieć elektryczna.

Znaczne przeciążenia mogą uszkodzić generator, niewielkie mogą skrócić jego żywotność.

Przed zasilaniem z generatora upewnij się, że wszystkie odbiorniki są w dobrym stanie technicznym. Gdyby któryś zaczął pracować nienormalnie (zacierać lub niespodziewanie zatrzymywać się) natychmiast wyłącz generator, odłącz urządzenie i zdiagnozuj je.

ZATRZYMYWANIE SILNIKA:

Aby AWARYJNIE zatrzymać silnik przestawić jego wyłącznik w pozycję „OFF”

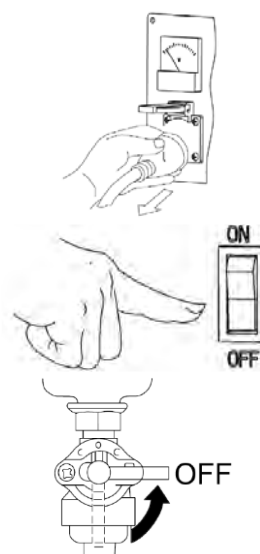


Aby NORMALNYM trybem zatrzymać silnik należy:

Odłączyć odbiorniki

Pozwolić silnikowi pracować 5 minut , po czym wyłączyć go.

Przestawić kurek dopływu paliwa w położenie „OFF”



PRACE KONSERWACYJNE:

W celu zapewnienia bezproblemowej pracy urządzenia należy:

- wymieniać olej w silniku spalinowym zgodnie z instrukcją tabela poniżej (*należy pamiętać, że praca w niekorzystnych warunkach pociąga za sobą konieczność częstszego wykonywania obsługi silnika*).
- regularnie sprawdzać poziom oleju.
- dbać o czystość silnika i jego elementów.
- okresowo sprawdzać czystość filtrów powietrza.
- okresowo sprawdzać i w razie potrzeby wymieniać inne elementy silnika

MODEL	PRACA CIĄGŁA	PRACA SPORADYCZNA
C.H.J. POWER - 3500E	150mth	200mth

UWAGA:

W razie potrzeby skontaktuj się z autoryzowanym punktem serwisowym.

Używaj wyłącznie oryginalnych części zamiennych. Obsługa prądnicy ogranicza się do kontroli jej czystości oraz przelotowości kanałów wlotowych i wylotowych powietrza chłodzącego.

Podzespół	REGULARNE OKRESY KONSERWACYJNE Czynności wykonywać w określonych przedziałach miesięcznych lub godzinowych w zależności od tego co występuje najpierw	Przy każdym użyciu	Po 1-szym m-cu lub 10 h	Co 3 m-ce lub co 50 h	Co 6 m-cy lub co 100 h	Co rok lub 300 h
Olej w silniku	Sprawdzić poziom	•				
	Wymenić		•		•	
Filtr powietrza	Sprawdzić czystość	•				
	Oczyścić			•		
Świeca zapłonowa	Oczyścić/wyregulować przerwę				•	
	Wymenić					•
Filtr/kurek paliwa	Oczyścić ewentualnie wymienić				•	
Zbiornik paliwa	Czyścić	CO ROK				
Luzy zaworów	Sprawdzić ewentualnie wyregulować					•
Komora spalania	Oczyścić	Po każdych 300 h (powinien to wykonać autoryzowany serwis)				
Przewód paliwowy	Sprawdzić stan	Co 2 lata (w razie konieczności wymienić)				

CELEM PRZEGLĄDÓW KONSERWACYJNYCH JEST ZACHOWANIE GENERATORA W MOŻLIWIE DOBRYM STANIE TECHNICZNYM.

CZYNNOŚCI EKSPLOATACYJNE

WYMIANA OLEJU

Aby zapewnić szybkie i całkowite opróżnienie układu smarowania z przepracowanego oleju należy go spuszczać przy gorącym silniku

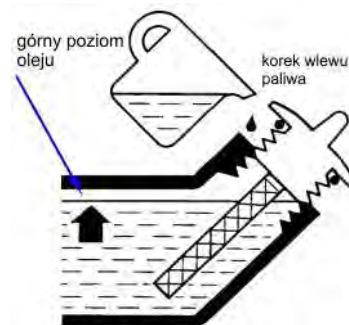


Przed spuszczeniem oleju wyłączyć silnik i odciąć dopływ paliwa

1. Rozgrzać silnik, upewnić się że generator spoczywa poziomo i postawić pod miskę olejową naczynie na olej.
2. Odkręcić korek wlewu oleju, odkręcić korek spustowy oleju i zdjąć z niego podkładkę uszczelniającą. Olej spłynie do podstawionego naczynia
3. Skontrolować uszczelkę filtra oleju i ewentualnie wymienić
4. Wkręcić korek spustowy z nową podkładką uszczelniającą i dociągnąć go.
5. Miskę zalać nowym olejem zalecanego typu i sprawdzić jego poziom.



Spuszczony olej zagospodarować zgodnie z wymogami ochrony środowiska. Nie wylewać do odpadów komunalnych ani do ziemi.

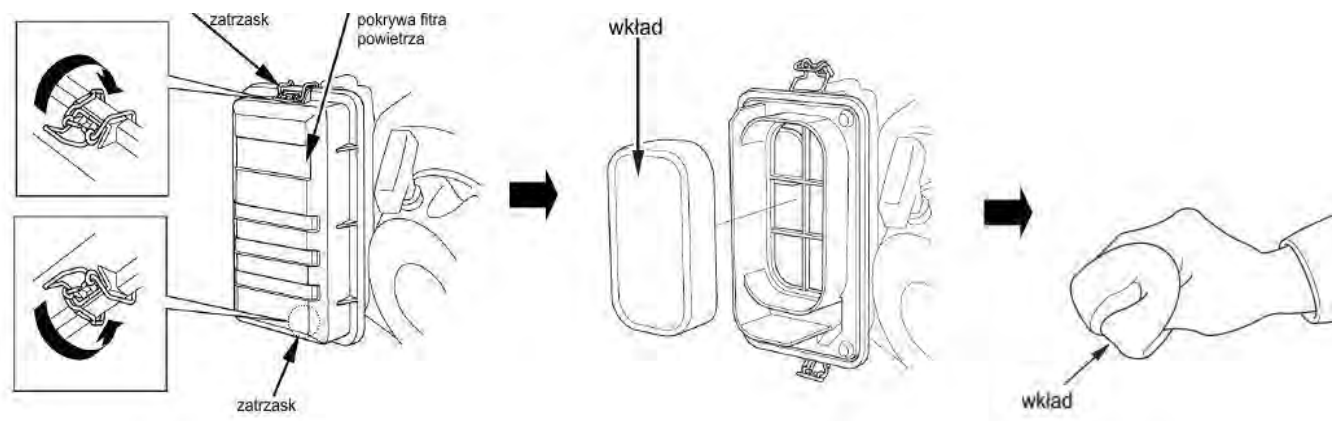


FILTR POWIETRZA

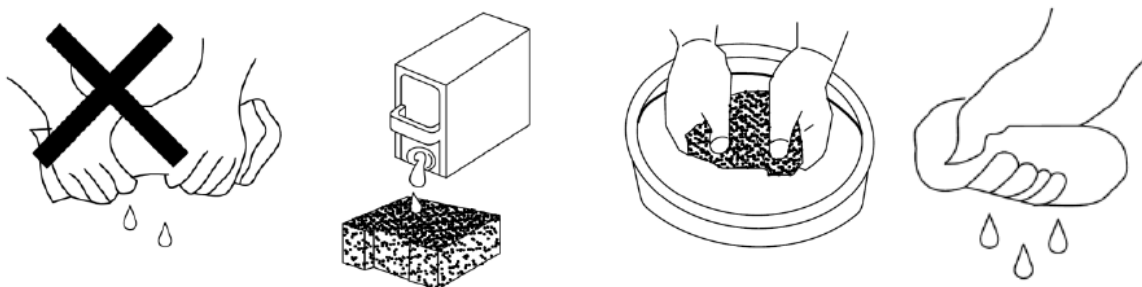


Silnika nie wolno uruchamiać bez działającego filtra powietrza

Wyjąć wkład filtra

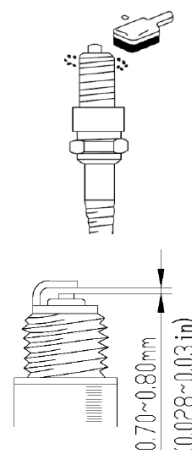


Umyć wkład filtra w rozpuszczalniku (nie wyżywać) i nasączyć go olejem. Wycisnąć nadmiar oleju



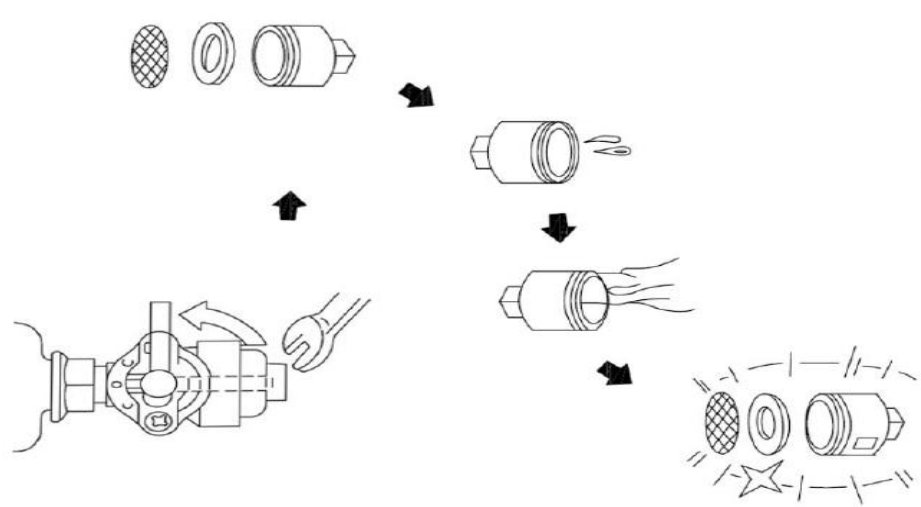
ŚWIECE

1. Zdjąć ze świecy końcówkę przewodu wysokiego napięcia.
2. Oczyszczyć gniazdo świecy z naleciałości i osadów.
3. Odpowiednim kluczem wykręcić świecę.
4. Usunąć nagar i sprawdzić kolor elektrod. Objawem dobrego działania świecy jest kolor jasnobrązowy.
5. Szczelinomierzem zmierzyć przerwę iskrową. Powinna ona wynosić 0,7-0,8 mm. W razie potrzeby skorygować ją ostrożnie doginając zewnętrzną elektrodę.
6. Ostrożnie dłońią wkręcić do oporu świecę dbając aby nie przegwintować otworu.
7. Wkręconą do wyczuwalnego ręcznego oporu nową świecę dociągnąć pół obrotu kluczem aby napiąć jej podkładkę. Montowana ponownie świeca używana może wymagać dociągnięcia tylko o 1/8 lub 1/4 obrotu.
8. Pewnie osadzić z powrotem końcówkę przewodu wysokiego napięcia świecy.

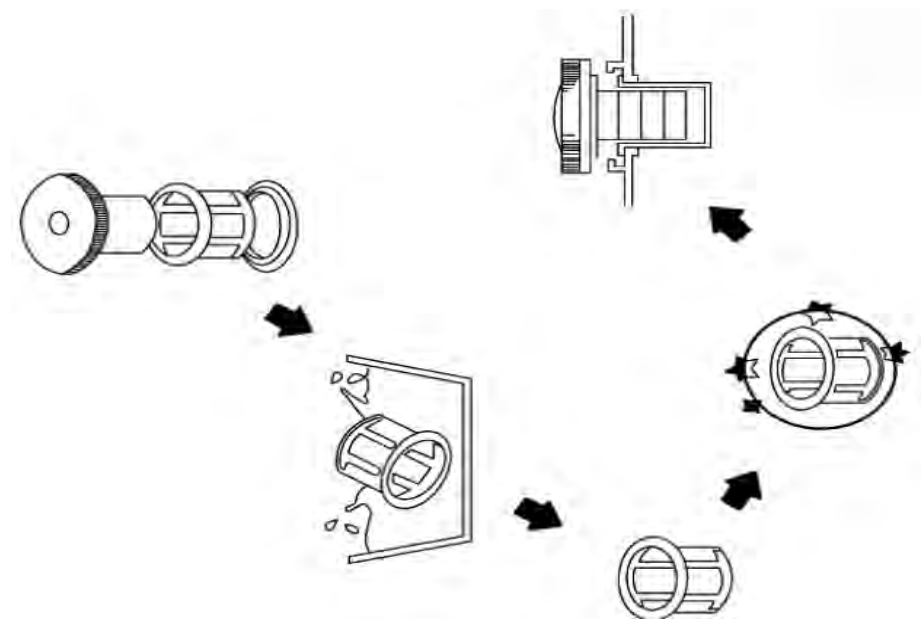


Świeca musi być dobrze dociągnięta. Niepoprawnie dociągnięta może nagrzać się do bardzo wysokiej temperatury i uszkodzić silnik.

KRANIK PALIWA



FILTR PALIWA



ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

OBJAW	MOŻLIWA PRZYCZYNA	SPOSÓB POSTĘPOWANIA
SILNIK NIE STARTUJE	Zakręcony kurek paliwa	Przestawić kurek w pozycję „ON”
	Brak paliwa w zbiorniku	Zatankować
	Zbyt niski poziom oleju	Dolać olej zalecanego gatunku
	Złe paliwo lub generator był przechowywany w złych warunkach ze zbiornikiem wypełnionym paliwem bez dodatków uszlachetniających	Spuścić złą benzynę ze zbiornika i gaźnika, zatankować świeżą
	Zanieczyszczona świeca, niewłaściwa przerwa iskrowa, uszkodzona świeca	Oczyszczyć świecę, ustawić odpowiednią przerwę iskrową lub wymienić świecę na nową
	Mokra świeca (tzw. zalany silnik)	Wykręcić i osuszyć świecę
	Niedrożny filtr paliwa, rozregulowanie/uszkodzenie gaźnika/zapłonu itp.	Zlecić regulację/naprawy w autoryzowanym serwisie
SILNIK PRACUJE Z NIEPEŁNĄ MOCĄ	Niedrożny filtr powietrza	Oczyszczyć lub wymienić filtr powietrza
	Złe paliwo lub generator był przechowywany w złych warunkach ze zbiornikiem wypełnionym paliwem bez dodatków uszlachetniających	Spuścić złą benzynę ze zbiornika i gaźnika, zatankować świeżą
	Niedrożny filtr paliwa, rozregulowanie/uszkodzenie gaźnika/zapłonu itp.	Zlecić regulację/naprawy w autoryzowanym serwisie
SILNIK PRACUJE LECZ W GNIAZDKACH WYJŚCIOWYCH NIE MA NAPIĘCIA	Przeciążenie	Skontrolować obwody odbiorników prądu. Zatrzymać i ponownie uruchomić silnik
	Uszkodzony odbiornik prądu	Naprawić i wymienić urządzenie. Zatrzymać i ponownie uruchomić silnik
	Uszkodzony generator	Oddać do autoryzowanego serwisu

TRANSPORT I MAGAZYNOWANIE



Aby zapobiec rozlewom paliwa podczas transportu lub przechowywania, generator powinien być zabezpieczony w swym normalnym położeniu przed przechylaniem. Wyłącznik silnika winien być w położeniu „OFF”, kurek paliwa zakręcony.

Podczas transportu generatora:

- zbiornik powinien być całkowicie napełniony.
- nie uruchamiać generatora umieszczonego na pojeździe. Zdjąć z pojazdu i eksploatować w jakimś dobrze wentylowanym miejscu.
- unikać ekspozycji generatora w bezpośrednim nasłonecznieniu. Grozi wybuchem.



PRZED ODSZTAWIENIEM GENERATORA NA DŁUGI OKRES PRZECHOWYWANIA:

1. Sprawdzić czy pomieszczenie, w którym generator ma być przechowywany nie jest bardzo zawilgocone bądź zakurzone.
2. Spuścić całe paliwo ze zbiornika.

SPECYFIKACJA TECHNICZNA

MODEL		C.H.J. POWER - 3500E
GENERATOR	Regulator napięcia	AVR3
	Moc maksymalna	3.0 KW
	Moc nominalna	2.8 KW
	Napięcie znamionowe	230 (V)
	Częstotliwość	50 (Hz)
	Fazy	1
	Stopień zabezpieczenia	IP23
	Klasa wydajności	G1
SILNIK	Model	168F
	Typ	1-cylindrowy, górnoszaworowy OVH, chłodzony powietrzem, benzynowy
	Cylinder	88x64 (mm)
	Moc silnika	7 (KM)/5000 (r.p.m)
	Paliwo	Pb95
	Pojemność baku	15 (l)
	Olej	10W40
	Pojemność miski olejowej	0,7 (l)
	Rozruch	Manualny/elektryczny
	Typ świecy	F7TC(LD)
	Waga (netto)	45/47 kg*

* w zależności od wersji

UWAGA!!!

PRZECIĄŻENIE PRĄDNICY NIE PODLEGA GWARANCJI!!!

Gwarancja ta jest jedynie uzupełnieniem uprawnień ustawowych nabywcy i w żaden sposób ich nie narusza.

WARUNKI GWARANCJI:

1. Sprzedający gwarantuje sprawne działanie sprzętu w okresie podstawowym **12 miesięcy** od daty zakupu. Ujawnione w tym okresie wady wynikające z wad technicznych lub też przez niedopełnienia sprzedawcy będą rozpatrywane w terminie 14 dni od dostarczenia towaru do miejsca zakupu. Termin wykonania naprawy to 28 dni jednak całkowity okres naprawy może się wydłużyć z przyczyn nie zależnych od gwaranta, np. (czas sprowadzenia części z zagranicy) o czym kupujący powinien być poinformowany.
 2. Warunkiem przedłużenia gwarancji na okres **24** miesięcy jest dostarczenie agregatu na odpłatny przegląd techniczny po 12 miesiącach od daty zakupu. Agregat należy dostarczyć a adres serwisu, tj. KRAFTWELE POLSKA, ul. Jasna 42; 57-200 Ząbkowice Śląskie.
 3. W okresie pierwszych 12 miesięcy zapewniamy gwarancję door to door. Reklamowane urządzenie jest odbierane i przesyłane na koszt KRAFTWELE POLSKA. Sprzedawca zastrzega sobie możliwość żądania zwrotu kosztów przesyłek, w przypadku nieuzasadnionej reklamacji.
 4. Aby dokonać naprawy gwarancyjnej klient musi:
 - a) dostarczyć urządzenie do miejsca zakupu.
 - b) dostarczyć produkt za pomocą poczty lub też firm transportowych do miejsca zakupu na koszt klienta. W takim przypadku termin naprawy, jeśli nie uzgodniono inaczej, ulegnie przedłużeniu o czas niezbędny do dostarczenia i odbioru sprzętu. Reklamujący powinien dostarczyć produkt do miejsca zakupu w oryginalnym opakowaniu fabrycznym, dodatkowo zabezpieczonym przed uszkodzeniem. Uszkodzenia spowodowane niedostatecznym zabezpieczeniem wysyłki sprzętu nie podlegają naprawą gwarancyjnym. Reklamujący nie może żądać gratyfikacji, jeśli nieodpowiednio oznakuje lub zabezpieczy przesyłkę.
 - c) klient ponosi koszty dostarczenia sprzętu do autoryzowanego punktu serwisowego.
 5. Naprawa gwarancyjna nie obejmuje czynności, do których wykonania zobowiązany jest wg instrukcji obsługi użytkownik we własnym zakresie.
 6. Ewentualne czyszczenie sprzętu dokonywane jest na koszt użytkownika i nie jest traktowane jako usługa gwarancyjna.
 7. **GWARANCJĄ NIE SĄ OBJĘTE:**
 - mechaniczne uszkodzenia sprzętu spowodowane przez użytkownika lub pośrednika dostarczającego sprzęt do miejsca zakupu.
 - uszkodzenia i wady wynikłe na skutek:
 - niewłaściwego lub niezgodnego z instrukcją oraz niewiedzy lub uszkodzeń powstałych z winy użytkownika
 - zdarzeń losowych.
 - używania niewłaściwych materiałów eksploatacyjnych
 - samowolnych napraw dokonywanych przez użytkownika lub inne nieuprawnione osoby.
 - przeróbek lub zmian konstrukcyjnych
 - świece, filtry, płyny eksploatacyjne, uszczelki.
 - właściciel zobowiązuje się do odbioru urządzenia w terminie nie dłuższym niż 10 dni po pisemnym lub ustnym poinformowaniu go o zakończeniu naprawy.
 8. Niniejsza gwarancja, aby była ważna, muszą zostać spełnione poniższe warunki:
 - gwarancja musi być podpisana przez kupującego, karta gwarancyjna musi być kompletnie i prawidłowo wypełniona,
 - kupujący musi posiadać dowód zakupu produktu objętego gwarancją
 9. Z gwarancji wyklucza się również elementy zużywalne m.in. takie jak: króciec gaźnika, pierścienie tłoka, świece, bezpieczniki, akumulator, element układu zapłonowego, pasków, elementów układu rozrusznika (ręcznego i elektrycznego).
 10. Do reklamacji sprzętu zniszczonego podczas wysyłki kurierskiej niezbędny jest oryginalny protokół szkody wystawiony odbiorcy.
 11. Gwarancja obejmuje swoim zasięgiem terytorium Rzeczypospolitej Polskiej.
 12. Jeżeli towar jest niezgodny z umową, Kupujący może żądać doprowadzenia go do stanu zgodnego z umową poprzez nieodpłatną naprawę, a w przypadku, gdy naprawa nie jest możliwa lub nieopłacalna, ma prawo zażądać wymiany towaru na zgodny z umową. Kupującemu przysługuje prawo wymiany urządzenia lub zwrot gotówki, jedynie w przypadku stwierdzenia wady fabrycznej niemożliwej do usunięcia. Kupujący nie może odstąpić od umowy, gdy niezgodność towaru z umową jest nieistotna.
 13. Kupujący traci w/w uprawnienia, jeżeli przed upływem dwóch miesięcy od stwierdzenia niezgodności towaru z umową nie zawiadomi o tym Gwaranta.
 14. Prawo do rękoi **WYŁĄCZONE** jest dla Przedsiębiorców.
 15. Realizacja uprawnień i obowiązków gwarancyjnych, w tym zgłaszanie i przyjmowanie urządzeń do naprawy, dokonywana jest w punkcie napraw Gwaranta/Sprzedawcy wskazanym przez niego w karcie gwarancyjnej wydanej Kupującemu. Kupujący powinien dostarczyć produkt za pomocą firmy transportowej lub osobiście na własny koszt. Kupujący powinien dostarczyć produkt o ile jest to możliwe w oryginalnym opakowaniu, dodatkowo zabezpieczonym przed uszkodzeniem. Uszkodzenia spowodowane niedostatecznym zabezpieczeniem wysyłki nie podlegają pod zasady gwarancji. Reklamujący nie może żądać gratyfikacji jeśli nieodpowiednio oznakuje lub zabezpieczy przesyłkę.
 16. Konsument, który zawarł umowę na odległość, może od niej odstąpić bez podania przyczyn, składając stosowne oświadczenie na piśmie w terminie dziesięciu dni, liczonym od daty otrzymania towaru. Do zachowania tego terminu wystarczy wysłanie oświadczenia przed jego upływem.
 17. W razie odstąpienia od umowy umowa jest uważana za niezawartą, a konsument jest zwolniony z wszelkich zobowiązań. To, co strony świadczyły, ulega zwrotowi w stanie niezmienionym, chyba że zmiana była konieczna w granicach zwykłego zarządu. Zwrot powinien nastąpić niezwłocznie, nie później niż w terminie czternastu dni.
 18. Niniejsze warunki nie wyłączają, nie ograniczają ani nie zawieszają uprawnień Kupującego, wynikających z Ustawy z dnia 27.02.2002r. o szczególnych zasadach sprzedaży konsumenckiej oraz zmiana Kodeksu Cywilnego Dz.U. 141 poz. 1176.
-

Pouczenie o prawie do odstąpienia od umowy kupna-sprzedaży:

Na podstawie art. 27 ustawy z dnia 30 maja 2014 r. o prawach konsumenta (Dz. U. 2014 r., poz. 827) konsument, który zawarł umowę na odległość, może od niej odstąpić na piśmie bez podania przyczyny, w terminie 14 dni od dnia wydania rzeczy. Oświadczenie o odstąpieniu od umowy należy wysłać drogą pocztową na adres siedziby **SPRZEDAWCY**

Termin 14-sto dniowy, liczy się od dnia wydania rzeczy, rozumianego jako objęcie rzeczy w posiadanie przez konsumenta lub wskazaną przez konsumenta osobę trzecią inną niż przewoźnik. Towar należy odesłać niezwłocznie po złożeniu oświadczenia o odstąpieniu od umowy, nie później niż w terminie 14 dni, w stanie niezmienionym. W przypadku odstąpienia od umowy sprzedaży towaru zakupionego w zestawie z innym produktem zwrotowi podlega cały zestaw.

Konsument ponosi odpowiedzialność za zmniejszenie wartości rzeczy będące wynikiem korzystania z niej w sposób wykraczający poza konieczny dla stwierdzenia charakteru, cech i funkcjonowania rzeczy. Koszty bezpośredniego odesłania (zwrotu) towaru do Sprzedawcy w związku z dokonaniem odstąpieniem od umowy bez podania przyczyny w terminie 14 dni od dnia wydania rzeczy, ponosi konsument. Jeżeli konsument wybrał sposób dostarczenia rzeczy inny niż najtańszy zwykły sposób dostarczenia oferowany przez przedsiębiorcę, przedsiębiorca nie jest zobowiązany do zwrotu konsumentowi poniesionych przez niego dodatkowych kosztów.

Prawo odstąpienia od umowy zawartej poza lokalem przedsiębiorstwa lub na odległość nie przysługuje konsumentowi w odniesieniu do umów:

- 1) w której przedmiotem świadczenia jest rzecz nieprefabrykowana, wyprodukowana według specyfikacji konsumenta lub służąca zaspokojeniu jego zindywidualizowanych potrzeb;
- 2) w której przedmiotem świadczenia są nagrania dźwiękowe lub wizualne albo programy komputerowe dostarczane w zapieczętowanym opakowaniu, jeżeli opakowanie zostało otwarte po dostarczeniu;
- 3) zawartej w drodze aukcji publicznej;
- 4) o dostarczanie treści cyfrowych, które nie są zapisane na nośniku materialnym, jeżeli spełnianie świadczenia rozpoczęło się za wyraźną zgodą konsumenta przed upływem terminu do odstąpienia od umowy i po poinformowaniu go przez przedsiębiorcę o utracie prawa odstąpienia od umowy.

----- do wycięcia -----

FORMULARZ ODSTĄPIENIA OD UMOWY

(formularz ten należy wypełnić i odesłać tylko w przypadku chęci odstąpienia od umowy)

Ja niniejszym informuję o moim odstąpieniu od umowy sprzedaży następujących rzeczy

.....

Data zawarcia umowy

Imię i nazwisko

Adres

Podpis (tylko jeżeli formularz jest przesyłany w wersji papierowej)

Data

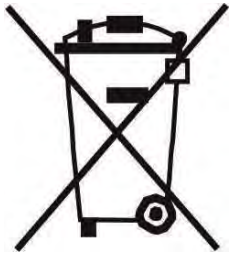
Tu wytnij ----- odcinek dla sprzedawcy ----- Tu wytnij

Oświadczam, że zapoznałem się z zapisami dotyczącymi zakupu na odległość i możliwości zwrotu w terminie 14 dni oraz potwierdzam to własnoręcznym podpisem.

Data i podpis klienta

NINIEJSZY ODCINEK NALEŻY WYCIĄĆ I ODEŚLAĆ NA ADRES SPRZEDAWCY

GOSPODAROWANIE ODPADAMI / WASTE MANAGEMENT / ABFALLWIRTSCHAFT / ПОВОДЖЕННЯ З ВІДХОДАМИ:



Nie należy wyrzucać zużytego sprzętu elektrycznego razem z innymi odpadami. Prosimy o przekazanie do odpowiedniego punktu przetwarzania. Selektywna zbiórka odpadów pochodzących z gospodarstw domowych oraz ich przetwarzanie przyczynia się do ochrony środowiska, obniża przedostawanie się szkodliwych substancji do atmosfery oraz wód powierzchniowych. Informacje dotyczące przetwarzania można uzyskać w lokalnych jednostkach administracyjnych lub u sprzedawcy..

Do not dispose of used electrical equipment with other waste. Please forward to the appropriate processing point. Selective collection of waste from households and its processing contributes to environmental protection, reduces the release of harmful substances into the atmosphere and surface waters. Information regarding processing can be obtained from the local administrative units or from the retailer.

Entsorgen Sie gebrauchte elektrische Geräte nicht mit anderen Abfällen. Bitte an die entsprechende Bearbeitungsstelle weiterleiten. Die selektive Sammlung von Abfällen aus Haushalten und deren Verarbeitung trägt zum Umweltschutz bei und reduziert die Freisetzung von Schadstoffen in die Atmosphäre und in Oberflächengewässer. Informationen zur Abwicklung erhalten Sie bei den örtlichen Verwaltungseinheiten oder beim Händler.

Не викидайте використане електрообладнання разом з іншими відходами. Будь ласка, перешліть до відповідного пункту обробки. Вибірковий збір побутових відходів та їх переробка сприяє охороні навколишнього середовища, зменшує викиди шкідливих речовин в атмосферу та поверхневі водойми. Інформацію щодо обробки можна отримати в місцевих адміністративних одиницях або у роздрібного продавця.

ORIGINAL INSTRUCTIONS

**PLEASE READ THE FOLLOWING USER INSTRUCTIONS CAREFULLY
BEFORE OPERATING THE DEVICE.**

USER MANUAL

WARRANTY CARD

GASOLINE POWER GENERATOR

MODEL: CHJ POWER - 3500E



POLAND | ENGLISH | DEUTSCH | ຍຸດທະສາດ | ຍຸດທະສາດ | SLOVENĚINA | MAGYAR

This instruction manual is the property of Kraftwele Polska and any copying, even partial, is prohibited.

Thank you for your trust and purchase of a high-quality KraftWele generator. We are convinced that in cooperation with the world's leading component manufacturers and the use of innovative technological solutions, we have created a product that sets the standard for progress in safety and reliability. We hope that it will find your approval in everyday use. Safe use is conditioned by reading this manual.

All data contained in this manual is based on the latest data available at the time of going to print. KraftWele Polska reserves the right to make any changes to the product without prior notice and without incurring any obligations.

The instruction manual is an integral part of the generator and must accompany it if resold.

The importer of the device covered by this warranty is KRAFTWELE POLSKA with its registered office at: 57-200 Żybkowice żyłyskie ul. Bright 42.

Due to technical progress and the constant further development of our products, it may turn out that the product is slightly differs from the information contained in this manual. The most up-to-date information and technical data can be found at authorized representative of Kraftwele Polska.

ATTENTION READ THE INSTRUCTIONS VERY CAREFULLY

Pay particular attention to information preceded by the words:

CAUTION – indicates that personal injury or serious damage to equipment may occur if instructions are not followed.

WARNING – Indicates the possibility of serious injury or even death if instructions are not followed.

A generator is a device that generates electrical energy in the process of converting mechanical energy generated by a combustion engine into electrical energy generated by a generator connected to the engine. It can be used as a power source in emergency situations of power failure in the network and as a primary source of power on a construction site, plot, home or workshop. In cooperation with an automatic start-up system, it provides excellent protection for facilities against uncontrolled voltage failures. The given technical data of the generators are specified for an altitude of 0 m above sea level, an ambient temperature of 20C and a relative humidity of 60%.

When working in worse conditions, the unit's performance is reduced: altitude - efficiency drops by approx. 1% every 100m, temperature - efficiency drops by approx. 2% every 5C.

SAFETY FIRST

Before starting to work with the device, always take all necessary steps to reduce the risk of fire, electric shock and bodily injury. It is very important to read the operating instructions carefully and understand the purpose of the device, the limitations of its use and familiarize yourself with any potential hazards associated with its use.

PERSONAL PROTECTIVE EQUIPMENT

The generator may be operated by an adult who has been familiar with the device's operating instructions, has been trained in the occupational health and safety rules and regulations applicable to the operation of generators and has a current medical examination (if required).

Generating sets are widely used where there is no permanent source of electricity supply or where interruptions in its supply may occur.

The operator is obliged to use the prescribed work clothes and personal protective equipment (ear protection).

In the case of units operating indoors, pay particular attention to the appropriate discharge of exhaust gases to the outside (exhaust gas pipes must be isolated from flammable materials).

The generator must operate on a level surface.

If the generator is to be used during rain or snowfall, ensure that it is adequately protected against moisture.

RECOMMENDED PERSONAL PROTECTIVE EQUIPMENT INCLUDE:

- Safety glasses and headphones,
- Head and face protection equipment,
- Safety footwear,
- Work clothes that protect the forearms and legs

WARNING STICKERS



EXHAUST GASES ARE POISON!

Never start the engine in an enclosed space. This can cause loss of consciousness or even death in a short period of time. Start the engine in a well-ventilated space.



GASOLINE IS HIGHLY FLAMMABLE AND TOXIC!

• Always turn off the engine when refueling. • Do not approach a lit cigarette or other potential source of flame or sparks when refueling.

- Refuel only in well-ventilated areas.
- Wipe up spilled gasoline immediately.



ENGINE AND EXHAUST MAY BE HOT!

The engine and muffler become very hot when the engine is running. Be careful not to touch them while they are hot. Allow the engine to cool before storing the generator in an enclosed space.



ELECTRIC SHOCK!

- Do not operate the device in a wet or damp condition without appropriate protection against electric shock.
- Do not operate the generator with wet hands.
- Before starting work, check the insulation of the wires.
- It can be exposed to environmental influences that are provided by the IP23 safety class according to DIN 40050 standards



NOISE LEVEL!

The given emission level parameters are not necessarily safe. Despite the correlation between noise and the environment, it should be checked whether further precautions are not required. Factors influencing the actual noise level (exposure) also include the characteristics of the work space.



ATTENTION!

Always perform a technical inspection before starting the generator to prevent accidents.

- Do not operate the generator with the factory covers removed.
- Do not operate the generator without an air filter or exhaust muffler.
- Do not cover the generator with any material while it is running or immediately after it has stopped.

Avoid connecting to 230V home installation sockets during a power outage.

Avoid parallel connection with other generators.

NOISE LEVEL:

Sound pressure level	74 dB(A)
Sound power level	96 dB(A)
Possible error in measurements	3.56 dB(A)

THE INFORMATION GIVEN ABOVE WILL ALLOW THE USER OF THE MACHINE TO BETTER ASSESS THE HAZARDS AND RISKS ARISING FROM USING THE POWER GENERATOR.

The generator meets all applicable standards ISO 8528-10, EN ISO 3744 and directives 2000/14/EC, 2006/42/EC, 2006/95/EC.

ATTENTION!!!

**THE GENERATOR IS INTENDED TO GENERATE ELECTRICITY
THREE-PHASE OR SINGLE-PHASE AND CANNOT BE USED FOR ANY
OTHER PURPOSES**

REMEMBER!!!

DO NOT CHARGING THE BATTERY WHILE CONNECTED TO THE DEVICE!!!

DEVICE WORKING TIME:

The device is equipped with a combustion engine that drives a generator and requires running-in with a low electrical load.

Working time is presented in the table:

	DURING THE ARRIVAL PERIOD	AFTER THE RUN-IN PERIOD
FIRST 30 hrs	1h/50%	-
IN THE PERIOD BETWEEN 30 AND 100 MTH	4h/50%	-
ABOVE 100mth	-	8h/75%

*mth- operating hour / working time of the device for 1 hour
%- load value*

**PLEASE REMEMBER TO PERFORM THE FIRST OIL CHANGE AFTER 50/60 MTH OF EQUIPMENT
OPERATION IN ACCORDANCE WITH THE INSTRUCTIONS IN THE ENGINE MANUAL.**

PREPARING TO LAUNCH:

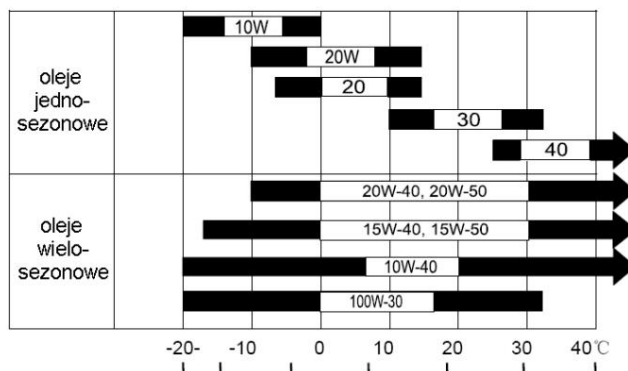
Make sure the generator is placed on a flat surface and its engine is not running.

ENGINE OIL LEVEL:



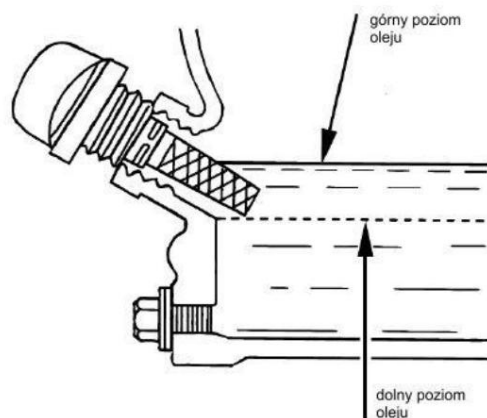
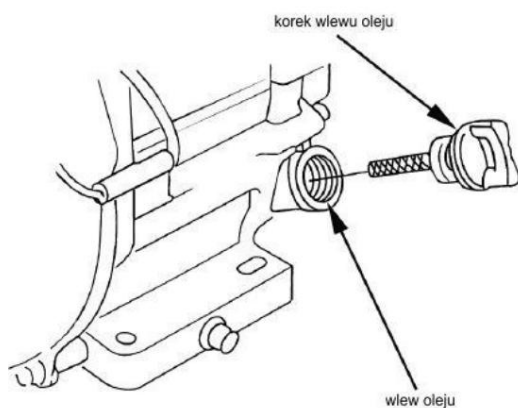
Using inappropriate non-detergent oil or 2-stroke engine oil can shorten engine life.

Use high quality 4-stroke engine oil with high detergent content. Select oil viscosity according to average temperatures in the area where the generator will be used.



Running the engine without enough oil can result in serious engine damage.

Unscrew the oil filler cap, wipe with a clean cloth and check the oil level by inserting the dipstick into the filler cap as far as it will go (without screwing the cap on). If the level is too low for the oil to leave a mark on the dipstick, add the recommended type of oil "under the cap".

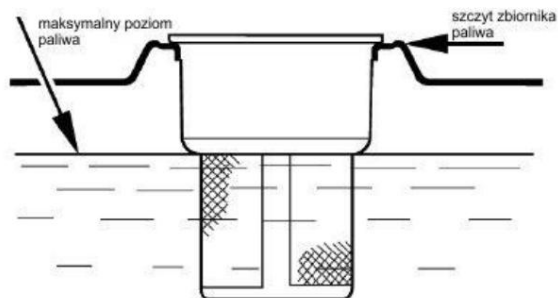


OIL PAN CAPACITY 0.7 L

FUEL LEVEL:

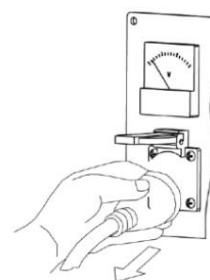
Use automotive fuel – preferably unleaded petrol Pb95 to minimize deposits in the combustion chamber.

When filling the tank, do not exceed the maximum level. Wipe up any spilled fuel before starting. Do not use fuel-oil mixtures or contaminated gasoline. Protect the tank from contamination. After refueling, make sure the filler cap is properly tightened.

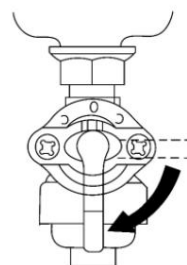


STARTING THE ENGINE:

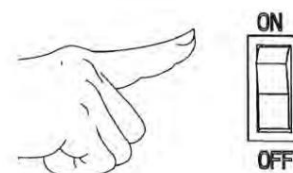
1. Before starting the engine, disconnect all electrical consumers from the generator sockets.



2. Turn the fuel tap to the "ON" position



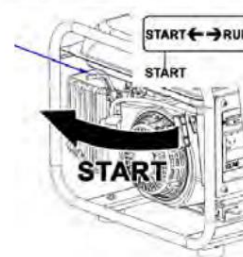
3. Turn the engine switch to the "ON" position



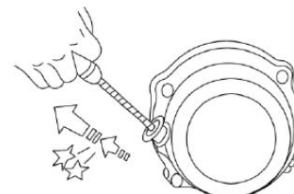
4. Move the choke lever to the "START" position



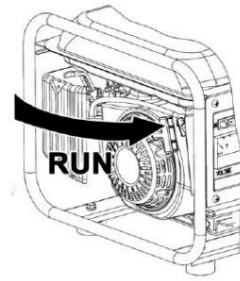
Do not use the choke if the engine is hot or is being started in high ambient temperatures.



5. Slowly pull the jerk rope handle to tighten it, then jerk



6. After starting the engine, gradually move the choke lever from "START" position to "RUN" position



In the case of a generator with electric start, we skip points 3 and 5 where we start the engine by turning the key.

CONNECTING POWER RECEIVERS:

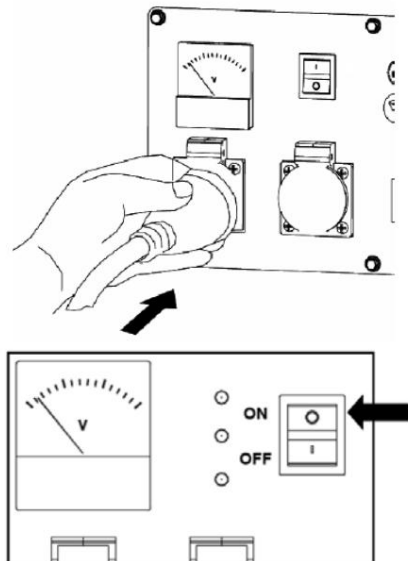


Before connecting the current receiver to the generator, make sure that it is in good technical condition and that its current demand does not exceed the generator's capacity.

Plug the power receiver cable into the generator socket



If the connected equipment is switched on, it may start working suddenly and unexpectedly - beware of the risk of personal injury or accidents.



Turn on the generator fuse (protection)

Turn on connected equipment



During start-up, most electric motors draw significantly more current than their nominal operating current.

The generator should not operate at maximum load for more than 15 minutes. In continuous operation, do not exceed the rated power. In each case, take into account the total load from all connected receivers.

Do not draw more current from any of the generator outlets than the limit specified for a single outlet.

Do not connect the generator to the building network. This may damage the generator or home power receivers.

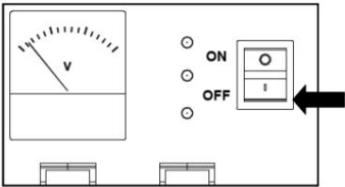
Do not operate the generator near other electrical lines/wires such as overhead power lines.

Significant overloads can damage the generator, minor overloads can shorten its service life.

Before powering the generator, make sure that all receivers are in good working order. If any of them start working abnormally (seize or stop unexpectedly), immediately turn off the generator, disconnect the device and diagnose it.

STOPPING THE ENGINE:

To stop the engine in an EMERGENCY, set the engine switch to the "OFF" position

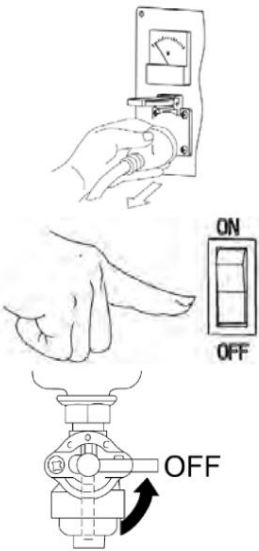


To stop the engine in NORMAL mode:

Disconnect the receivers

Let the engine run for 5 minutes, then turn it off.

Turn the fuel tap to the "OFF" position



MAINTENANCE WORK:

To ensure trouble-free operation of the device, you should:

- change the oil in the combustion engine according to the instructions in the table below (*remember that working in unfavorable conditions conditions necessitates more frequent engine maintenance*).
- check the oil level regularly.
- keep the engine and its components clean.
- periodically check the cleanliness of the air filters.
- periodically check and replace other engine components if necessary

MODEL	CONTINUOUS	OCCASIONAL WORK
CHJ POWER - 3500E	150mth	200mth

**NOTE: If
necessary, contact an authorized service center.**

Use only original spare parts. Servicing the generator is limited to checking its cleanliness and the flow of the cooling air inlet and outlet channels.

Component	REGULAR MAINTENANCE PERIODS					
	Perform activities at specific monthly or hourly intervals, depending on which comes first	With every use	After the 1st month or 10 h	Every 3 months or every 50 hours	Every 6 months or every 100 hours	Every year or 300 hours
Engine oil	Check the level	•				
	To exchange		•		•	
Air filter	Check cleanliness	•				
	Clean			•		
Spark plug	Clean/adjust gap				•	
	To exchange					•
Fuel filter/cock	Clean and replace if necessary				•	
Fuel tank	Clean	EVERY YEAR				
Valve clearances	Check and adjust if necessary					•
Combustion chamber	Clean	After every 300 hours (this should be done by an authorized service center)				
Fuel line	Check the condition	Every 2 years (replace if necessary)				

THE PURPOSE OF MAINTENANCE INSPECTIONS IS TO MAINTAIN THE GENERATOR IN THE GOOD TECHNICAL CONDITION POSSIBLE.

OPERATIONAL ACTIVITIES

OIL CHANGE

To ensure quick and complete emptying of the lubrication system from used oil, it should be drained when the engine is hot.

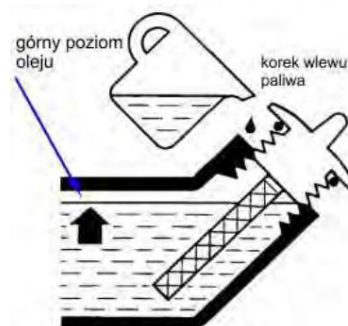


Before draining the oil, turn off the engine and cut off the fuel supply.

1. Warm up the engine, make sure the generator is level and place it an oil container under the oil pan.
2. Unscrew the oil filler cap, unscrew the oil drain plug and remove it sealing washer. The oil will flow into the container provided
3. Check the oil filter gasket and replace if necessary.
4. Screw in the drain plug with a new sealing washer and tighten it.
5. Fill the pan with new oil of the recommended type and check its level.



Dispose of drained oil in accordance with environmental protection requirements. Do not pour into municipal waste or onto the ground.

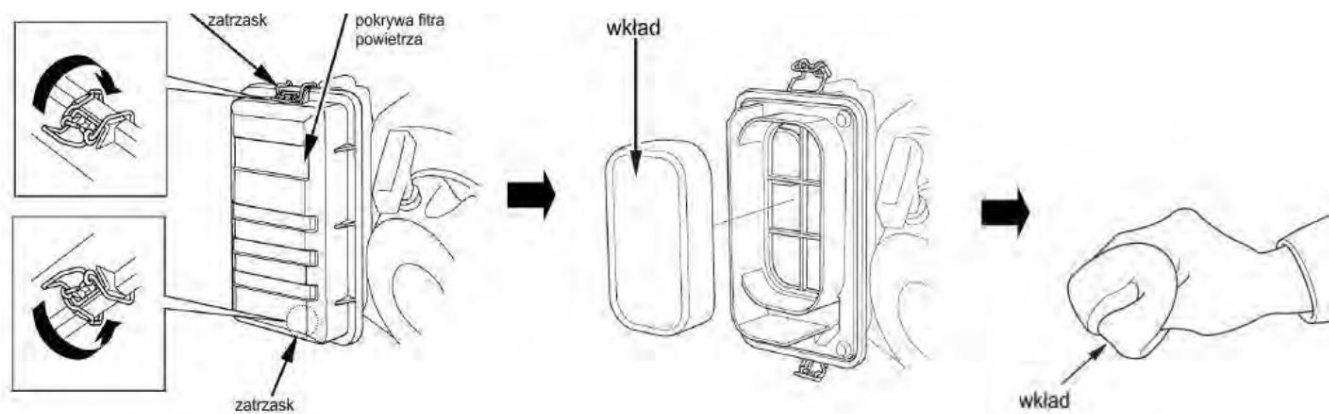


AIR FILTER

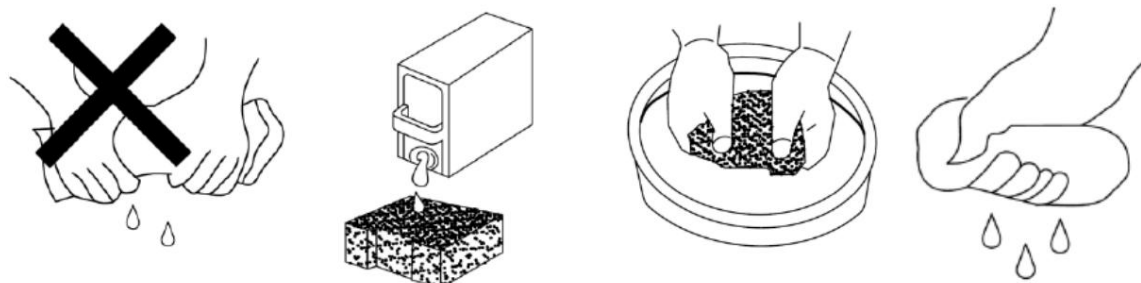


The engine must not be started without a functioning air filter.

Remove the filter insert

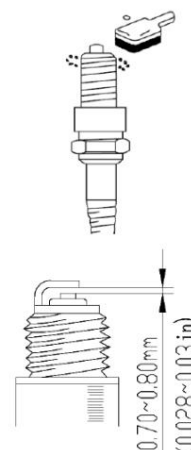


Wash the filter element in solvent (do not wring) and soak it in oil. Squeeze out excess oil



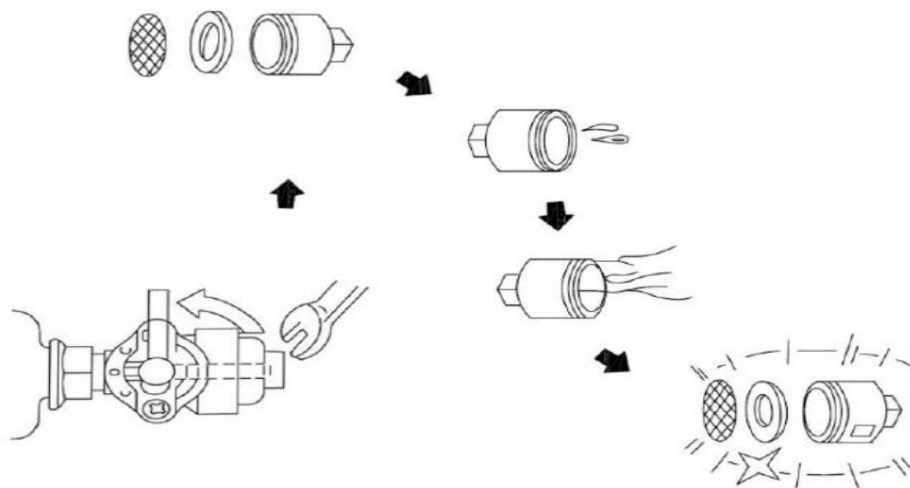
CANDLES

1. Remove the high-tension cable end from the spark plug.
2. Clean the spark plug socket of deposits and sediment.
3. Remove the spark plug using an appropriate wrench.
4. Remove carbon deposits and check the color of the electrodes. A sign of good spark plug operation is light brown color.
5. Measure the spark gap with a feeler gauge. It should be 0.7-0.8 mm. In
If necessary, correct it by carefully bending the outer electrode.
6. Carefully screw the spark plug in by hand as far as it will go, being careful not to over-thread the hole.
7. Tighten the new spark plug by half a turn, screwed in until you feel resistance by hand.
key to tighten its washer. The reinstalled used spark plug can
only require tightening 1/8 or 1/4 turn.
8. Reinstall the high-tension spark plug wire end securely.

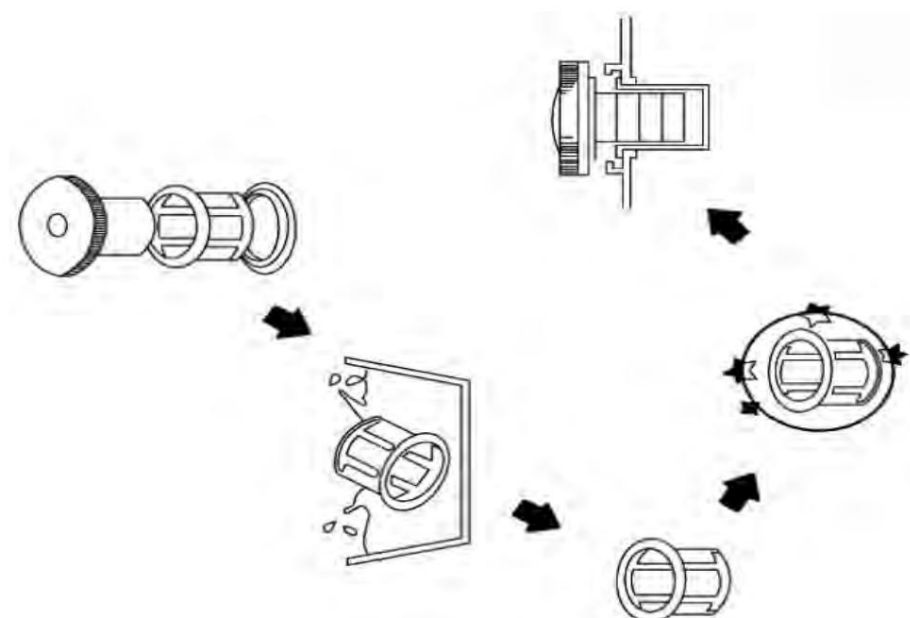


The spark plug must be tightened properly. If it is not tightened properly, it can heat up to a very high temperature and damage the engine.

FUEL TAP



FUEL FILTER



PROBLEM SOLVING

SYMPTOM	POSSIBLE CAUSE	PROCEDURE
ENGINE DOES NOT START	Fuel tap closed	Turn the tap to the "ON" position
	No fuel in the tank	Refuel
	Oil level too low	Add the recommended grade of oil
	Bad fuel or the generator was stored in bad conditions with the tank filled with fuel without additives	Drain the bad gasoline from the tank and carburetor, fill it with fresh gasoline
	Dirty spark plug, incorrect spark gap, damaged spark plug	Clean the spark plug, set the proper spark gap or replace the spark plug with a new one.
	Wet spark plug (flooded engine)	Unscrew and dry the spark plug
	Clogged fuel filter, carburettor/ignition misaligned/damaged, etc.	Have it adjusted/repared at an authorized service center
ENGINE RUNNING WITH LOW POWER	Clogged air filter	Clean or replace the air filter
	Bad fuel or the generator was stored in bad conditions with the tank filled with fuel without additives	Drain the bad gasoline from the tank and carburetor, fill it with fresh gasoline
	Clogged fuel filter, carburettor/ignition misaligned/damaged, etc.	Have it adjusted/repared at an authorized service center
ENGINE IS RUNNING BUT THERE ARE NO OUTPUT SOCKETS TENSIONS	Overload	Check the circuits of the current receivers. Stop and restart the engine
	Damaged power receiver	Repair and replace the device. Stop and restart the engine
	Damaged generator	Take it to an authorized service center

TRANSPORT AND STORAGE



To prevent fuel spillage during transportation or storage, the generator should be secured in its normal position against tipping. The engine switch should be in the "OFF" position and the fuel cock closed.

When transporting the generator:

- the tank should be completely filled.
- do not run a generator placed on a vehicle. Remove from the vehicle and operate in a well-ventilated area. place.
- avoid exposing the generator to direct sunlight. There is a risk of explosion.



BEFORE PUTTING THE GENERATOR IN LONG-TERM STORAGE:

1. Check that the room in which the generator is to be stored is not very damp or dusty.
2. Drain all fuel from the tank.

TECHNICAL SPECIFICATION

MODEL		CHJ POWER - 3500E
	Voltage regulator	AVR3
	Maximum power	3.0 kW
	Nominal power	2.8 kW
	Nominal voltage	230 (V)
	Frequency	50 (Hz)
	Phases	1
	Security Level	IP23
	Performance class	G1
	Model	168F
	Type	1-cylinder, overhead valve OVH, air-cooled, petrol
	Cylinder	88x64 (mm)
	Engine power	7 (hp)/5000 (rpm)
	Fuel	Pb95
	Tank capacity	15 (l)
	Oil	10W40
	Oil pan capacity	0.7 (l)
	Start	Manual/electric
	Candle type	F7TC(LD)
*	Weight (net)	45/47kg*

depending on the version

ATTENTION!!!

GENERATOR OVERLOAD IS NOT COVERED BY WARRANTY!!!

This warranty is only a supplement to the purchaser's statutory rights and does not in any way affect them.

WARRANTY CONDITIONS:

1. The Seller guarantees the proper operation of the equipment during the basic period of **12 months** from the date of purchase. Defects revealed during this period resulting from defects technical or by the seller's failure to comply will be considered within 14 days of delivery of the goods to the place of purchase. The deadline for execution repairs are 28 days, however the total repair period may be extended for reasons beyond the guarantor's control, e.g. (time to import parts from abroad), about which the buyer should be informed.
 2. The condition for extending the warranty to a period of **24 months** is to submit the generator for a paid technical inspection after 12 months from the date of purchase.
The unit should be delivered to the service address, i.e. KRAFTWELE POLSKA, ul. Jasna 42; 57-200 Żybkowice żyłskie.
 3. During the first 12 months we provide a door-to-door guarantee. The claimed device is collected and sent at KRAFTWELE's expense
POLAND. The Seller reserves the right to request reimbursement of shipping costs in the event of an unjustified complaint.
 4. To perform warranty repair, the customer must:
 - a) deliver the device to the place of purchase.
 - b) deliver the product by post or by transport companies to the place of purchase at the customer's expense. In such a case, the repair period, if not agreed otherwise, will be extended by the time necessary to deliver and receive the equipment. The person filing the complaint should deliver the product to the place of purchase in the original factory packaging, additionally protected against damage. Damage caused by insufficient protection equipment shipments are not subject to warranty repairs. The claimant cannot request compensation if they do not properly mark or secure the shipment.
 - c) the customer bears the costs of delivering the equipment to an authorized service point.
 5. Warranty repairs do not cover activities that the user is obligated to perform on their own according to the operating instructions.
 6. Any cleaning of the equipment is performed at the user's expense and is not considered a warranty service.
 7. **THE WARRANTY DOES NOT COVER:**
 - mechanical damage to the equipment caused by the user or the intermediary delivering the equipment to the place of purchase.
 - damage and defects resulting from:
 - improper or inconsistent with the instructions and ignorance or damage caused by the user
 - random events.
 - using inappropriate consumables
 - unauthorized repairs performed by the user or other unauthorized persons.
 - alterations or design changes
 - spark plugs, filters, operating fluids, gaskets.
 - the owner undertakes to collect the device no later than 10 days after being informed in writing or orally about the end of the service repairs.
 8. For this warranty to be valid, the following conditions must be met:
 - the warranty must be signed by the buyer, the warranty card must be completely and correctly completed,
 - the buyer must have proof of purchase of the product covered by the warranty
 9. The warranty also excludes consumables such as: carburettor nozzle, piston rings, spark plugs, fuses, battery, and system components.
ignition, belts, starter system components (manual and electric).
 10. To file a complaint about equipment damaged during courier shipping, an original damage report issued to the recipient is required.
 11. The warranty covers the territory of the Republic of Poland.
 12. If the goods are not in accordance with the contract, the Buyer may demand that they be brought into compliance with the contract by free repair, and in the event that if repair is not possible or unprofitable, the buyer has the right to demand replacement of the goods with those in accordance with the contract. The buyer has the right to exchange device or a refund, only in the event of a manufacturing defect that cannot be removed. The Buyer cannot withdraw from the contract if the nonconformity of the goods with the contract is irrelevant.
 13. The Buyer loses the above rights if he or she does not notify the Guarantor of this within two months of finding that the goods are inconsistent with the contract.
 14. The right to warranty is **EXCLUDED** for Entrepreneurs.
 15. The implementation of warranty rights and obligations, including reporting and accepting devices for repair, is carried out at the repair point
Guarantor/Seller indicated by him in the warranty card issued to the Buyer. The Buyer should deliver the product by means of the company
transport or in person at his own expense. The buyer should deliver the product if possible in the original packaging, additionally
protected against damage. Damage caused by insufficient shipping protection is not covered by the warranty.
The claimant cannot demand compensation if he or she does not properly mark or secure the shipment.
 16. A consumer who has concluded a distance contract may withdraw from it without giving reasons by submitting an appropriate written declaration within
ten days, counted from the date of receipt of the goods. To meet this deadline, it is sufficient to send the declaration before it expires.
 17. In the event of withdrawal from the contract, the contract is considered as not concluded and the consumer is released from all obligations. What the parties have provided is
returned in an unchanged state, unless the change was necessary within the scope of ordinary management. The return should take place immediately, no later than
within fourteen days.
 18. These terms and conditions do not exclude, limit or suspend the Buyer's rights under the Act of 27 February 2002 on special
principles of consumer sales and amendments to the Civil Code, Journal of Laws 141, item 1176.
-

Instructions on the right to withdraw from the purchase and sale agreement:

Based on art. 27 of the Act of 30 May 2014 on consumer rights (Journal of Laws of 2014, item 827), a consumer who has concluded a distance contract may withdraw from it in writing without giving a reason, within 14 days from the date of delivery of the item. The declaration of withdrawal from the contract should be sent by post to the address of the **SELLER's registered office**

The 14-day period is counted from the day of delivery of the goods, understood as taking possession of the goods by the consumer or a third party indicated by the consumer other than the carrier. The goods must be sent back immediately after submitting a declaration of withdrawal from the contract, no later than within 14 days, in an unchanged state. In the event of withdrawal from the contract of sale of goods purchased in a set with another product, the entire set.

The consumer is liable for the reduction in the value of the item resulting from its use in a way that goes beyond what is necessary to determine the nature, characteristics and functioning of the item. The costs of direct return of the item to the Seller in connection with the withdrawal from the contract without giving a reason within 14 days from the date of delivery of the item are borne by the consumer. If the consumer has chosen a method of delivery of the item other than the cheapest standard method of delivery offered by the entrepreneur, the entrepreneur is not obliged to reimburse the consumer for the additional costs incurred by him.

The right to withdraw from a contract concluded away from business premises or at a distance does not apply to the consumer in relation to contracts:

- 1) where the subject of the provision is a non-prefabricated item, manufactured according to the consumer's specifications or intended to meet his individual needs;
- 2) where the subject of the provision are audio or visual recordings or computer programs supplied in a sealed package, if the package was opened after delivery;
- 3) concluded through public auction;
- 4) for the supply of digital content that is not recorded on a tangible medium, if the performance of the service began with the express consent of the consumer before the expiry of the deadline for withdrawal from the contract and after the entrepreneur informed him of the loss of the right to withdraw from the contract.

----- to cut out -----

WITHDRAWAL FORM

(this form should be completed and returned only if you wish to withdraw from the contract)

I hereby inform about my withdrawal from the sales contract for the following items

.....

Date of conclusion of the contract

Name and surname

Address

Signature (only if the form is submitted in paper format)

Date

Cut here ----- Cut here

I declare that I have read the provisions regarding distance purchase and the possibility of returning within 14 days and I confirm this with your own handwritten signature.

Date and signature of the client

THIS EPISODE SHOULD BE CUT OUT AND SENT TO THE SELLER'S ADDRESS

ORIGINALANLEITUNG

**BITTE LESEN SIE DIE FOLGENDEN BENUTZERHINWEISE SORGFÄLTIG DURCH
VOR DER INBETRIEBNAHME DES GERÄTS.**

BENUTZERHANDBUCH

GARANTIEKARTE

BENZIN-STROMGENERATOR

MODELL: CHJ POWER - 3500E



POLEN | ENGLISCH | DEUTSCH | ~~yyyyyyyyyy~~ | ŸĚŠTINA | SLOWENIEN | MAGYAR

Diese Bedienungsanleitung ist Eigentum von Kraftwele Polska und jegliches Kopieren, auch teilweise, ist untersagt.

Vielen Dank für Ihr Vertrauen und den Kauf eines hochwertigen KraftWele-Generators. Wir sind davon überzeugt, dass wir in Zusammenarbeit mit den weltweit führenden Komponentenherstellern und unter Einsatz innovativer technologischer Lösungen ein Produkt geschaffen haben, das Maßstäbe für Fortschritt in puncto Sicherheit und Zuverlässigkeit setzt. Wir hoffen, dass es im täglichen Gebrauch Ihre Zustimmung findet. Voraussetzung für die sichere Verwendung ist das Lesen dieses Handbuchs.

Alle in diesem Handbuch enthaltenen Daten basieren auf den zum Zeitpunkt der Drucklegung neuesten verfügbaren Daten.

KraftWele Polska behält sich das Recht vor, ohne vorherige Ankündigung und ohne Verpflichtung Änderungen am Produkt vorzunehmen.

Die Bedienungsanleitung ist Bestandteil des Generators und muss diesem bei einem Weiterverkauf beiliegen.

Der Importeur des Geräts, für das diese Garantie gilt, ist KRAFTWELE POLSJK A mit Sitz in: 57-200 Żybkowice żyłskie ul.

Helle 42.

Aufgrund des technischen Fortschritts und der ständigen Weiterentwicklung unserer Produkte kann es vorkommen, dass das Produkt leicht von den Angaben in diesem Handbuch ab. Die aktuellsten Informationen und technischen Daten finden Sie unter autorisierter Vertreter von Kraftwele Polska.

ACHTUNG LESEN SIE DIE ANLEITUNG SEHR SORGFÄLTIG DURCH

Achten Sie besonders auf Informationen, denen die folgenden Worte vorangehen:

ACHTUNG – weist darauf hin, dass bei Nichtbefolgen der Anweisungen Verletzungen oder schwere Sachschäden auftreten können.

WARNUNG – Weist auf die Möglichkeit schwerer Verletzungen oder sogar des Todes hin, wenn die Anweisungen nicht befolgt werden.

Ein Generator ist ein Gerät, das elektrische Energie erzeugt, indem es mechanische Energie, die von einem Verbrennungsmotor erzeugt wird, in elektrische Energie umwandelt, die von einem an den Motor angeschlossenen Generator erzeugt wird. Er kann als Stromquelle in Notsituationen bei Stromausfällen im Netz und als primäre Stromquelle auf einer Baustelle, einem Grundstück, einem Haus oder einer Werkstatt verwendet werden. In Verbindung mit einem automatischen Startsystem bietet er einen hervorragenden Schutz für Einrichtungen vor unkontrollierten Spannungsausfällen. Die angegebenen technischen Daten der Generatoren sind für eine Höhe von 0 m über dem Meeresspiegel, eine Umgebungstemperatur von 20 °C und eine relative Luftfeuchtigkeit von 60 % angegeben.

Beim Betrieb unter schlechteren Bedingungen verringert sich die Leistung des Geräts: Höhe – die Effizienz sinkt alle 100 m um ca. 1 %, Temperatur – die Effizienz sinkt alle 5 °C um ca. 2 %.

SICHERHEIT GEHT VOR

Treffen Sie vor der Arbeit mit dem Gerät stets alle erforderlichen Maßnahmen, um das Risiko von Bränden, Stromschlägen und Verletzungen zu verringern. Es ist sehr wichtig, die Bedienungsanleitung sorgfältig zu lesen und den Zweck des Geräts sowie die Nutzungsbeschränkungen zu verstehen und sich mit allen möglichen Gefahren vertraut zu machen, die mit seiner Verwendung verbunden sind.

PERSÖNLICHE SCHUTZAUSRÜSTUNG

Der Generator darf von einer erwachsenen Person bedient werden, die sich mit der Bedienungsanleitung des Gerätes vertraut gemacht hat, in den für den Betrieb von Generatoren geltenden Arbeitsschutzregeln und -vorschriften geschult ist und über eine aktuelle ärztliche Untersuchung (sofern erforderlich) verfügt.

Stromaggregate werden häufig dort eingesetzt, wo es keine permanente Stromversorgung gibt oder es zu Unterbrechungen der Stromversorgung kommen kann.

Der Betreiber ist verpflichtet, die vorgeschriebene Arbeitskleidung und persönliche Schutzausrüstung (Gehörschutz) zu verwenden.

Bei Geräten im Innenbereich ist besonders auf eine ordnungsgemäße Ableitung der Abgase ins Freie zu achten (Abgasleitungen müssen von brennbaren Materialien isoliert sein).

Der Generator muss auf einer ebenen Fläche betrieben werden.

Bei Einsatz des Generators bei Regen oder Schneefall ist auf einen ausreichenden Schutz vor Feuchtigkeit zu achten.

Zur empfohlenen persönlichen Schutzausrüstung gehören:

- Schutzbrille und Kopfhörer,
- Kopf- und Gesichtsschutzausrüstung,
- Sicherheitsschuhe,
- Arbeitskleidung, die Unterarme und Beine schützt

WARNAUFKLEBER



ABGASE SIND GIFT!

Starten Sie den Motor niemals in einem geschlossenen Raum. Dies kann innerhalb kurzer Zeit zu Bewusstlosigkeit oder sogar zum Tod führen. Starten Sie den Motor in einem gut belüfteten Raum.



BENZIN IST LEICHTENTZÜNDLICH UND GIFTIG!

• Schalten Sie beim Tanken stets den Motor aus. • Nähern Sie sich beim Tanken keiner brennenden Zigarette oder anderen potenziellen Flammen- oder Funkenquelle.

- Tanken Sie nur in gut belüfteten Bereichen.
- Wischen Sie verschüttetes Benzin sofort auf.



MOTOR UND AUSPUFF KÖNNEN HEISS SEIN!

Motor und Schalldämpfer werden bei laufendem Motor sehr heiß. Berühren Sie sie nicht, solange sie heiß sind. Lassen Sie den Motor abkühlen, bevor Sie den Generator in einem geschlossenen Raum lagern.



STROMSCHLAG!

• Betreiben Sie das Gerät nicht in nassem oder feuchtem Zustand ohne entsprechenden Schutz gegen Stromschlag.

• Bedienen Sie den Generator nicht mit nassen Händen.

• Prüfen Sie vor Arbeitsbeginn die Isolierung der Leitungen.

• Es kann Umwelteinflüssen ausgesetzt werden, die durch die Schutzklasse IP23 gemäß nach DIN 40050



GERÄUSCHPEGEL!

Die angegebenen Emissionswerte sind nicht unbedingt ungefährlich. Trotz der Korrelation zwischen Lärm und Umwelt sollte geprüft werden, ob nicht weitere Vorkehrungen erforderlich sind.

Zu den Faktoren, die den tatsächlichen Lärmpegel (die Belastung) beeinflussen, gehören auch die Eigenschaften der Arbeit Raum.



AUFMERKSAMKEIT!

Um Unfälle zu vermeiden, führen Sie vor dem Starten des Generators immer eine technische Überprüfung durch.

Betreiben Sie den Generator nicht, wenn die Werksabdeckungen entfernt sind.

Betreiben Sie den Generator nicht ohne Luftfilter oder Auspuffschalldämpfer.

Decken Sie den Generator während des Betriebs oder unmittelbar nach dem Abschalten nicht mit irgendwelchem Material ab.

Vermeiden Sie bei einem Stromausfall den Anschluss an 230V Hausinstallationssteckdosen.

Vermeiden Sie den Parallelanschluss mit anderen Generatoren.

GERÄUSCHPEGEL:

Schalldruckpegel	74 dB(A)
Schallleistungspegel	96 dB(A)
Mögliche Messfehler	3,56 dB(A)

DIE OBEN ANGEgebenEN INFORMATIONEN ERMÖGLICHEN DEM BENUTZER DER MASCHINE EINE BESSERE BEURTEILUNG DER GEFAHREN UND RISIKEN, DIE DURCH DIE VERWENDUNG DES STROMGENERATORS ENTSTEHEN.

Der Generator erfüllt alle geltenden Normen ISO 8528-10, EN ISO 3744 und Richtlinien 2000/14/EG, 2006/42/EG, 2006/95/EG.

AUFMERKSAMKEIT!!!

**Der Generator dient zur Stromerzeugung
DREIPHASIG ODER EINPHASIG UND KANN NICHT FÜR
ANDERE ZWECKE**

ERINNERN!!!

LADEN SIE DEN AKKU NICHT AUF, WÄHREND ER MIT DEM GERÄT VERBUNDEN IST!!!

ARBEITSZEIT DES GERÄTS:

Das Gerät ist mit einem Verbrennungsmotor ausgestattet, der einen Generator antreibt und erfordert ein Einfahren mit geringer elektrischer Last.

Die Arbeitszeit ist in der Tabelle dargestellt:

	WÄHREND DER ANKUNFT	NACH DER EINLAUFZEIT
ERSTE 30 Stunden	1 Std./50 %	-
IM ZEITRAUM ZWISCHEN 30 UND 100 MONATEN	4 Std./50 %	-
ÜBER 100 Monate	-	8h/75%

mith- Betriebsstunde / Arbeitszeit des Gerätes für 1 Stunde %-
Belastungswert

**BITTE DENKEN SIE DARAN, DEN ERSTEN ÖLWECHSEL NACH 50/60 MONAT DER AUSRÜSTUNG DURCHZUFÜHREN
BETRIEB GEMÄSS DEN ANWEISUNGEN IM MOTORHANDBUCH.**

VORBEREITUNG FÜR DEN START:

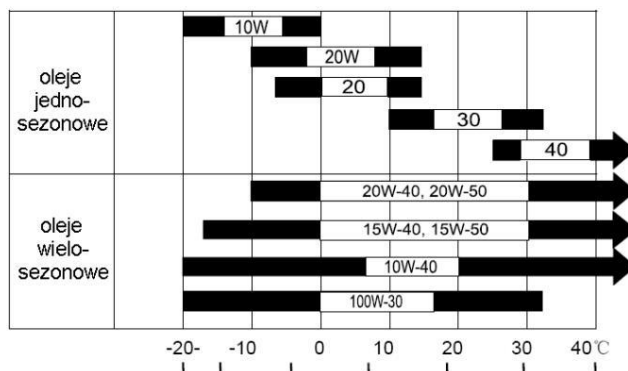
Stellen Sie sicher, dass der Generator auf einer ebenen Fläche steht und der Motor nicht läuft.

MOTORÖLSTAND:



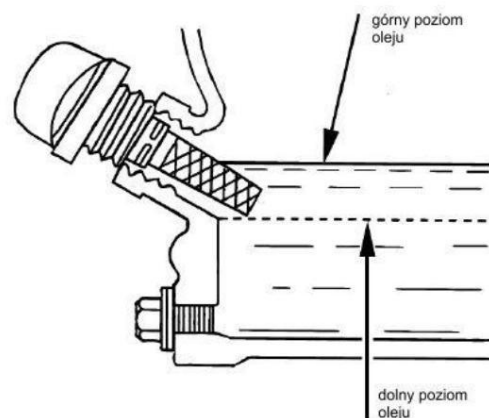
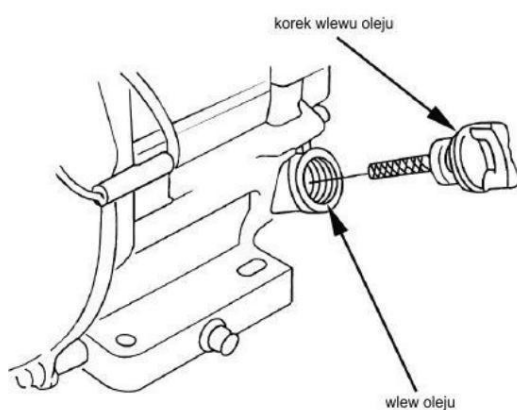
Die Verwendung ungeeigneten Öls ohne Reinigungseigenschaften oder von Zweitakt-Motoröl kann die Lebensdauer des Motors verkürzen.

Verwenden Sie hochwertiges 4-Takt-Motoröl mit hohem Reinigungsgehalt. Wählen Sie die Ölviskosität entsprechend den Durchschnittstemperaturen in der Region, in der der Generator verwendet wird.



Der Betrieb des Motors ohne ausreichend Öl kann zu schweren Motorschäden führen.

Den Öleinfülldeckel abschrauben, mit einem sauberen Tuch abwischen und den Ölstand prüfen, indem Sie den Ölmesstab bis zum Anschlag in den Einfülldeckel einführen (ohne den Deckel aufzuschrauben). Wenn der Ölstand zu niedrig ist und das Öl keine Spuren am Ölmesstab hinterlässt, füllen Sie die empfohlene Ölsorte „unter den Deckel“ nach.



ÖLWANNENINHALT 0,7 L

KRAFTSTOFFSTAND:

Verwenden Sie Autokraftstoff – vorzugsweise bleifreies Benzin Pb95, um Ablagerungen im Brennraum zu minimieren.

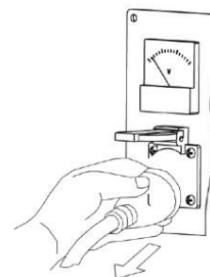
Beim Tanken den maximalen Füllstand nicht überschreiten. Verschütteten Kraftstoff vor dem Start aufwischen. Keine Kraftstoff-Öl-Gemische oder verunreinigtes Benzin verwenden.

Den Tank vor Verunreinigungen schützen. Nach dem Tanken darauf achten, dass der Tankdeckel richtig festgezogen ist.

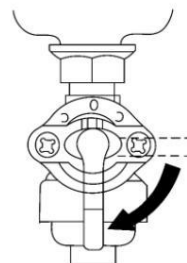


STARTEN DES MOTORS:

1. Vor dem Starten des Motors alle elektrischen Verbraucher vom Stromnetz trennen.
die Generatorsteckdosen.



2. Drehen Sie den Benzinahn auf die Position „ON“



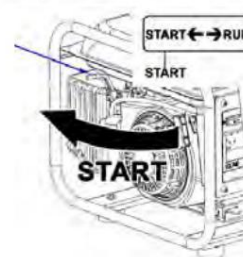
3. Drehen Sie den Motorschalter in die Position „ON“



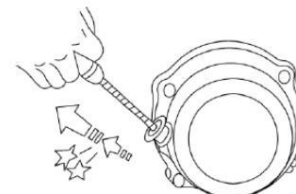
4. Den Chokehebel in die Position „START“ bringen



Benutzen Sie den Choke nicht, wenn der Motor heiß ist oder gestartet wird.
bei hohen Umgebungstemperaturen.



5. Ziehen Sie langsam am Griff des Ruckseils, um es festzuziehen, dann
Ruck



6. Nach dem Starten des Motors den Chokehebel langsam von
Von der Position „START“ in die Position „RUN“



Bei einem Generator mit Elektrostart überspringen wir die Punkte 3 und 5, bei denen wir den Motor durch Drehen des Schlüssels starten.

ANSCHLUSS DER STROMEMPFÄNGER:

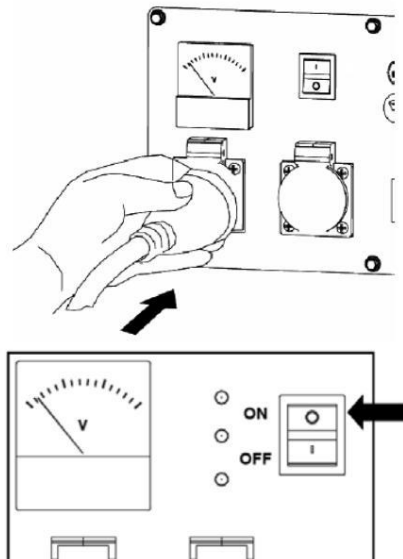


Bevor Sie den Stromabnehmer an den Generator anschließen, vergewissern Sie sich, dass dieser sich in einem technisch einwandfreien Zustand befindet und sein Strombedarf die Leistung des Generators nicht übersteigt.

Stecken Sie das Stromempfängerkabel in die Generatorbuchse



Wenn das angeschlossene Gerät eingeschaltet wird, kann es plötzlich und unerwartet zu arbeiten beginnen - es besteht die Gefahr von Verletzungen oder Unfällen.



Generatorsicherung einschalten (Schutz)

Angeschlossene Geräte einschalten



Die meisten Elektromotoren benötigen beim Anlaufen deutlich mehr Strom als ihr Nennbetriebsstrom.

Der Generator sollte nicht länger als 15 Minuten bei Maximallast laufen. Im Dauerbetrieb darf die Nennleistung nicht überschritten werden. Berücksichtigen Sie dabei immer die Gesamtlast aller angeschlossenen Empfänger.

Entnehmen Sie keiner der Generatorsteckdosen mehr Strom als den für eine einzelne Steckdose angegebenen Grenzwert.

Schließen Sie den Generator nicht an das Gebäudenetz an. Dies kann zu Schäden am Generator oder an den Hausstromempfängern führen.

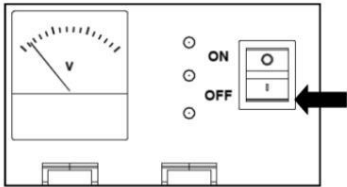
Betreiben Sie den Generator nicht in der Nähe anderer elektrischer Leitungen/Kabel, wie beispielsweise Freileitungen.

Starke Überlastungen können den Generator beschädigen, geringe Überlastungen können seine Lebensdauer verkürzen.

Stellen Sie vor dem Einschalten des Generators sicher, dass alle Empfänger in einwandfreiem Zustand sind. Wenn einer von ihnen ungewöhnlich funktioniert (blockiert oder unerwartet stoppt), schalten Sie den Generator sofort aus, trennen Sie das Gerät und führen Sie eine Diagnose durch.

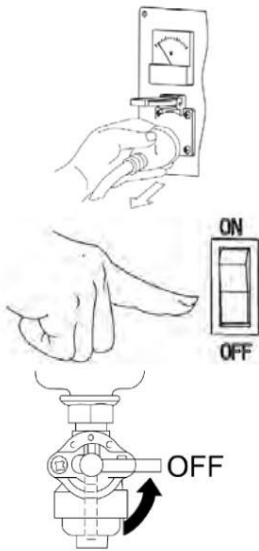
DEN MOTOR ABSTELLEN:

Um den Motor im NOTFALL abzustellen, stellen Sie den Motorschalter auf die Position „OFF“



So stoppen Sie den Motor im NORMAL-Modus:

Trennen Sie die Empfänger



Lassen Sie den Motor 5 Minuten lang laufen und schalten Sie ihn dann ab.

Drehen Sie den Benzinahn auf die Position „OFF“

WARTUNGSARBEITEN:

Um einen störungsfreien Betrieb des Gerätes zu gewährleisten, sollten Sie:

- Wechseln Sie das Öl im Verbrennungsmotor gemäß den Anweisungen in der folgenden Tabelle (denken Sie daran, dass das Arbeiten unter ungünstigen Bedingungen eine häufigere Motorwartung erforderlich macht).
- Überprüfen Sie regelmäßig den Ölstand.
- Halten Sie den Motor und seine Komponenten sauber.
- Überprüfen Sie regelmäßig die Sauberkeit der Luftfilter.
- Überprüfen Sie regelmäßig andere Motorkomponenten und ersetzen Sie sie bei Bedarf.

MODELL	KONTINUIERLICH	GELEGENTLICHE ARBEIT
CHJ POWER - 3500E	150 Monate	200 Monate

HINWEIS: Wenn

Wenden Sie sich ggf. an ein autorisiertes Servicecenter.

Verwenden Sie nur Original-Ersatzteile. Die Wartung des Generators beschränkt sich auf die Überprüfung der Sauberkeit und des Durchflusses der Kühlflutein- und -auslasskanäle.

Komponente	REGELMÄSSIGE WARTUNGSZEITRÄUME Führen Sie Aktivitäten in bestimmten monatlichen oder stündlichen Abständen durch, je nachdem, was zuerst eintritt.	Bei jedem Einsatz	Nach dem 1. Monat oder 10 Stunden	Alle 3 Monate oder alle 50 Stunden	Alle 6 Monate oder alle 100 Stunden	Jährlich oder 300 Stunden
Motoröl	Überprüfen Sie den Füllstand	•				
	Umtauschen		•		•	
Luftfilter	Sauberkeit prüfen	•				
	Sauber			•		
Zündkerze	Spalt reinigen/einstellen				•	
	Umtauschen					•
Kraftstofffilter/-hahn	Reinigen und ggf. ersetzen				•	
Treibstofftank	Sauber	JÄHRLICH				
Ventilspiel	Prüfen und ggf. anpassen					•
Brennkammer	Sauber	Nach jeweils 300 Stunden (dies sollte von einem autorisierten Servicecenter durchgeführt werden)				
Kraftstoffleitung	Überprüfen Sie den Zustand	Alle 2 Jahre (ggf. austauschen)				

**Der Zweck der Wartungsinspektionen besteht darin, den Generator in gutem Zustand zu halten.
TECHNISCHER ZUSTAND MÖGLICH.**

OPERATIVE AKTIVITÄTEN

ÖLWECHSEL

Um eine schnelle und vollständige Entleerung des Schmiersystems vom Altöl zu gewährleisten, sollte das Entleeren bei heißem Motor erfolgen.

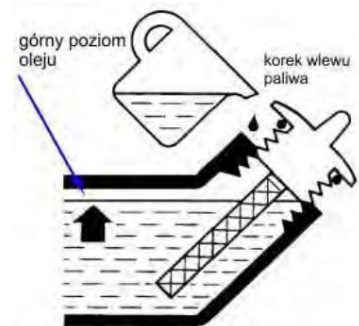


Vor dem Ablassen des Öls den Motor abstellen und die Kraftstoffzufuhr unterbrechen.

1. Den Motor warmlaufen lassen, den Generator waagrecht aufstellen und ein Ölbehälter unter der Ölwanne.
2. Den Öleinfülldeckel abschrauben, die Ölablassschraube heraus-schrauben und entfernen Dichtscheibe. Das Öl fließt in den dafür vorgesehenen Behälter
3. Prüfen Sie die Ölfilterdichtung und ersetzen Sie sie bei Bedarf.
4. Ablassschraube mit neuer Dichtscheibe einschrauben und festziehen.
5. Füllen Sie die Ölwanne mit neuem Öl des empfohlenen Typs und prüfen Sie den Stand.



Abgelassenes Öl umweltgerecht entsorgen.
Nicht in den Hausmüll oder auf den Boden schütten.

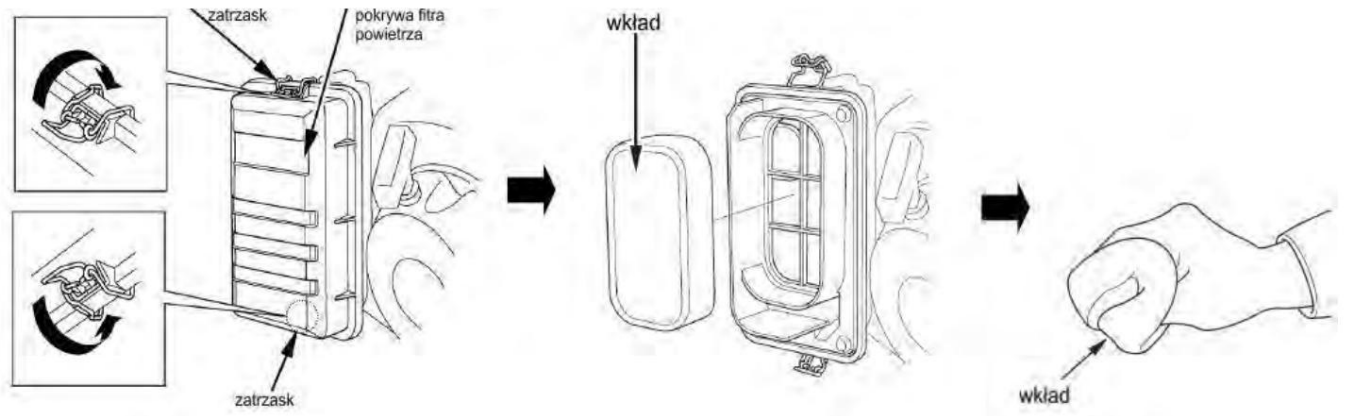


LUFTFILTER

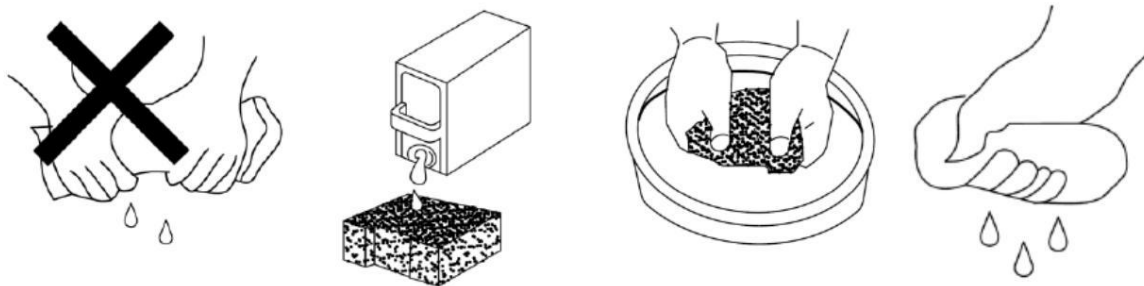


Ohne funktionierenden Luftfilter darf der Motor nicht gestartet werden.

Den Filtereinsatz herausnehmen

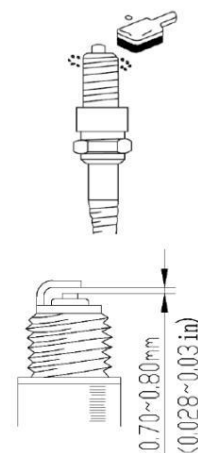


Das Filterelement in Lösungsmittel waschen (nicht auswringen) und in Öl einweichen. Überschüssiges Öl auspressen



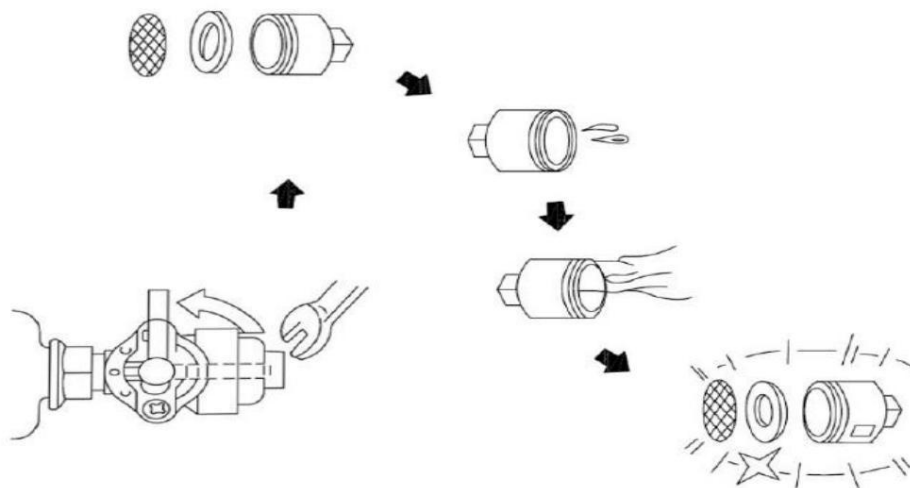
KERZEN

1. Das Hochspannungskabelende von der Zündkerze entfernen.
2. Reinigen Sie den Zündkerzenstecker von Ablagerungen und Ablagerungen.
3. Entfernen Sie die Zündkerze mit einem passenden Schraubenschlüssel.
4. Entfernen Sie Kohlenstoffablagerungen und überprüfen Sie die Farbe der Elektroden. Ein Zeichen für eine gute Zündkerzenfunktion ist hellbraune Farbe.
5. Messen Sie den Funkenabstand mit einer Fühlerlehre. Er sollte 0,7-0,8 mm betragen. Korrigieren Sie ihn ggf. durch vorsichtiges Biegen der Außenelektrode.
6. Schrauben Sie die Zündkerze vorsichtig mit der Hand bis zum Anschlag hinein. Achten Sie darauf, dass Sie das Gewinde nicht zu weit herausdrehen.
7. Die neue Zündkerze mit einer halben Umdrehung festziehen, bis Sie einen Widerstand mit der Hand spüren. Mit dem Schlüssel die Unterlegscheibe festziehen. Bei der wiedereingebauten gebrauchten Zündkerze kann nur eine 1/8- oder 1/4-Umdrehung erforderlich sein.
8. Das Ende des Hochspannungszündkerzenkabels wieder fest anbringen.

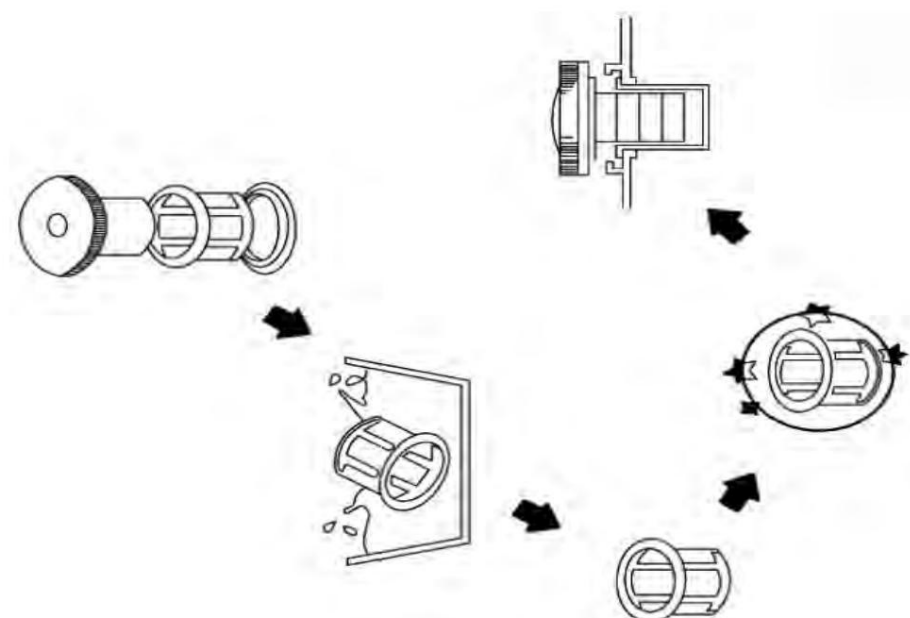


Die Zündkerze muss richtig festgezogen sein. Wenn sie nicht richtig festgezogen ist, kann sie sehr heiß werden und den Motor beschädigen.

KRAFTSTOFFHAHN



KRAFTSTOFFFILTER



PROBLEMLÖSUNG

SYMPTOM	MÖGLICHE URSACHE	VERFAHREN
MOTOR STARTET NICHT	Benzinhahn geschlossen	Drehen Sie den Wasserhahn auf die Position „ON“
	Kein Kraftstoff im Tank	Tanken
	Ölstand zu niedrig	Geben Sie die empfohlene Ölart hinzu
	Schlechter Kraftstoff oder der Generator wurde unter schlechten Bedingungen mit vollem Kraftstofftank gelagert, ohne Zusatzstoffe	Lassen Sie das schlechte Benzin aus dem Tank und dem Vergaser ab und füllen Sie ihn mit frischem Benzin
	Verschmutzte Zündkerze, falscher Zündfunkenabstand, beschädigte Zündkerze	Reinigen Sie die Zündkerze, stellen Sie den richtigen Funkenabstand ein oder ersetzen Sie die Zündkerze durch eine neue.
	Nasse Zündkerze (abgesoffener Motor)	Zündkerze abschrauben und trocknen
	Kraftstofffilter verstopft, Vergaser/Zündung falsch eingestellt/beschädigt usw.	Lassen Sie es in einem autorisierten Servicecenter einstellen/reparieren
MOTOR LÄUFT MIT GERINGER LEISTUNG	Verstopfter Luftfilter	Reinigen oder ersetzen Sie den Luftfilter
	Schlechter Kraftstoff oder der Generator wurde unter schlechten Bedingungen mit vollem Kraftstofftank gelagert, ohne Zusatzstoffe	Lassen Sie das schlechte Benzin aus dem Tank und Vergaser ab und füllen Sie es mit frischem Benzin
	Kraftstofffilter verstopft, Vergaser/Zündung falsch eingestellt/beschädigt usw.	Lassen Sie es in einem autorisierten Servicecenter einstellen/reparieren
MOTOR LÄUFT, ABER ES GIBT KEINE AUSGANGSBUCHSEN SPANNUNGEN	Überlast	Überprüfen Sie die Schaltkreise der Stromempfänger. Stoppen Sie den Motor und starten Sie ihn neu
	Beschädigter Stromempfänger	Reparieren und ersetzen Sie das Gerät. Stoppen Sie den Motor und starten Sie ihn neu
	Beschädigter Generator	Bringen Sie es zu einem autorisierten Servicecenter

TRANSPORT UND LAGERUNG



Um ein Auslaufen des Kraftstoffs während des Transports oder der Lagerung zu verhindern, sollte der Generator in seiner normalen Position gegen Umkippen gesichert werden. Der Motorschalter sollte sich in der Position „OFF“ befinden und der Kraftstoffhahn geschlossen sein.

Beim Transport des Generators:

- Der Tank sollte vollständig gefüllt sein.
- Betreiben Sie einen Generator nicht auf einem Fahrzeug. Nehmen Sie ihn aus dem Fahrzeug und betreiben Sie ihn in einem gut belüfteten Bereich.
- Vermeiden Sie direkte Sonneneinstrahlung auf den Generator. Es besteht Explosionsgefahr.



BEVOR SIE DEN GENERATOR LANGFRISTIG LAGERN:

1. Prüfen Sie, dass der Raum, in dem der Generator gelagert werden soll, nicht sehr feucht oder staubig ist.
2. Lassen Sie den gesamten Kraftstoff aus dem Tank ab.

TECHNISCHE DATEN

MODELL		CHJ POWER - 3500E
	Spannungsregler	AVR3
	Maximale Leistung	3,0 kW
	Nennleistung	2,8 kW
	Nennspannung	230 (V)
	Frequenz	50 (Hz)
	Phasen	1
	Sicherheitsstufe	IP23
	Leistungsklasse	G1
	Modell	168F
	Typ	1-Zylinder, obenliegende Ventile OVH, luftgekühlt, Benzin
	Zylinder	88 x 64 (mm)
	Motorleistung	7 (PS)/5000 (U/min)
	Kraftstoff	Pb95
	Tankinhalt	15 (ein)
	Öl	10W40
	Ölwannenkapazität	0,7 Liter
	Start	Manuell/elektrisch
	Kerzentyp	F7TC(LD)
*	Gewicht (netto)	45/47kg*

abhängig von der Version

AUFMERKSAMKEIT!!!

Eine Überlastung des Generators ist nicht durch die Garantie abgedeckt!!!!

Diese Garantie stellt lediglich eine Ergänzung der gesetzlichen Rechte des Käufers dar und berührt diese in keiner Weise.

GARANTIEBEDINGUNGEN:

1. Der Verkäufer garantiert den ordnungsgemäßen Betrieb des Geräts während der Grundlaufzeit von **12 Monaten** ab Kaufdatum. Während dieser Frist auftretende Mängel, die auf Mängel zurückzuführen sind

technische oder durch die Nichterfüllung des Verkäufers wird innerhalb von 14 Tagen nach Lieferung der Ware an den Ort des Kaufs berücksichtigt. Die Frist für die Ausführung

Die maximale Reparaturdauer beträgt 28 Tage. Die gesamte Reparaturdauer kann sich jedoch aus Gründen verlängern, die außerhalb der Kontrolle des Garantiegebers liegen, z. B. (Zeit für die Einfuhr von Teilen aus dem Ausland). Der Käufer sollte darüber informiert werden.

2. Voraussetzung für die Verlängerung der Garantie auf einen Zeitraum von **24 Monaten** ist, den Generator 12 Monate nach dem Kaufdatum einer kostenpflichtigen technischen Überprüfung zu unterziehen.

Das Gerät sollte an die Serviceadresse geliefert werden, d. h. KRAFTWELE POLSKA, ul. Jasna 42; 57-200 Żybkowice żyłyskie.

3. Während der ersten 12 Monate gewähren wir eine Haus-zu-Haus-Garantie. Das reklamierte Gerät wird auf Kosten von KRAFTWELE abgeholt und versandt.

POLEN. Der Verkäufer behält sich das Recht vor, im Falle einer unberechtigten Reklamation die Erstattung der Versandkosten zu verlangen.

4. Um eine Garantiereparatur durchführen zu lassen, muss der Kunde:

Und) Liefern Sie das Gerät an die Verkaufsstelle.

B) das Produkt per Post oder durch Transportunternehmen auf Kosten des Kunden an den Ort des Kaufs liefern. In einem solchen Fall wird die Reparaturfrist, wenn nicht

anders vereinbart, wird um die Zeit verlängert, die für die Lieferung und den Empfang der Ausrüstung erforderlich ist. Die Person, die die Beschwerde einreicht, sollte das Produkt an den Ort des Kaufs bringen

in der Originalverpackung, zusätzlich gegen Beschädigungen geschützt. Schäden durch unzureichenden Schutz

Gerätesendungen sind nicht Gegenstand der Garantiereparaturen. Der Anspruchsteller kann keine Entschädigung verlangen, wenn er die Sendung nicht ordnungsgemäß kennzeichnet oder sichert.

C) Die Kosten für die Einlieferung des Gerätes zu einer autorisierten Servicestelle trägt der Kunde.

5. Von der Garantiereparatur sind keine Tätigkeiten erfasst, die der Anwender entsprechend der Bedienungsanleitung selbst durchführen muss.

6. Eine eventuelle Reinigung des Gerätes erfolgt auf Kosten des Nutzers und stellt keine Garantieleistung dar.

7. **VON DER GARANTIE NICHT ABGELEGT:**

- mechanische Schäden am Gerät, die durch den Benutzer oder den Vermittler verursacht wurden, der das Gerät an den Kaufort liefert.

- Schäden und Mängel durch:

- unsachgemäße oder nicht mit den Anweisungen übereinstimmende Schäden sowie Unwissenheit oder Schäden, die durch den Benutzer verursacht wurden

- **Zufallseignisse.**

- Verwendung ungeeigneter Verbrauchsmaterialien

- nicht autorisierte Reparaturen durch den Benutzer oder andere nicht autorisierte Personen.

- Umbauten oder Konstruktionsänderungen

- Zündkerzen, Filter, Betriebsstoffe, Dichtungen.

- Der Eigentümer verpflichtet sich, das Gerät spätestens 10 Tage nach der schriftlichen oder mündlichen Benachrichtigung über das Ende des Dienstes abzuholen.

Reparaturen.

8. Damit diese Garantie gültig ist, müssen folgende Bedingungen erfüllt sein:

- Die Garantie muss vom Käufer unterschrieben sein, die Garantiekarte muss vollständig und korrekt ausgefüllt sein,

- Der Käufer muss einen Kaufbeleg für das von der Garantie abgedeckte Produkt vorlegen.

9. Von der Garantie ausgeschlossen sind außerdem Verbrauchsmaterialien wie: Vergaserdüsen, Kolbenringe, Zündkerzen, Sicherungen, Batterie und Systemkomponenten.

Zündung, Riemen, Komponenten des Startersystems (manuell und elektrisch).

10. Zur Reklamation von Geräten, die während des Kurierversands beschädigt wurden, ist ein an den Empfänger ausgestellter Original-Schadensbericht erforderlich.

11. Die Garantie erstreckt sich auf das Gebiet der Republik Polen.

12. Wenn die Ware nicht dem Vertrag entspricht, kann der Käufer verlangen, dass sie durch kostenlose Reparatur in den vertragsgemäßen Zustand gebracht wird, und für den Fall, dass

Wenn eine Reparatur nicht möglich oder unrentabel ist, hat der Käufer das Recht, den Ersatz der Ware durch eine vertragsgemäße Ware zu verlangen. Der Käufer hat das Recht auf Austausch

Gerät oder eine Rückerstattung nur im Falle eines Herstellungsfehlers, der nicht behoben werden kann. Der Käufer kann nicht vom Vertrag zurücktreten, wenn

die Vertragswidrigkeit der Ware ist unerheblich.

13. Der Käufer verliert die oben genannten Rechte, wenn er den Garantiegeber nicht innerhalb von zwei Monaten nach Feststellung der Vertragswidrigkeit der Ware darüber informiert.

14. Gegenüber Unternehmern ist das Gewährleistungsrecht **AUSGESCHLOSSEN**.

15. Die Ausübung der Garantierechte und -pflichten, einschließlich der Meldung und Abnahme von Geräten zur Reparatur, erfolgt an der Reparaturstelle

Garantiegeber/Verkäufer, der von ihm in der dem Käufer ausgestellten Garantiekarte angegeben wurde. Der Käufer sollte das Produkt mittels der Firma liefern

Transport oder persönlich auf eigene Kosten. Der Käufer sollte das Produkt möglichst in der Originalverpackung zurücksenden, zusätzlich

vor Beschädigungen geschützt. Schäden, die durch unzureichenden Transportschutz entstehen, fallen nicht unter die Garantie.

Bei unsachgemäßer Kennzeichnung und Sicherung der Sendung kann der Anspruchsberechtigte keinen Ersatz verlangen.

16. Der Verbraucher, der einen Fernabsatzvertrag abgeschlossen hat, kann diesen ohne Angabe von Gründen durch Abgabe einer entsprechenden schriftlichen Erklärung innerhalb

zehn Tage, gerechnet ab Erhalt der Ware. Zur Wahrung der Frist reicht es aus, die Erklärung vor Ablauf der Frist abzusenden.

17. Im Falle eines Rücktritts vom Vertrag gilt der Vertrag als nicht abgeschlossen und der Verbraucher ist von allen Verpflichtungen befreit. Was die Parteien vorgesehen haben, ist

in unverändertem Zustand zurückgegeben werden, es sei denn, die Änderung war im Rahmen der gewöhnlichen Verwaltung erforderlich. Die Rückgabe sollte unverzüglich erfolgen, spätestens

innerhalb von vierzehn Tagen.

18. Diese Allgemeinen Geschäftsbedingungen schließen die Rechte des Käufers gemäß dem Gesetz vom 27. Februar 2002 über besondere

Grundsätze des Verbraucherkaufs und Änderungen des Bürgerlichen Gesetzbuches, Gesetzblatt 141, Pos. 1176.

Belehrung zum Rücktrittsrecht vom Kaufvertrag:

Gemäß Art. 27 des Gesetzes vom 30. Mai 2014 über Verbraucherrechte (Gesetzblatt 2014, Pos. 827) kann ein Verbraucher, der einen Fernabsatzvertrag abgeschlossen hat, innerhalb von 14 Tagen ab dem Datum der Lieferung des Artikels ohne Angabe von Gründen schriftlich vom Vertrag zurücktreten. Die Erklärung zum Rücktritt vom Vertrag sollte per Post an die Adresse des Sitzes **des VERKÄUFERS** gesendet werden

Die Frist von 14 Tagen beginnt mit dem Tag der Lieferung der Ware, d. h. mit der Übernahme der Ware durch den Verbraucher oder einen vom Verbraucher benannten Dritten, der nicht der Beförderer ist. Die Ware muss unverzüglich nach Abgabe einer Rücktrittserklärung vom Vertrag, spätestens innerhalb von 14 Tagen, in unverändertem Zustand. Im Falle des Rücktritts vom Kaufvertrag für Waren, die im Set mit einem anderen Produkt gekauft wurden, wird der gesamte Satz.

Der Verbraucher haftet für die Wertminderung des Artikels, die sich aus seiner Verwendung ergibt, die über das hinausgeht, was zur Feststellung der Art, der Eigenschaften und der Funktionsweise des Artikels erforderlich ist. Die Kosten der direkten Rücksendung des Artikels an den Verkäufer im Zusammenhang mit dem Rücktritt vom Vertrag ohne Angabe von Gründen innerhalb von 14 Tagen ab dem Tag der Lieferung des Artikels trägt der Verbraucher. Wenn der Verbraucher eine andere Versandart des Artikels als die von angebotene billigste Standardversandart gewählt hat Der Unternehmer ist nicht verpflichtet, dem Verbraucher die ihm dadurch entstandenen Mehrkosten zu erstatten.

Das Recht zum Rücktritt von einem außerhalb von Geschäftsräumen oder im Fernabsatz geschlossenen Vertrag steht dem Verbraucher nicht zu bei Verträgen:

- 1) wenn der Gegenstand der Lieferung eine nicht vorgefertigte Sache ist, die nach Spezifikationen des Verbrauchers hergestellt wurde oder zur Erfüllung seiner individuellen Bedürfnisse bestimmt ist;
- 2) wenn die Lieferung Audio- oder Videoaufzeichnungen oder Computerprogramme in einer versiegelten Packung betrifft und die Packung nach der Lieferung geöffnet wurde;
- 3) durch öffentliche Versteigerung abgeschlossen;
- 4) zur Lieferung von digitalen Inhalten, die nicht auf einem körperlichen Datenträger gespeichert sind, wenn mit der Ausführung der Dienstleistung mit ausdrücklicher Zustimmung des Verbrauchers vor Ablauf der Frist für den Rücktritt vom Vertrag begonnen wurde und nachdem der Unternehmer ihn informiert hat über den Verlust des Rücktrittsrechts.

..... ausschneiden

WIDERRUFSFORMULAR

(dieses Formular muss nur ausgefüllt und zurückgesandt werden, wenn Sie vom Vertrag zurücktreten möchten)

Ich hiermit informiere ich über meinen Widerruf des Kaufvertrages über die folgenden Waren

.....

Datum des Vertragsabschlusses

Vor- und Nachname

Adresse

Unterschrift (nur bei Einreichung des Formulars in Papierform)

Datum

Hier abschneiden Hier abschneiden

Ich erkläre, dass ich die Bestimmungen zum Fernabsatz und zur Möglichkeit der Rückgabe innerhalb von 14 Tagen gelesen habe und bestätige dies mit Ihrer eigenen handschriftlichen Unterschrift.

Datum und Unterschrift des Auftraggebers

DIESE EPISODE SOLLTE AUSGESCHNITTEN UND AN DIE ADRESSE DES VERKÄUFERS GEGANDET WERDEN

ОРИГІНАЛЬНА ІНСТРУКЦІЯ

БУДЬ ЛАСКА, УВАЖНО ПРОЧИТАЙТЕ НАСТУПНІ ІНСТРУКЦІЇ КОРИСТУВАЧА

ПЕРЕД ЕКСПЛУАТАЦІЄЮ ПРИСТРОЮ.

ПОСІБНИК КОРИСТУВАННЯ

ГАРАНТІЙНИЙ ТАЛОН

ГЕНЕРАТОР БЕНЗИНОВИЙ

МОДЕЛЬ: CHJ POWER - 3500E



ПОЛЬЩА | АНГЛІЙСЬКА | DEUTSCH | ຍຸດທະສາດ | ཡེ་ཤུག་ལྷན་སྐྱེས་ | СЛОВЕНІЯ | МАДЬЯР

Ця інструкція з експлуатації є власністю Kraftwele Polska, і будь-яке копіювання, навіть часткове, заборонено.

Дякуємо за довіру та придбання якісного генератора KraftWele. Ми переконані, що у співпраці з провідними світовими виробниками комплектуючих і використовуючи інноваційні технологічні рішення ми створили продукт, який встановлює стандарт прогресу в безпеці та надійності. Сподіваємося, що він знайде ваше схвалення в повсякденному використанні. Безпечне використання обумовлено прочитанням цього посібника.

Усі дані, що містяться в цьому посібнику, базуються на останніх даних, доступних на момент друку.

KraftWele Polska залишає за собою право вносити будь-які зміни в продукт без попереднього повідомлення та без будь-яких зобов'язань.

Посібник з експлуатації є невід'ємною частиною генератора і повинен супроводжувати його у разі перепродажу.

Імпортером пристрою, на який поширюється ця гарантія, є KRAFTWELE POLSKA з юридичною адресою: 57-200 Żybkowice Źybskie ul. Яскравий 42.

Завдяки технічному прогресу та постійному подальшому розвитку нашої продукції може виявитися, що продукт незначний відрізняється від інформації, що міститься в цьому посібнику. Найновішу інформацію та технічні дані можна знайти за адресою уповноважений представник Kraftwele Polska.

УВАГА ДУЖЕ УВАЖНО ПРОЧИТАЙТЕ ІНСТРУКЦІЮ

Зверніть особливу увагу на інформацію, перед якою стоять слова:

ОБЕРЕЖНО – вказує на те, що у разі недотримання інструкцій можуть виникнути травми або серйозне пошкодження обладнання.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ – вказує на можливість серйозних травм або навіть смерті в разі недотримання інструкцій.

Генератор - це пристрій, який генерує електричну енергію в процесі перетворення механічної енергії, виробленої двигуном внутрішнього згоряння, в електричну енергію, вироблену генератором, підключеним до двигуна. Може використовуватися як джерело живлення в аварійних ситуаціях збою електропостачання в мережі і як основне джерело живлення на будівництві, ділянці, будинку або в майстерні. У поєднанні з системою автоматичного запуску забезпечує чудовий захист об'єктів від неконтрольованих збоїв напруги. Наведені технічні характеристики генераторів наведені для висоти 0 м над рівнем моря, температури навколишнього середовища 20С і відносної вологості 60%.

При роботі в гірших умовах продуктивність агрегату знижується: на висоті - ККД падає прибіл. 1% кожні 100 м, температура - ефективність падає прибіл. 2% кожні 5С.

БЕЗПЕКА ПЕРШЕ ЗА ВСІ

Перед початком роботи з пристроєм завжди вживайте всіх необхідних заходів, щоб зменшити ризик пожежі, ураження електричним струмом і тілесних ушкоджень. Дуже важливо уважно прочитати інструкцію з експлуатації та зрозуміти призначення пристрою, обмеження його використання та ознайомитися з будь-якою потенційною небезпекою, пов'язаною з його використанням.

ЗАСОБИ ІНДИВІДУАЛЬНОГО ЗАХИСТУ

Генератором може керувати доросла особа, яка ознайомила з інструкцією з експлуатації пристрою, пройшла навчання правилам і нормам охорони праці, що застосовуються до експлуатації генераторів, і пройшла поточний медичний огляд (за потреби).

Генераторні установки широко використовуються там, де немає постійного джерела електропостачання або де можливі перебої в його постачанні.

Оператор зобов'язаний використовувати встановлений робочий одяг та засоби індивідуального захисту (навушники).

Якщо агрегати працюють у приміщенні, зверніть особливу увагу на відповідне виведення вихлопних газів назовні (трубки вихлопних газів мають бути ізольовані від легкозаймистих матеріалів).

Генератор повинен працювати на рівній поверхні.

Якщо генератор буде використовуватися під час дощу або снігопаду, переконайтеся, що він належним чином захищений від вологи.

РЕКОМЕНДОВАНІ СРЕДСТВА ІНДИВІДУАЛЬНОГО ЗАХИСТУ ВКЛЮЧАЮТЬ:

- Захисні окуляри та навушники,
- засоби захисту голови та обличчя,
- захисне взуття,
- Робочий одяг, що захищає передпліччя та гомілки

ПОПЕРЕДЖУВАЛЬНІ НАЛІЙКИ



ВИХЛОПНІ ГАЗИ - ОТРУТА!

Ніколи не запускайте двигун у закритому просторі. Це може призвести до втрати свідомості або навіть смерті протягом короткого періоду часу. Запустіть двигун у добре провітрюваному приміщенні.



БЕНЗИН ДУЖЕ ЗАЙМИСТИЙ І ТОКСИЧНИЙ!

Ї Під час заправки завжди вимикайте двигун. Ї Під час заправки не наближайте до запаленої сигарети чи іншого потенційного джерела полум'я чи іскор.

Ї Заправляйте тільки в добре провітрюваних приміщеннях.

Ї Негайно витріть розлитий бензин.



ДВИГУН І ВИХЛОП МОЖУТЬ БУТИ ГАРЯЧИМИ!

Двигун і глушник сильно нагріваються, коли двигун працює. Будьте обережні, не торкайтеся до них, поки вони гарячі. Дайте двигуну охолонути, перш ніж зберігати генератор у закритому приміщенні.



УРАЖЕННЯ СТРУМОМ!

Ї Не використовуйте пристрій у мокрому або вологому середовищі без належного захисту від

ураження електричним струмом.

Ї Не працюйте з генератором мокрими руками.

Ї Перед початком роботи перевірити ізоляцію проводів.

Ї Він може піддаватися впливу навколишнього середовища, що забезпечується класом безпеки IP23 відповідно відповідно до стандартів DIN 40050



РІВЕНЬ ШУМУ!

Наведені параметри рівня викидів не обов'язково є безпечними. Незважаючи на кореляцію між шумом і навколишнім середовищем, слід перевірити, чи не потрібні додаткові запобіжні заходи.

Фактори, що впливають на фактичний рівень шуму (експозицію), також включають характеристики роботи простір.



УВАГА!

Завжди проводите технічну перевірку перед запуском генератора, щоб запобігти нещасним випадкам.

Не використовуйте генератор зі знятими заводськими кришками.

Не використовуйте генератор без повітряного фільтра або глушника.

Не накривайте генератор будь-якими матеріалами під час його роботи або відразу після його зупинки.

Уникайте підключення до домашніх розеток 230 В під час відключення електроенергії.

Уникайте паралельного підключення до інших генераторів.

РІВЕНЬ ШУМУ:

Рівень звукового тиску	74 дБ(А)
Рівень звукової потужності	96 дБ(А)
Можлива похибка в вимірюваннях	3,56 дБ(А)

НАДАНА ВИЩЕ ІНФОРМАЦІЯ ДОЗВОЛИТЬ КОРИСТУВАЧУ МАШИНИ КРАЩЕ ОЦІНЮВАТИ
НЕБЕЗПЕКИ ТА РИЗИКИ, ЩО ВИКОРИСТОВУЮТЬСЯ ВИКОРИСТАННЯМ ГЕНЕРАТОРА.

Генератор відповідає всім чинним стандартам ISO 8528-10, EN ISO 3744 і директивам 2000/14/EC, 2006/42/EC, 2006/95/EC.

УВАГА!!!

ГЕНЕРАТОР ПРИЗНАЧЕНИЙ ДЛЯ ВИРОБНИЦТВА ЕЛЕКТРОЕНЕРГІЇ
ТРИФАЗНИЙ АБО ОДНОФАЗНИЙ І НЕ МОЖНА ВИКОРИСТОВУВАТИ ДЛЯ НІКОГО
ІНШІ ЦІЛІ

ПАМ'ЯТАЙТЕ!!!

НЕ ЗАРЯДЖАЙТЕ АКУМУЛЯТОРУ ПІДКЛЮЧЕНО ДО ПРИСТРОЮ!!!

ЧАС РОБОТИ ПРИСТРОЮ:

Пристрій оснащений двигуном внутрішнього згорання, який приводить в дію генератор і потребує обкатки з низьким електричним навантаженням.

Час роботи представлено в таблиці:

	В ПЕРІОД ПРИЇЗДУ	ПІСЛЯ ПЕРІОДУ ОБКАТКИ
ПЕРШІ 30 год	1 год/50%	-
У ПЕРІОД МІЖ 30 ДО 100 МІСЯЦЬ	4 години/50%	-
ВИЩЕ 100 міс	-	8 год/75%

mth- година роботи / час роботи приладу за 1 годину %- значення
навантаження

БУДЬ ЛАСКА, НЕ ЗАБУДЬТЕ ВИКОНУВАТИ ПЕРШУ ЗАМІНУ МАСЛА ПІСЛЯ 50/60 МІСЯЦІВ РОБОТИ ОБЛАДНАННЯ
ЕКСПЛУАТАЦІЯ ВІДПОВІДНО ДО ІНСТРУКЦІЙ КЕРІВНИКА ДВИГУНА.

ГОТУЄМОСЯ ДО ЗАПУСКУ:

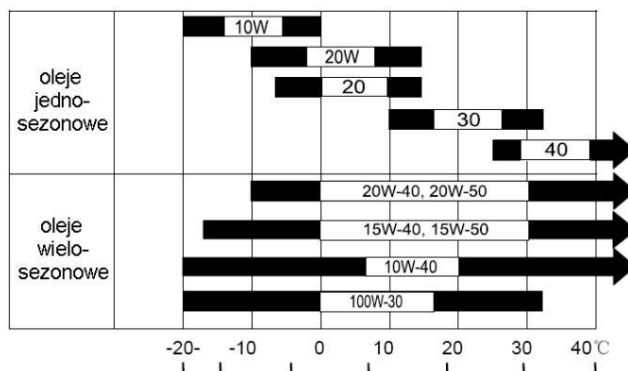
Переконайтеся, що генератор стоїть на рівній поверхні, а його двигун не працює.

РІВЕНЬ МОТОРНОГО МАСЛА:



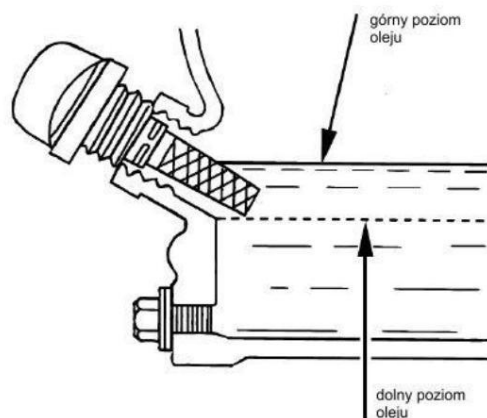
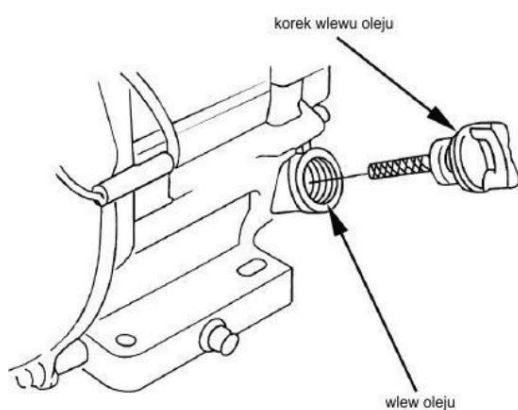
Використання невідповідної оливи без миючих засобів або оливи для 2-тактних двигунів може скоротити термін служби двигуна.

Використовуйте високоякісне масло для 4-тактних двигунів з високим вмістом миючих засобів. Виберіть в'язкість масла відповідно до середньої температури в зоні, де буде використовуватися генератор.



Робота двигуна без достатньої кількості масла може призвести до серйозних пошкоджень двигуна.

Відкрутіть кришку заливної горловини, протріть чистою тканиною та перевірте рівень масла, вставивши щуп у кришку заливної горловини до упору (не закручуючи кришку). Якщо рівень занадто низький, щоб масло залишало слід на щупі, долийте рекомендований тип масла «під



ЄМНІСТЬ МАСЛЯНИЦІ 0,7 л

РІВЕНЬ ПАЛЬНОГО:

Використовуйте автомобільне паливо – бажано неетилований бензин Рb95, щоб мінімізувати відкладення в камері згоряння.

При наповненні бака не перевищуйте максимальний рівень. Витріть будь-яке розлите паливо перед запуском. Не використовуйте паливно-мазутні суміші або забруднений бензин. Захистіть резервуар від забруднення. Після заправки переконайтеся, що кришка заливної горловини добре затягнута.



ЗАПУСК ДВИГУНА:

1. Перед запуском двигуна відключіть усі споживачі електроенергії від розетки генератора.

2. Поверніть паливний кран у положення «ВКЛ».

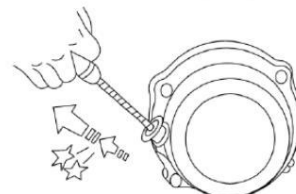
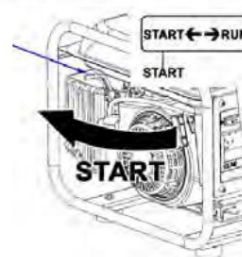
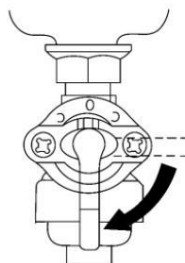
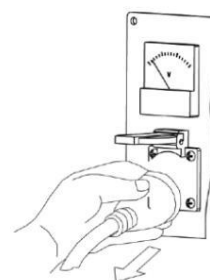
3. Поверніть перемикач двигуна в положення «ON».

4. Переведіть важіль заслінки в положення «ПУСК».

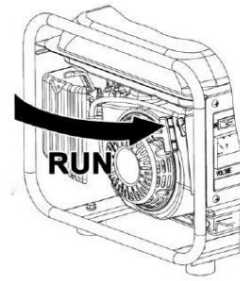


Не використовуйте дросель, якщо двигун гарячий або запускається при високих температурах навколишнього середовища.

5. Потім повільно потягніть за ручку мотузки, щоб затягнути її ривок



6. Після запуску двигуна поступово перемістіть важіль заслінки з положення «СТАРТ» перейдіть у положення «БІГ».



У випадку генератора з електрозапуском ми пропускаємо пункти 3 і 5, де запускаємо двигун поворотом ключа.

ПІДКЛЮЧЕННЯ ПРИЙМАЧІВ ЕНЕРГІЇ:

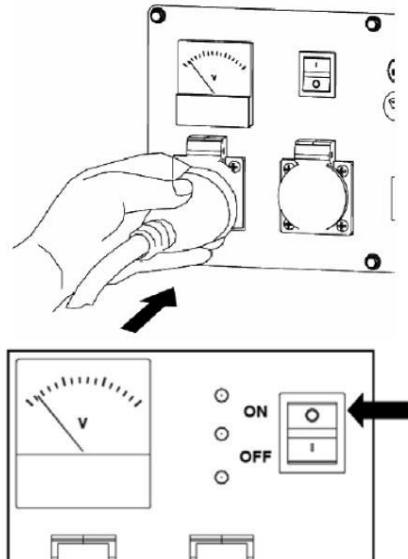


Перед підключенням струмоприймача до генератора переконайтеся, що він знаходиться в справному технічному стані і що його потреба в струмі не перевищує потужності генератора.

Вставте кабель приймача живлення в гніздо генератора



Якщо підключене обладнання ввімкнено, воно може почати працювати раптово та несподівано - остерігайтеся ризику травм або нещасних випадків.



Увімкніть запобіжник генератора (захист)

Увімкніть підключене обладнання



Під час запуску більшість електродвигунів споживають значно більший струм, ніж їх номінальний робочий струм.

Генератор не повинен працювати на максимальному навантаженні більше 15 хвилин. При безперервній роботі не перевищуйте номінальну потужність. У кожному випадку враховуйте загальне навантаження від усіх підключених приймачів.

Не споживайте більше струму з будь-якої розетки генератора, ніж обмеження, визначене для однієї розетки.

Не підключайте генератор до мережі будинку. Це може пошкодити генератор або домашні електроприймачі.

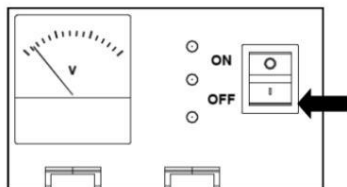
Не використовуйте генератор поблизу інших електричних ліній/проводів, наприклад повітряних ліній електропередач.

Значні перевантаження можуть пошкодити генератор, незначні перевантаження можуть скоротити термін його служби.

Перед подачею електроенергії на генератор переконайтеся, що всі приймачі справні. Якщо будь-який з них почав працювати ненормально (заклинило або несподівано зупинився), негайно вимкніть генератор, відключіть пристрій і проведіть його діагностику.

ЗУПИНКА ДВИГУНА:

Щоб зупинити двигун в АВАРИЙНОМУ СИТУАЦІЇ, встановіть перемикач двигуна в положення «ВИМК.».

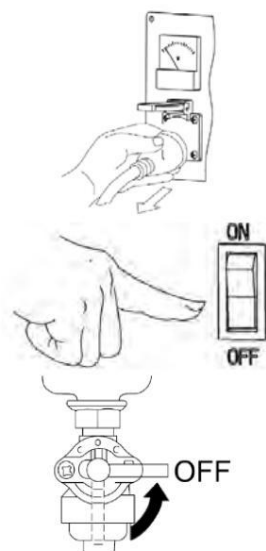


Щоб зупинити двигун у НОРМАЛЬНОМУ режимі:

Відключіть приймачі

Дайте двигуну попрацювати 5 хвилин, потім вимкніть його.

Поверніть паливний кран у положення «ВИМК.».



ТЕХНІЧНІ РОБОТИ:

Для безперебійної роботи приладу необхідно:

- замініть масло в двигуні внутрішнього згоряння відповідно до інструкцій, наведених у таблиці нижче (пам'ятайте, що робота в несприятливих умовах потребує більш частого обслуговування двигуна).
- регулярно перевіряйте рівень масла.
- утримуйте двигун та його компоненти в чистоті.
- періодично перевіряйте чистоту повітряних фільтрів.
- періодично перевіряйте та замінювати інші компоненти двигуна, якщо необхідно

МОДЕЛЬ	НЕПЕРЕРВНИЙ	ВИРАХОВНА РОБОТА
ПОТУЖНІСТЬ ЧЖ - 3500Є	150міс	200 міс

ПРИМІТКА. Якщо

за необхідності зверніться до авторизованого сервісного центру.

Використовуйте тільки оригінальні запчастини. Обслуговування генератора зводиться до перевірки його чистоти і потоку вхідних і вихідних каналів охолоджуючого повітря.

компонент	РЕГУЛЯРНІ ПЕРІОДИ ТЕХНІЧНОГО ОБСЛУГОВУВАННЯ	З кожним використанням	Після 1-го місяця або 10 год	Кожні 3 місяці або кожні 50 годин	Кожні 6 місяців або кожні 100 годин	Щороку або 300 годин
	Виконуйте дії через певні місячні або щогодинні інтервали, залежно від того, що станеться першим					
Моторне масло	Перевірте рівень	•				
	ОБМІНЯТИ		•		•	
Паливний фільтр	Перевірити чистоту	•				
	чистий			•		
Свічка запалювання	Очистити/регулювати зазор				•	
	ОБМІНЯТИ					•
Паливний фільтр/кран	Очистити і замінити, якщо необхідно				•	
Паливний бак	чистий	КОЖНОГО РОКУ				
Клапанні зазори	Перевірте та при необхідності відрегулюйте					•
Камера згоряння	чистий	Через кожні 300 годин (це повинен робити авторизований сервісний центр)				
Паливний провід	Перевірити стан	Кожні 2 роки (за необхідності замінити)				

МЕТОЮ ТЕХНІЧНОГО ПЕРЕВІРКУ Є ПІДТРИМКА ГЕНЕРАТОРА В ГОРНОМУ ПРАВІ
МОЖЛИВИЙ ТЕХНІЧНИЙ СТАН.

ОПЕРАТИВНА ДІЯЛЬНІСТЬ

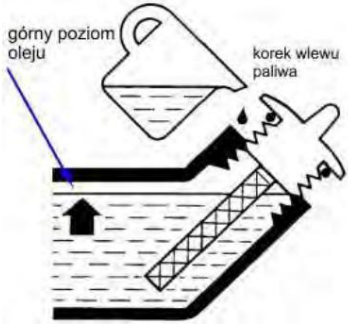
ЗАМІНА МАСЛА

Щоб забезпечити швидке і повне очищення системи змащення від відпрацьованого масла, його слід зливати при гарячому двигуні.



Перед тим, як злити масло, вимкніть двигун і перекрийте подачу палива.

1. Прогрійте двигун, переконайтеся, що генератор вирівняний, і поставте його ємність для масла під масляним піддоном.
2. Відкрутіть кришку маслосливної горловини, відкрутіть маслосливну пробку та зніміть її ущільнювальна шайба. Масло потече в надану ємність
3. Перевірте прокладку масляного фільтра та замініть її, якщо необхідно.
4. Закрутіть сливну пробку новою ущільнювальною шайбою та затягніть її.
5. Залийте в піддон нове масло рекомендованого типу і перевірте його рівень.

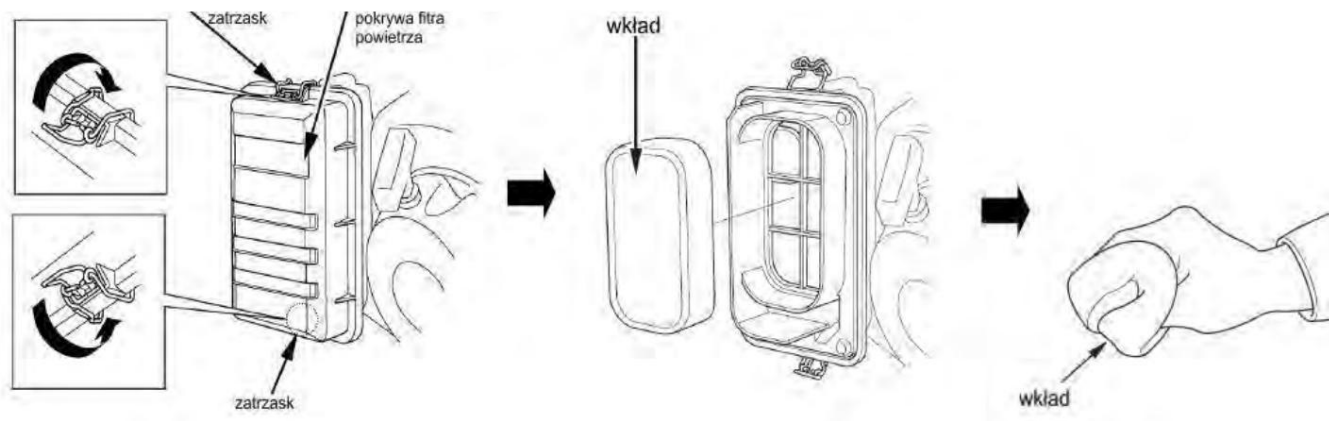


Утилізуйте злите масло відповідно до вимог охорони навколишнього середовища.
Не викидайте в міські відходи або на землю.

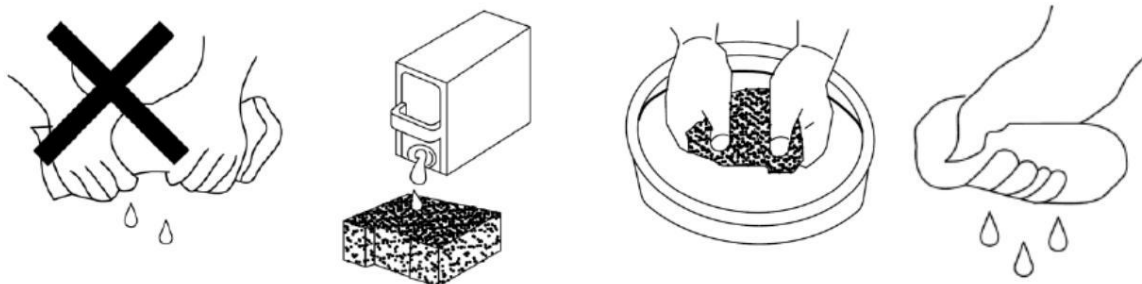


Двигун не можна запускати без справного повітряного фільтра.

Зніміть вставку фільтра

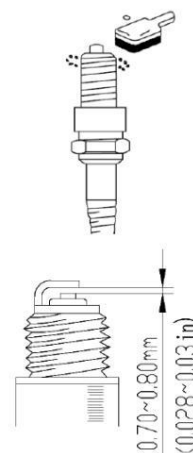


Фільтруючий елемент промити в розчиннику (не віджимати) і замочити в маслі. Віджміть зайве масло



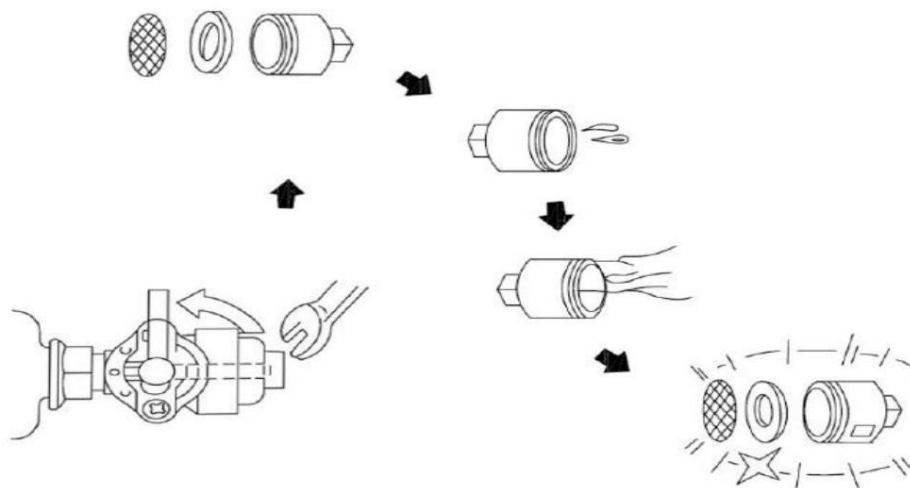
СВІЧКИ

1. Зніміть кінець кабелю високої напруги зі свічки запалювання.
2. Очистіть гніздо свічки запалювання від відкладень і осаду.
3. Зніміть свічку запалювання за допомогою відповідного ключа.
4. Видаліть нагар і перевірте колір електродів. Ознакою хорошої роботи свічки є світло-коричневий колір.
5. Виміряйте іскровий проміжок щупом. Він повинен бути 0,7-0,8 мм. У разі необхідності виправте це, обережно зігнувши зовнішній електрод.
6. Обережно вкрутіть свічку запалювання рукою до упору, намагаючись не закрутити отвір.
7. Затягніть нову свічку запалювання на півоберта, загвинчену до відчуття опору рукою. ключ, щоб затягнути його шайбу. Перевстановлену використану свічку запалювання можна затягнути лише на 1/8 або 1/4 оберту.
8. Надійно встановіть на місце кінець дроту свічки високої напруги.

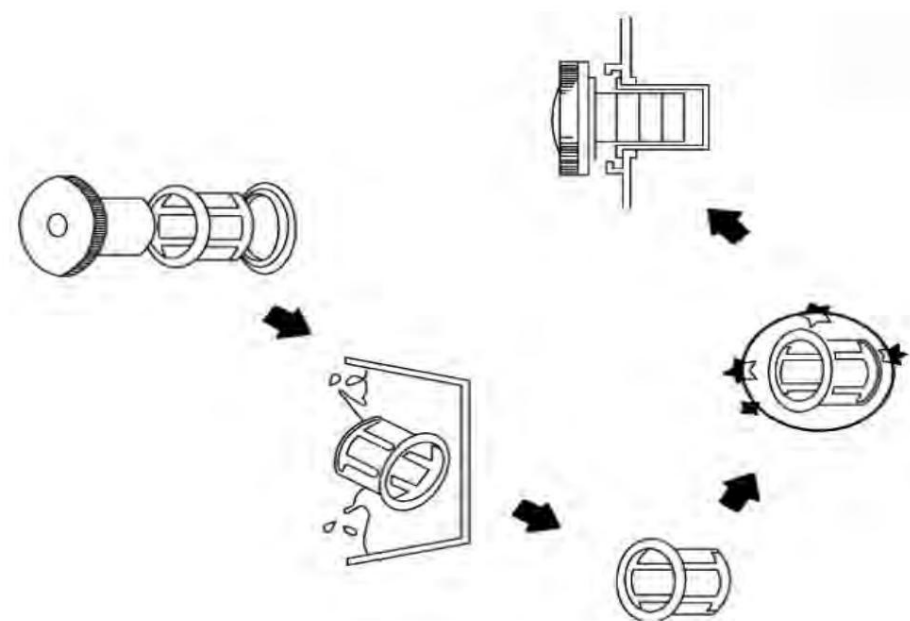


Свічка запалювання повинна бути правильно затягнута. Якщо він не затягнутий належним чином, він може нагрітися до дуже високої температури та пошкодити двигун.

ПАЛИВНИЙ КРАН



ПАЛИВНИЙ ФІЛЬТР



РІШЕННЯ ПРОБЛЕМИ

СИМПТОМ	МОЖЛИВА ПРИЧИНА	ПРОЦЕДУРА
ДВИГУН НЕ ЗАПУСКАЄТЬСЯ	Паливний кран закритий	Поверніть кран у положення «ВКЛ».
	Немає палива в баку	Заправити
	Занадто низький рівень масла	Додайте масло рекомендованого сорту
	Погане паливо або генератор зберігався в поганих умовах без заповненого паливом бака добавки	Злийте поганий бензин з бака і карбюратора, залийте свіжий бензин
	Брудна свічка запалювання, неправильний іскровий проміжок, пошкоджена свічка запалювання	Очистіть свічку запалювання, встановіть належний іскровий проміжок або замініть свічку запалювання новою.
	Мокра свічка запалювання (залитий двигун)	Викрутіть і висушіть свічку запалювання
	Забитий паливний фільтр, карбюратор/запалювання невідрегульовані/пошкоджені тощо.	Зверніться до авторизованого сервісного центру для налаштування/ремонту
ДВИГУН ПРАЦЮЄ З МАЛОЮ ПОТУЖНІСТЮ	Забитий повітряний фільтр	Очистіть або замініть повітряний фільтр
	Погане паливо або генератор зберігався в поганих умовах без заповненого паливом бака добавки	Злити поганий бензин з бака і карбюратора, залити свіжий бензин
	Забитий паливний фільтр, карбюратор/запалювання невідрегульовані/пошкоджені тощо.	Зверніться до авторизованого сервісного центру для налаштування/ремонту
ДВИГУН ПРАЦЮЄ, АЛЕ ВИХОДНИХ РОЗЕТОК НЕМАЄ НАПРУЖЕННЯ	Перевантаження	Перевірити схеми струмоприймачів. Зупинити і знову запустити двигун
	Пошкоджений електроприймач	Відремонтуйте та замініть пристрій. Зупинити і знову запустити двигун
	Пошкоджений генератор	Віднести його до авторизованого сервісного центру

ТРАНСПОРТУВАННЯ ТА ЗБЕРІГАННЯ



Щоб запобігти витoku палива під час транспортування або зберігання, генератор слід закріпити в нормальному положенні, щоб уникнути перекидання. Перемикач двигуна повинен бути в положенні «ВИМК.», а паливний кран закритий.

При транспортуванні генератора:

- бак повинен бути повністю заповнений.
- не запускайте генератор, встановлений на транспортному засобі. Зніміть з автомобіля та працюйте в добре провітрюваному приміщенні.
- не піддавайте генератор дії прямих сонячних променів. Існує ризик вибуху.



ПЕРЕД ПОСТАВКОЮ ГЕНЕРАТОРА НА ДОВГОТРИВАЛЬНЕ ЗБЕРІГАННЯ:

1. Переконайтеся, що приміщення, в якому буде зберігатися генератор, не дуже вологе або запилене.
2. Злийте все паливо з бака.

ТЕХНІЧНА СПЕЦИФІКАЦІЯ

МОДЕЛЬ		ПОТУЖНІСТЬ ЧЖ - 3500Є
	Регулятор напруги	AVR3
	Максимальна потужність	3,0 кВт
	Номинальна потужність	2,8 кВт
	Номинальна напруга	230 (В)
	Частота	50 (Гц)
	Фази	1
	Рівень безпеки	IP23
	Клас продуктивності	G1
	Модель	168F
	Тип	1-циліндровий, верхній клапан OVH, повітряне охолодження, бензин
	Циліндр	88x64 (мм)
	Потужність двигуна	7 (к.с.)/5000 (об/хв)
	паливо	Pb95
	Ємність бака	15 (л)
	оля	10W40
	Ємність масляного піддону	0,7 (л)
	старт	Ручний/електричний
	Тип свічки	F7TC(LD)
*	Вага (нетто)	45/47 кг*

в залежності від версії

УВАГА!!!

НА ПЕРЕВАНТАЖЕННЯ ГЕНЕРАТОРА ГАРАНТІЯ НЕ ПОКРИВАЄТЬСЯ!!!

Ця гарантія є лише доповненням до законних прав покупця і жодним чином не впливає на них.

УМОВИ ГАРАНТІЇ:

- Продавець гарантує справну роботу обладнання протягом базового періоду 12 місяців з дати покупки. Дефекти, виявлені протягом цього періоду внаслідок дефектів технічні або недотримання продавцем буде розглянуто протягом 14 днів після доставки товару до місця покупки. Термін виконання ремонту становить 28 днів, однак загальний термін ремонту може бути продовжений з причин, які не залежать від гаранта, наприклад (час на імпорт запчастин з-за кордону), про що покупець повинен бути проінформований.
 - Умовою продовження гарантії до 24 місяців є здача генератора на платний техогляд через 12 місяців з моменту покупки.
Пристрій необхідно доставити за адресою обслуговування, тобто KRAFTWELE POLSKA, ul. Ясна 42; 57-200 Żybkowice żyłskie.
 - Протягом перших 12 місяців ми надаємо гарантію «від дверей до дверей». Заявлений пристрій збирається та відправляється за рахунок KRAFTWELE ПОЛЬЩА. Продавець залишає за собою право вимагати відшкодування витрат на доставку у разі необґрунтованої рекламачії.
 - Для виконання гарантійного ремонту замовник повинен:
 - доставити прилад до місця придбання.
 - доставити товар поштою або транспортними компаніями до місця придбання за рахунок клієнта. У такому випадку термін ремонту, якщо ні узгоджено інакше, буде продовжено на час, необхідний для доставки та отримання обладнання. Особа, яка подає рекламачію, повинна доставити товар до місця придбання в оригінальній заводській упаковці, додатково захищений від пошкоджень. Пошкодження через недостатній захист поставки обладнання не підлягають гарантійному ремонту. Заявник не може вимагати компенсацію, якщо він не промаркував або не закріпив вантаж належним чином.
 - Замовник несе витрати на доставку обладнання до авторизованого сервісного центру.
 - Гарантійний ремонт не поширюється на дії, які користувач зобов'язаний виконувати самостійно відповідно до інструкції з експлуатації.
 - Будь-яке очищення обладнання здійснюється за рахунок користувача і не вважається гарантійним обслуговуванням.
 - ГАРАНТІЯ НЕ ПОКРИВАЄ:
 - механічні пошкодження обладнання, спричинені користувачем або посередником, який доставив обладнання до місця придбання.
 - пошкодження та дефекти внаслідок:
 - неправильне або несумісне з інструкціями та незнання або пошкодження, заподіяне користувачем
 - випадкові події.
 - використання невідповідних витратних матеріалів
 - несанкцйований ремонт, виконаний користувачем або іншими неавторизованими особами.
 - переробки або зміни конструкції
 - свічки запалювання, фільтри, робочі рідини, прокладки.
 - власник зобов'язується забрати пристрій не пізніше 10 днів після письмового або усного повідомлення про закінчення послуги ремонту.
 - Для того, щоб ця гарантія була дійсною, мають бути виконані такі умови:
 - гарантійний талон повинен бути підписаний покупцем, гарантійний талон повинен бути повністю і правильно заповнений,
 - покупець повинен мати підтвердження покупки продукту, на який поширюється гарантія
 - Гарантія також не поширюється на витратні матеріали, такі як: сопло карбюратора, поршневі кільця, свічки запалювання, запобіжники, акумулятор і компоненти системи запалювання, ремені, елементи системи стартера (ручний та електричний).
 - Щоб подати скаргу на обладнання, пошкоджене під час кур'єрської доставки, потрібен оригінал звіту про пошкодження, виданий одержувачу.
 - Гарантія поширюється на територію Республіки Польща.
 - Якщо товар не відповідає договору, покупець може вимагати приведення його у відповідність з договором шляхом безкоштовного ремонту, а в разі якщо ремонт неможливий або невідгідний, покупець має право вимагати заміни товару на такий, що відповідає договору. Покупець має право обміну пристрій або відшкодування лише у випадку виробничого дефекту, який неможливо усунути. Покупець не може відмовитися від договору, якщо невідповідність товару договору не має значення.
 - Покупець втрачає вищезазначені права, якщо він або вона не повідомить про це Гаранта протягом двох місяців після виявлення невідповідності товару умовам договору.
- ## 14. Для Підприємців право на гарантію ВИМКНЕНО .
- Реалізація гарантійних прав та обов'язків, у тому числі звітність та приймання приладів у ремонт, здійснюється на ремонтному пункті.
Гарант/Продавець, вказаний ним у гарантійному талоні, виданому Покупцеві. Покупець повинен доставити товар засобами компанії транспортом або особисто за власний рахунок. Покупець повинен доставити товар по можливості в оригінальній упаковці, додатково захищений від пошкоджень. Пошкодження, викликані недостатнім захистом при транспортуванні, не покриваються гарантею.
Заявник не може вимагати компенсацію, якщо він або вона не маркує або не захищає відправлення.
 - Споживач, який уклав дистанційний договір, може відмовитися від нього без пояснення причин, подавши відповідну письмову заяву протягом десяти днів, рахуючи з моменту отримання товару. Щоб вкластися в цей термін, достатньо надіслати декларацію до його закінчення.
 - У разі відмови від договору договір вважається неукладеним і споживач звільняється від усіх зобов'язань. Те, що надали сторони, є повертається в незмінному стані, якщо тільки зміна не була необхідною в рамках звичайного управління. Повернення має відбутися негайно, не пізніше протягом чотирнадцяти днів.
 - Ці умови не виключають, не обмежують і не призупиняють права Покупця відповідно до Закону від 27 лютого 2002 р.
принципи купівлі-продажу та зміни до Цивільного кодексу, Законодавчий журнал 141, пункт 1176.
-

Інструкції про право відмови від договору купівлі-продажу:

На підставі ст. 27 Закону від 30 травня 2014 р. «Про права споживачів» (Вісник Законів за 2014 р., ст. 827), споживач, який уклав дистанційний договір, може відмовитися від нього в письмовій формі без пояснення причини протягом 14 днів з моменту вручення договору. пункт. The заяву про відмову від договору необхідно надіслати поштою на адресу юридичної адреси ПРОДАВЦЯ

14-денний строк відраховується з дня доставки товару, що розуміється як заволодіння товаром споживачем або третьою особою, вказаною споживачем, крім перевізника. Товар необхідно негайно відправити назад подання заяви про відмову від договору не пізніше 14 днів у незмінному стані. У разі відмови від договору купівлі-продажу товару, придбаного в комплекті з іншим товаром, цілком

Споживач несе відповідальність за зменшення вартості предмета в результаті його використання таким чином, що виходить за межі того, що необхідно для визначення характеру, характеристик і функціонування предмета. Витрати на пряме повернення товару Продавцю у зв'язку при відмові від договору без пояснення причини протягом 14 днів з моменту доставки товару несе споживач. Якщо споживач вибрав спосіб доставки товару, відмінний від найдешевшого стандартного способу доставки, запропонованого підприємцем, підприємець не зобов'язаний відшкодувати споживачеві понесені ним додаткові витрати.

Право на відмову від договору, укладеного за межами комерційного приміщення або на відстані, не поширюється на споживача щодо договорів:

- 1) якщо предметом надання є нерозбірний виріб, виготовлений за специфікаціями споживача або призначений для задоволення його індивідуальних потреб;
- 2) якщо предметом надання є аудіо- чи візуальні записи або комп'ютерні програми, що постачаються в запечатаній упаковці, якщо упаковка була відкрита після доставки;
- 3) укладені шляхом публічних торгів;
- 4) для постачання цифрового контенту, не зафіксованого на матеріальному носії, якщо виконання послуги розпочато за прямою угодою споживача до закінчення строку для відмови від договору та після того, як підприємець повідомив його про втрату права відмови від договору.

..... вирізати

ФОРМА ВИЛУЧЕННЯ

(цю форму слід заповнювати та повертати, лише якщо ви бажаєте відмовитися від договору)

Я цим повідомляю про відмову від договору купівлі-продажу наступних товарів

.....

Дата укладення договору

Прізвище та ім'я

Адреса

Підпис (тільки якщо форма подана в паперовому вигляді)

Дата

Вирізати тут Вирізати тут

Я заявляю, що ознайомився з положеннями щодо дистанційної покупки та можливості повернення протягом 14 днів, і підтверджую це з власноручним підписом.

Дата та підпис клієнта

ЦЕЙ СЕРІЙ НЕОБХІДНО ВИРИЗАТИ І НАДИСЛАТИ НА АДРЕСУ ПРОДАВЦЯ

.....

ORIGINÁLNÍ NÁVOD

POZORNĚ SI PROSÍM PŘEČTĚTE NÁSLEDUJÍCÍ UŽIVATELSKÉ POKYNY

PŘED POUŽITÍM ZAŘÍZENÍ.

UŽIVATELSKÁ PŘÍRUČKA

ZÁRUČNÍ KARTA

BENZÍNOVÝ GENERÁTOR ENERGIE

MODEL: CHJ POWER - 3500E



POLSKO | ANGLICKY | DEUTSCH | ĽĽĽĽĽĽĽĽĽĽ | ĽĚŠTINA | SLOVENĽINA | MAGYAR

Tento návod k obsluze je majetkem společnosti Kraftwele Polska a jakékoli kopírování, i částečné, je zakázáno.

Děkujeme za důvěru a zakoupení vysoce kvalitního generátoru KrafTWele. Jsme přesvědčeni, že ve spolupráci s předními světovými výrobci komponentů a s využitím inovativních technologických řešení jsme vytvořili produkt, který nastavuje standard pro pokrok v bezpečnosti a spolehlivosti. Doufáme, že si najde vaše uznání při každodenním používání. Bezpečné používání je podmíněno přečtením tohoto návodu.

Všechny údaje obsažené v této příručce vycházejí z nejnovějších údajů dostupných v době předání do tisku. KrafTWele Polska si vyhrazuje právo provádět jakékoli změny produktu bez předchozího upozornění a bez jakýchkoli závazků.

Návod k obsluze je nedílnou součástí generátoru a v případě dalšího prodeje musí být přiložen.

Dovozcem zařízení, na které se vztahuje tato záruka, je KRAFTWELE POLSKA se sídlem: 57-200 Żybkowice żyłskie ul. Śwētłé 42.

Vzhledem k technickému pokroku a neustálému dalšímu vývoji našich výrobků se může ukázat, že výrobek je mírně se liší od informací obsažených v tomto návodu. Nejaktuálnější informace a technické údaje naleznete na autorizovaný zástupce Kraftwele Polska.

POZOR PŘEČTĚTE SI POKYNY VELMI POZORNĚ

Věnujte zvláštní pozornost informacím, kterým předcházejí slova:

POZOR – znamená, že při nedodržení pokynů může dojít ke zranění osob nebo vážnému poškození zařízení.

VAROVÁNÍ – Označuje možnost vážného zranění nebo dokonce smrti, pokud nebudou dodržovány pokyny.

Generátor je zařízení, které vyrábí elektrickou energii v procesu přeměny mechanické energie generované spalovacím motorem na elektrickou energii generovanou generátorem připojeným k motoru. Lze jej použít jako zdroj energie v nouzových situacích výpadku proudu v síti a jako primární zdroj energie na staveništi, pozemku, v domácnosti nebo dílně. Ve spolupráci se systémem automatického spouštění poskytuje vynikající ochranu zařízení před nekontrolovanými výpadky napětí. Uvedené technické údaje generátorů jsou uvedeny pro nadmořskou výšku 0 m n. m., okolní teplotu 20C a relativní vlhkost 60%.

Při práci v horších podmínkách se výkon jednotky snižuje: nadmořská výška - účinnost klesá o cca. 1% každých 100m, teplota - účinnost klesá o cca. 2 % každých 5 C.

BEZPEČNOST PŘEDEVŠÍM

Než začnete se zařízením pracovat, vždy učiňte všechna nezbytná opatření, abyste snížili riziko požáru, úrazu elektrickým proudem a zranění. Je velmi důležité pečlivě si přečíst návod k obsluze a pochopit účel zařízení, omezení jeho použití a seznámit se s případnými riziky spojenými s jeho používáním.

OSOBNÍ OCHRANNÉ PROSTŘEDKY

Generátor smí obsluhovat dospělá osoba, která se seznámila s návodem k obsluze zařízení, byla proškolená o pravidlech a předpisech bezpečnosti práce a ochrany zdraví při provozu generátorů a má aktuální lékařské vyšetření (je-li požadováno).

Elektrocentrály jsou široce používány tam, kde není stálý zdroj dodávky elektřiny nebo kde může docházet k přerušení její dodávky.

Provozovatel je povinen používat předepsaný pracovní oděv a osobní ochranné pracovní prostředky (ochranu sluchu).

U jednotek provozovaných ve vnitřních prostorách věnujte zvláštní pozornost vhodnému odvodu výfukových plynů ven (potrubí výfukových plynů musí být izolováno od hořlavých materiálů).

Generátor musí pracovat na rovném povrchu.

Pokud má být generátor používán za deště nebo sněžení, zajistěte, aby byl dostatečně chráněn proti vlhkosti.

DOPORUČENÉ OSOBNÍ OCHRANNÉ POMŮCKY PATŘÍ:

- ochranné brýle a sluchátka,
- prostředky na ochranu hlavy a obličeje,
- bezpečnostní obuv,
- Pracovní oděv, který chrání předloktí a nohy

VÝSTRAŽNÉ NÁLEPKY



VÝFUKOVÉ PLYNY JSOU JEDOVÉ!

Nikdy nespustíte motor v uzavřeném prostoru. To může způsobit ztrátu vědomí nebo dokonce smrt v krátké době. Startujte motor v dobře větraném prostoru.



BENZÍN JE VYSOCE HOŘLAVÝ A TOXICKÝ!

• Při doplňování paliva vždy vypněte motor. • Při doplňování paliva se nepřibližujte k zapálené cigaretě nebo jinému potenciálnímu zdroji plamene nebo jisker.

• Palivo doplňujte pouze v dobře větraných prostorách.

• Rozlitý benzín okamžitě otřete.



MOTOR A VÝFUK MOHOU BÝT HORKÉ!

Motor a tlumič se při běžícím motoru velmi zahřívají. Dávejte pozor, abyste se jich nedotkli, dokud jsou horké. Před uložením generátoru do uzavřeného prostoru nechte motor vychladnout.



ÚRAZ ELEKTRICKÝM PROUDEM!

• Neprovozujte zařízení v mokrému nebo vlhkém stavu bez odpovídající ochrany proti

úraz elektrickým proudem.

• Neobsluhujte generátor mokřima rukama.

• Před zahájením práce zkontrolujte izolaci vodičů.

• Může být vystaveno vlivům prostředí, které poskytuje třída ochrany IP23 podle podle normy DIN 40050



HLADINA HLUKU!

Uvedené parametry úrovně emisí nemusí být nutně bezpečné. Navzdory vzájemnému vztahu mezi hlukem a životním prostředím je třeba zkontrolovat, zda nejsou nutná další opatření.

Mezi faktory ovlivňující skutečnou hladinu hluku (expozici) patří i vlastnosti díla plocha.

POZOR!

Před spuštěním generátoru vždy proveďte technickou kontrolu, abyste předešli nehodám.

Neprovozujte generátor s odstraněnými továrními kryty.

Neprovozujte generátor bez vzduchového filtru nebo tlumiče výfuku.

Nezakrývejte generátor žádným materiálem, když běží nebo bezprostředně po jeho zastavení.

Při výpadku proudu se vyhněte připojení k zásuvkám domácí instalace 230V.

Vyhněte se paralelnímu připojení s jinými generátory.



HLADINA HLUKU:

Hladina akustického tlaku	74 dB(A)
Hladina akustického výkonu	96 dB(A)
Možná chyba v měření	3,56 dB(A)

VÝŠE UVEDENÉ INFORMACE UMOŽNÍ UŽIVATELI STROJE LEPŠÍ POSOUZENÍ

NEBEZPEČÍ A RIZIKA VYPLÝVAJÍCÍ Z POUŽÍVÁNÍ ENERGETICKÉHO GENERÁTORU.

Generátor splňuje všechny platné normy ISO 8528-10, EN ISO 3744 a směrnice 2000/14/EC, 2006/42/EC, 2006/95/EC.

POZOR!!!

GENERÁTOR JE URČEN K VÝROBĚ ELEKTRICKÉ ENERGIE
TŘÍFÁZOVÝ NEBO JEDNOFÁZOVÝ A NELZE POUŽÍT K ŽÁDNÉMU

JINÉ ÚČELY

PAMATUJTE SI!!!

NENABÍJEJTE BATERII PŘI PŘIPOJENÍ K ZAŘÍZENÍ!!!

PRACOVNÍ DOBA ZAŘÍZENÍ:

Zařízení je vybaveno spalovacím motorem, který pohání generátor a vyžaduje záběh s nízkou elektrickou zátěží.

Pracovní doba je uvedena v tabulce:

	V OBDOBÍ PŘÍJEZDU	PO DOBA ZÁBĚHU
PRVNÍCH 30 hod	1 h/50 %	-
V OBDOBÍ MEZI 30 A 100 MTH	4 h/50 %	-
NAD 100 mth	-	8 h/75 %

mth- provozní hodina / pracovní doba zařízení po dobu 1 hodiny %-
hodnota zatížení

NEZAPOMEŇTE PROVEDENÍ PRVNÍ VÝMĚNY OLEJE PO 50/60 MTH ZAŘÍZENÍ

PROVOZ V SOULADU S POKYNY V NÁVODU K MOTORU.

PŘÍPRAVA NA SPUŠTĚNÍ:

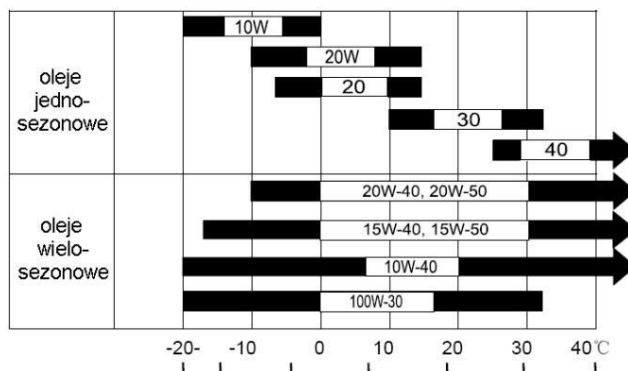
Ujistěte se, že generátor je umístěn na rovném povrchu a jeho motor neběží.

HLADINA MOTOROVÉHO OLEJE:



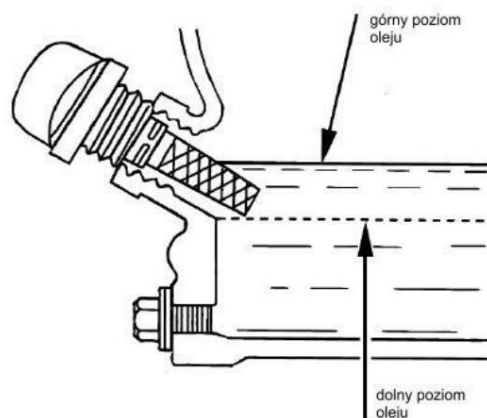
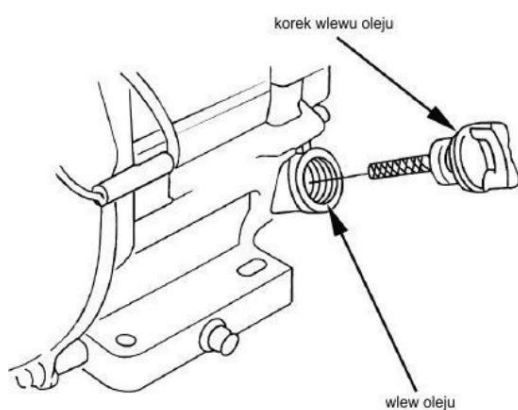
Použití nevhodného nedetergentního oleje nebo oleje pro dvoudobé motory může zkrátit životnost motoru.

Používejte vysoce kvalitní 4-taktní motorový olej s vysokým obsahem detergentů. Viskozitu oleje zvolte podle průměrných teplot v oblasti, kde bude generátor používán.



Provoz motoru bez dostatečného množství oleje může způsobit vážné poškození motoru.

Odšroubujte uzávěr plnicího hrdla oleje, otřete ho čistým hadříkem a zkontrolujte hladinu oleje zasunutím měrky do uzávěru až na doraz (bez šroubování uzávěru). Pokud je hladina příliš nízká na to, aby olej zanechal stopu na měrce, přidejte doporučený typ oleje „pod uzávěr“.

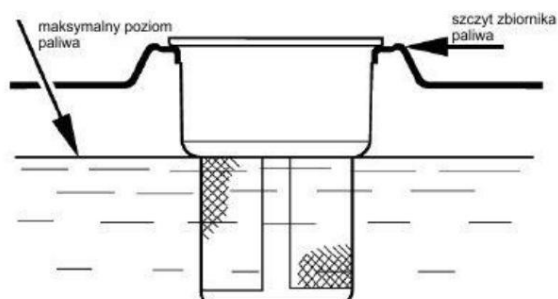


OBJEM OLEJE 0,7L

HLADINA PALIVA:

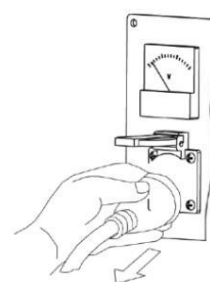
Používejte automobilové palivo – nejlépe bezolovnatý benzín Pb95, abyste minimalizovali usazeniny ve spalovacím prostoru.

Při plnění nádrže nepřekračujte maximální hladinu. Před nastartováním otřete veškeré rozlité palivo. Nepoužívejte směsi paliva a oleje nebo kontaminovaný benzín. Chraňte nádrž před znečištěním. Po doplnění paliva se ujistěte, že je uzávěr palivové nádrže řádně utažen.

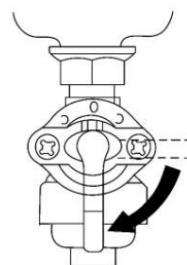


STARTOVÁNÍ MOTORU:

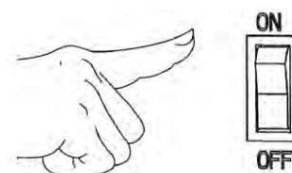
1. Před nastartováním motoru odpojte všechny elektrické spotřebiče zásuvky generátoru.



2. Otočte palivový kohout do polohy "ON".



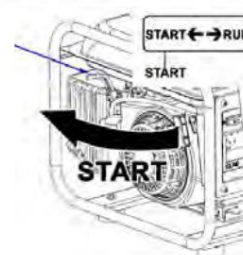
3. Otočte spínač motoru do polohy "ON".



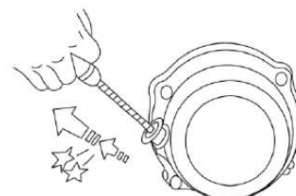
4. Přesuňte páčku sytiče do polohy "START".



Nepoužívejte sytič, pokud je motor horký nebo se startuje při vysokých okolních teplotách.



5. Pomalým tahem za rukojeť trhačího lana ji utáhněte blbec



6. Po nastartování motoru postupně posuňte páčku sytiče z Pozice "START" do polohy "RUN".



V případě generátoru s elektrickým startováním přeskočíme body 3 a 5, kde motor nastartujeme otočením klíčku.

PŘIPOJENÍ PŘIJÍMAČŮ NAPÁJENÍ:

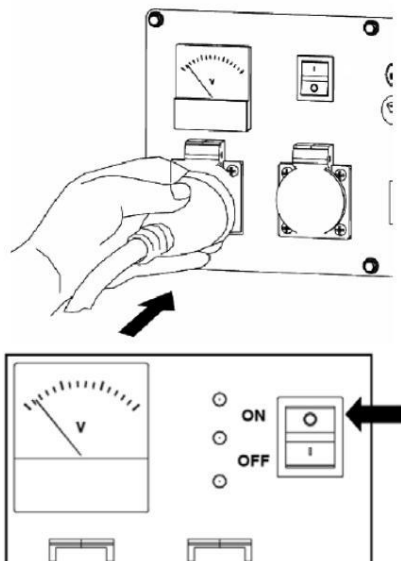


Před připojením přijímače proudu ke generátoru se ujistěte, že je v dobrém technickém stavu a že jeho aktuální odběr nepřekračuje kapacitu generátoru.

Zapojte kabel napájecího přijímače do zásuvky generátoru



Pokud je připojené zařízení zapnuté, může začít náhle a neočekávaně pracovat - dejte pozor na riziko zranění nebo nehody.



Zapněte pojistku generátoru (ochranu)

Zapněte připojené zařízení



Během spouštění odebírá většina elektromotorů podstatně více proudu, než je jejich jmenovitý provozní proud.

Generátor by neměl pracovat při maximální zátěži déle než 15 minut. V nepřetržitém provozu nepřekračujte jmenovitý výkon. V každém případě vezměte v úvahu celkovou zátěž ze všech připojených přijímačů.

Neodebírejte větší proud z žádného z výstupů generátoru, než je limit stanovený pro jeden výstup.

Nepřipojujte generátor k síti budovy. Mohlo by dojít k poškození generátoru nebo domácích energetických přijímačů.

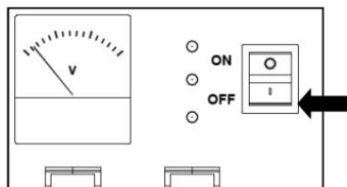
Neprovozujte generátor v blízkosti jiných elektrických vedení/drátů, jako jsou nadzemní elektrické vedení.

Značná přetížení mohou generátor poškodit, menší přetížení zkrátit jeho životnost.

Před zapnutím generátoru se ujistěte, že všechny přijímače jsou v dobrém provozním stavu. Pokud některý z nich začne fungovat abnormálně (zasekne se nebo se neočekávaně zastaví), okamžitě vypněte generátor, odpojte zařízení a diagnostikujte jej.

ZASTAVENÍ MOTORU:

Chcete-li motor v NOUZI zastavit, nastavte spínač motoru do polohy "OFF".

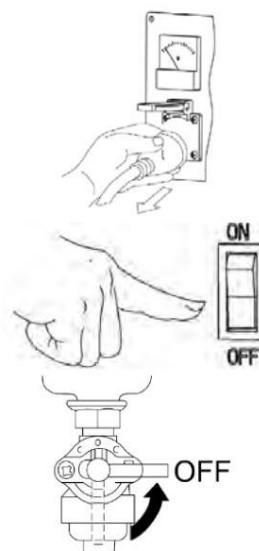


Zastavení motoru v režimu NORMAL:

Odpojte přijímače

Nechte motor běžet 5 minut a poté jej vypněte.

Otočte kohoutek paliva do polohy "OFF".



ÚDRŽBOVÉ PRÁCE:

Abyste zajistili bezproblémový provoz zařízení, měli byste:

- vyměňte olej ve spalovacím motoru podle pokynů v tabulce níže (pamatujte, že práce v nepříznivých podmínkách vyžaduje častější údržbu motoru).
- pravidelně kontrolujte hladinu oleje.
- udržujte motor a jeho součásti čisté.
- pravidelně kontrolujte čistotu vzduchových filtrů.
- pravidelně kontrolujte a v případě potřeby vyměňujte další součásti motoru

MODEL	KONTINUÁLNÍ	PŘÍLEŽITOSTNÁ PRÁCE
CHJ POWER - 3500E	150mth	200 mth

POZNÁMKA: Pokud

nutné, kontaktujte autorizované servisní středisko.

Používejte pouze originální náhradní díly. Servis generátoru je omezen na kontrolu jeho čistoty a průtoku vstupních a výstupních kanálů chladicího vzduchu.

Komponent	PRAVIDELNÉ LHÚTY ÚDRŽBY	Při každém použití	Po 1 měsíc nebo 10 hodin	Každé 3 měsíce nebo každých 50 hodin	Každých 6 měsíců nebo každých 100 hodin	Každý rok nebo 300 hodin
	Provádějte činnosti v konkrétních měsíčních nebo hodinových intervalech, podle toho, co nastane dříve					
Motorový olej	Zkontrolujte hladinu	•				
	K výměně		•		•	
Vzduchový filtr	Zkontrolujte čistotu	•				
	Čistý			•		
Zapalovací svíčka	Vyčistěte/upravte mezeru				•	
	K výměně					•
Palivový filtr/kohout	V případě potřeby vyčistěte a vyměňte				•	
Palivová nádrž	Čistý	KAŽDÝ ROK				
Ventilové vůle	Zkontrolujte a v případě potřeby upravte					•
Spalovací komora	Čistý	Po každých 300 hodinách (toto by mělo být provedeno autorizovaným servisním střediskem)				
Palivové vedení	Zkontrolujte stav	Každé 2 roky (v případě potřeby vyměňte)				

ÚČELEM KONTROL ÚDRŽBY JE UDRŽOVAT GENERÁTOR V DOBRÉM stavu
TECHNICKÝ STAV MOŽNÝ.

PROVOZNÍ ČINNOSTI

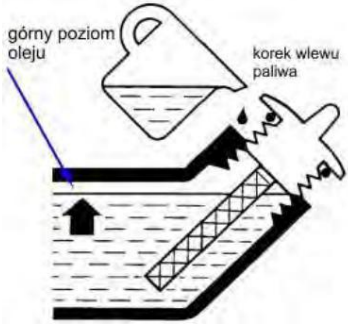
VÝMĚNA OLEJE

Aby bylo zajištěno rychlé a úplné vyprázdnění použitého oleje z mazacího systému, měl by být vypuštěn, když je motor horký.



Před vypuštěním oleje vypněte motor a přerušte přívod paliva.

1. Zahřejte motor, ujistěte se, že je generátor ve vodorovné poloze a umístěte jej nádobu na olej pod olejovou vanou.
2. Odšroubujte uzávěr plnicího hrdla oleje, vyšroubujte vypouštěcí šroub oleje a sejměte jej těsnicí podložka. Olej vyteče do přiložené nádoby
3. Zkontrolujte těsnění olejového filtru a v případě potřeby jej vyměňte.
4. Našroubujte vypouštěcí zátku s novou těsnicí podložkou a utáhněte ji.
5. Naplňte pánev novým olejem doporučeného typu a zkontrolujte jeho hladinu.

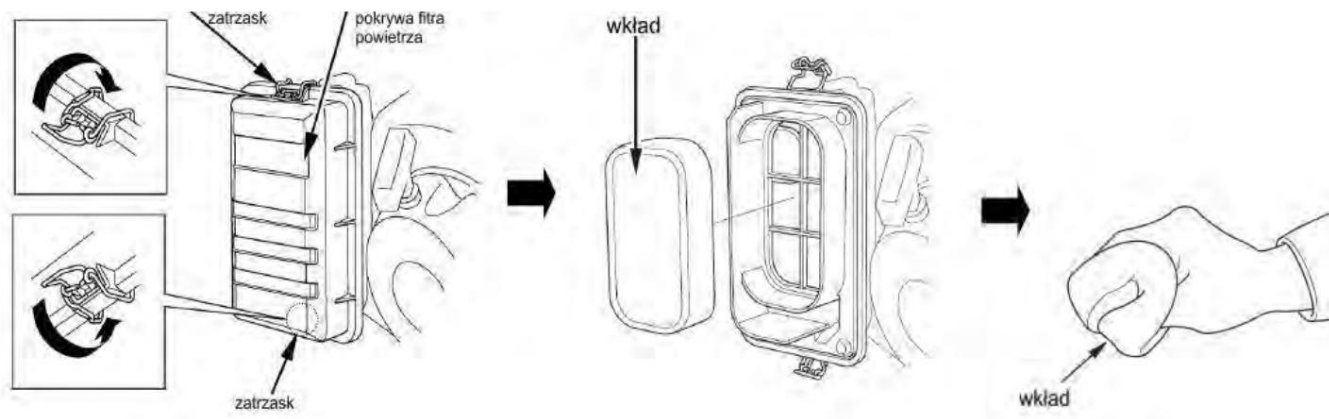


Vyteklý olej zlikvidujte v souladu s požadavky na ochranu životního prostředí.
Nevylévejte do komunálního odpadu nebo na zem.

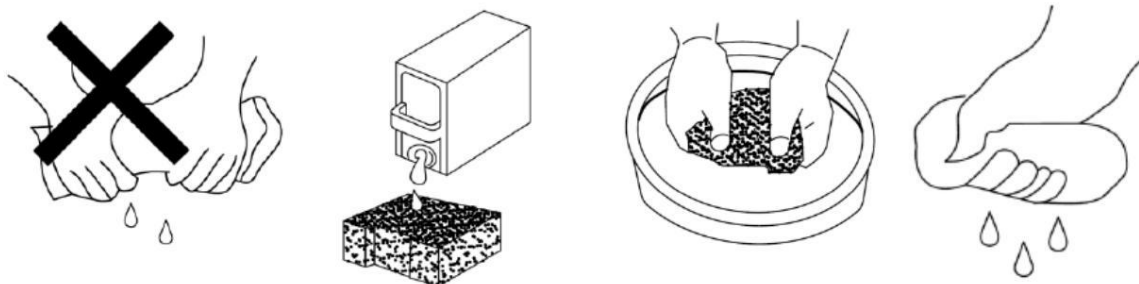


Motor nesmí být nastartován bez funkčního vzduchového filtru.

Vyjměte vložku filtru

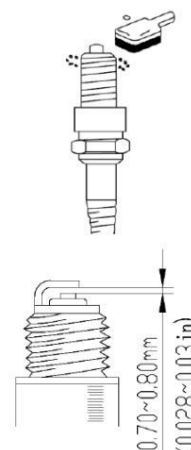


Filtrační vložku omyjte v rozpouštědle (neždímejte) a namočte do oleje. Vymačkejte přebytečný olej



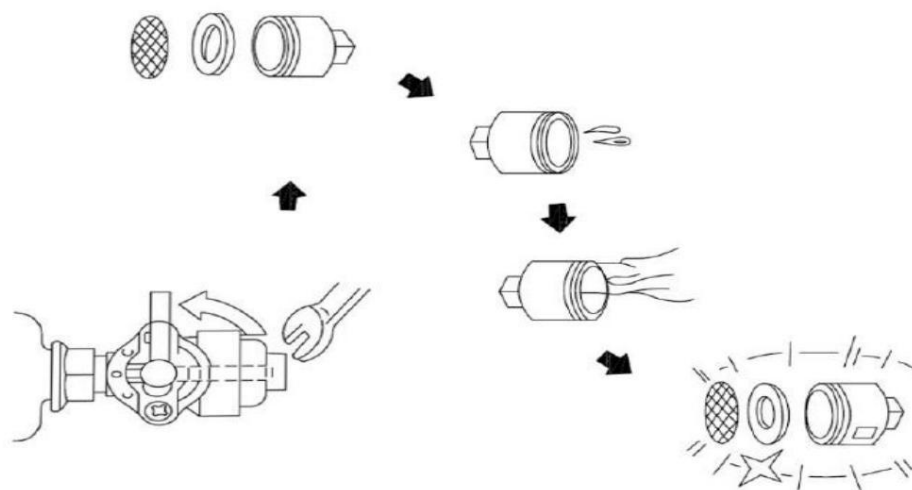
SVÍČKY

1. Odstraňte konec vysokonapětového kabelu ze zapalovací svíčky.
2. Očistěte objímku zapalovací svíčky od usazenin a usazenin.
3. Vyjměte zapalovací svíčku pomocí vhodného klíče.
4. Odstraňte uhlíkové usazeniny a zkontrolujte barvu elektrod. Známkou dobré funkce zapalovací svíčky je světle hnědá barva.
5. Změřte jiskřiště pomocí spárové měrky. Mělo by to být 0,7-0,8 mm. V případě potřeby ji opravte opatrným ohnutím vnější elektrody.
6. Zapalovací svíčku opatrně zašroubujte rukou až na doraz, dávejte pozor, abyste otvor nepřetáhli.
7. Utáhněte novou zapalovací svíčku o půl otáčky, zašroubovanou, dokud neucítíte odpor ruky. Klíč k utažení jeho podložky. Znovu nainstalovaná použitá zapalovací svíčka může vyžadovat utažení pouze o 1/8 nebo 1/4 otáčky.
8. Znovu bezpečně nainstalujte konec drátu vysokonapětové zapalovací svíčky.

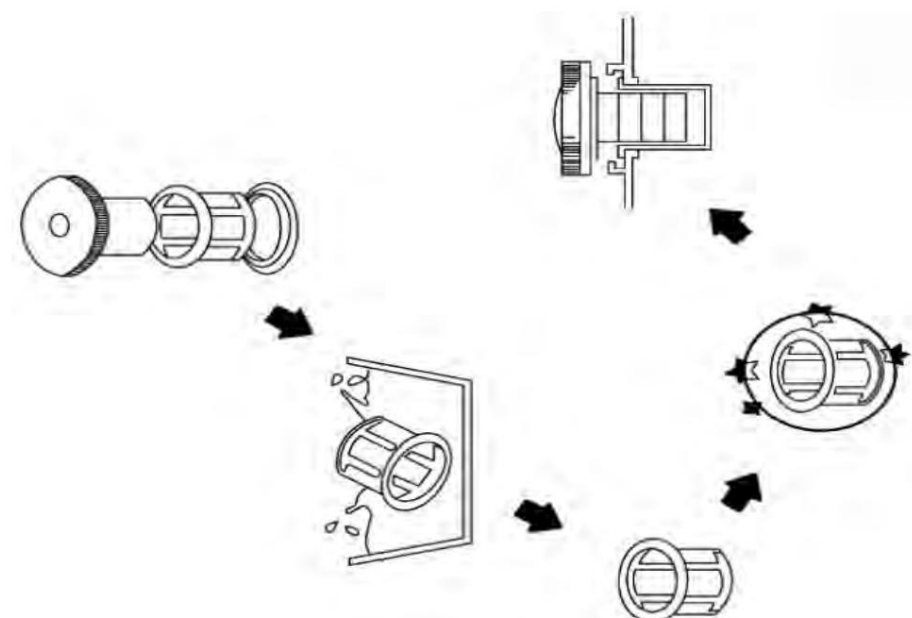


Zapalovací svíčka musí být řádně utažena. Pokud není správně utažen, může se zahřát na velmi vysokou teplotu a poškodit motor.

PALIVOVÝ KOHOUT



PALIVOVÝ FILTR



ŘEŠENÍ PROBLÉMU

PŘÍZNAK	MOŽNÁ PŘÍČINA	POSTUP
MOTOR SE NESTARTUJE	Zavřený palivový kohout	Otočte kohoutek do polohy "ON".
	Žádné palivo v nádrži	Natankovat
	Příliš nízká hladina oleje	Přidejte doporučenou třídu oleje
	Špatné palivo nebo generátor byl skladován ve špatných podmínkách s nádrží naplněnou palivem bez přísady	Vypustte špatný benzín z nádrže a karburátoru, naplňte jej čerstvým benzínem
	Špinavá zapalovací svíčka, nesprávná jiskřiště, poškozená zapalovací svíčka	Vyčistěte zapalovací svíčku, nastavte správnou jiskřiště nebo vyměňte zapalovací svíčku za novou.
	Mokrý zapalovací svíčka (zatopený motor)	Vyšroubujte a vysušte zapalovací svíčku
	Ucpaný palivový filtr, špatně seřízený/poškozený karburátor/zapalování atd.	Nechte jej seřadit/opravit v autorizovaném servisním středisku
MOTOR BĚŽÍ S NÍZKÝM VÝKONEM	Ucpaný vzduchový filtr	Vyčistěte nebo vyměňte vzduchový filtr
	Špatné palivo nebo generátor byl skladován ve špatných podmínkách s nádrží naplněnou palivem bez přísady	Vypustte špatný benzín z nádrže a karburátoru, naplňte jej čerstvým benzínem
	Ucpaný palivový filtr, špatně seřízený/poškozený karburátor/zapalování atd.	Nechte jej seřadit/opravit v autorizovaném servisním středisku
MOTOR BĚŽÍ ALE NEJSOU ŽÁDNÉ VÝSTUPNÍ ZÁSUVKY NAPĚTÍ	Přetížení	Zkontrolujte obvody současných přijímačů. Zastavte a znovu spusťte motor
	Poškozený napájecí přijímač	Opravte a vyměňte zařízení. Zastavte a znovu spusťte motor
	Poškozený generátor	Odneste jej do autorizovaného servisního střediska

DOPRAVA A SKLADOVÁNÍ



Aby se zabránilo rozlití paliva během přepravy nebo skladování, měl by být generátor zajištěn ve své normální poloze proti převrácení. Spínač motoru by měl být v poloze "OFF" a palivový kohout uzavřený.

Při přepravě generátoru:

- nádrž by měla být zcela naplněna.
- nespouštějte generátor umístěný na vozidle. Vyjměte z vozidla a pracujte v dobře větraném prostoru.
- nevystavujte generátor přímému slunečnímu záření. Hrozí nebezpečí výbuchu.



PŘED ULOŽENÍM GENERÁTORU DO DLOUHODOBÉHO SKLADOVÁNÍ:

1. Zkontrolujte, zda místnost, ve které má být generátor uložen, není příliš vlhká nebo prašná.
2. Vypustte veškeré palivo z nádrže.

TECHNICKÁ SPECIFIKACE

MODEL		CHJ POWER - 3500E
	Regulátor napětí	AVR3
	Maximální výkon	3,0 kW
	Nominální výkon	2,8 kW
	Jmenovité napětí	230 (V)
	Frekvence	50 (Hz)
	Fáze	1
	Úroveň zabezpečení	IP23
	Výkonnostní třída	G1
	Model	168F
	Typ	1-válec, vrchní ventil OVH, vzduchem chlazený, benzín
	Válec	88x64 (mm)
	Výkon motoru	7 (hp)/5000 (ot./min)
	Palivo	Pb95
	Kapacita nádrže	15 (l)
	Olej	10W40
	Kapacita olejové vany	0,7 (l)
	Start	Ruční/elektrický
	Typ svíčky	F7TC(LD)
*	Hmotnost (netto)	45/47 kg*

v závislosti na verzi

POZOR!!!

NA PŘETÍŽENÍ GENERÁTORU SE NEVZTAHUJE ZÁRUKA!!!

Tato záruka je pouze doplňkem zákonných práv kupujícího a žádným způsobem je neovlivňuje.

ZÁRUČNÍ PODMÍNKY:

1. Prodávající garantuje řádný provoz zařízení po základní dobu 12 měsíců od data nákupu. Vady odhalené v tomto období vyplývající z vad technické nebo nesplnění ze strany prodávajícího bude posuzováno do 14 dnů od doručení zboží na místo nákupu. Lhůta pro provedení opravy jsou 28 dní, celková doba opravy se však může prodloužit z důvodů mimo kontrolu garanta, např. (doba dovozu dílů ze zahraničí), o kterých by měl být kupující informován.
2. Podmínkou prodloužení záruky na dobu 24 měsíců je předložení elektrocentrály k placené technické kontrole po 12 měsících od data nákupu.
Jednotka by měla být doručena na servisní adresu, tj. KRAFTWELE POLSKA, ul. Jasna 42; 57-200 Żybkowice żyłskie.
3. Během prvních 12 měsíců poskytujeme záruku od dveří ke dveřím. Reklamované zařízení je vyzvednuto a odesláno na náklady společnosti KRAFTWELE POLSKO. Prodávající si vyhrazuje právo požadovat náhradu nákladů na dopravu v případě neoprávněné reklamace.
4. Pro provedení záruční opravy musí zákazník:
 - a) doručit zařízení na místo nákupu.
 - b) doručit produkt poštou nebo přepravními společnostmi na místo nákupu na náklady zákazníka. V takovém případě doba opravy, pokud ne dohodnuto jinak, se prodlouží o dobu nezbytnou k dodání a převzetí zařízení. Osoba podávající reklamaci by měla výrobek doručit na místo nákupu v originálním továrním balení, navíc chráněné proti poškození. Škody způsobené nedostatečnou ochranou zásilky zařízení nepodléhají záručním opravám. Žadatel nemůže požadovat náhradu, pokud zásilku řádně neoznačí nebo nezajistí.
 - c) náklady na dodání zařízení do autorizovaného servisního místa nese zákazník.
5. Záruční opravy se nevztahují na činnosti, které je uživatel povinen provádět svépomocí podle návodu k obsluze.
6. Případné čištění zařízení je prováděno na náklady uživatele a není považováno za záruční servis.
7. ZÁRUKA SE NEVZTAHUJE:
 - mechanické poškození zařízení způsobené uživatelem nebo zprostředkovatelem doručujícím zařízení na místo nákupu.
 - poškození a závady vyplývající z:
 - nevhodné nebo v rozporu s pokyny a neznalost nebo poškození způsobené uživatelem
 - náhodné události.
 - používání nevhodného spotřebního materiálu
 - neoprávněné opravy prováděné uživatelem nebo jinými neoprávněnými osobami.
 - změny nebo změny designu
 - zapalovací svíčky, filtry, provozní kapaliny, těsnění.
 - majitel se zavazuje vyzvednout si zařízení nejpozději do 10 dnů od písemného nebo ústního informování o ukončení služby opravy.
8. Aby byla tato záruka platná, musí být splněny následující podmínky:
 - záruka musí být kupujícím podepsána, záruční list musí být úplně a správně vyplněn,
 - kupující musí mít doklad o koupi výrobku, na který se vztahuje záruka
9. Záruka se rovněž nevztahuje na spotřební materiál jako: tryska karburátoru, pístní kroužky, zapalovací svíčky, pojistky, baterie a součásti systému. zapalování, řemeny, součásti startovacího systému (ruční a elektrické).
10. Pro uplatnění reklamace zařízení poškozeného při přepravě kurýrem je vyžadován originál škodního protokolu vystavený příjemci.
11. Záruka se vztahuje na území Polské republiky.
12. Není-li zboží ve shodě se smlouvou, může kupující požadovat jeho uvedení do souladu se smlouvou bezplatnou opravou a v případě, že není-li oprava možná nebo nerentabilní, má kupující právo požadovat výměnu zboží za zboží dle smlouvy. Kupující má právo na výměnu zařízení nebo vrácení peněz, pouze v případě výrobní vady, kterou nelze odstranit. Kupující nemůže odstoupit od smlouvy, pokud nesoulad zboží se smlouvou je irelevantní.
13. Kupující ztrácí výše uvedená práva, neznámí-li toto garantovi do dvou měsíců od zjištění, že zboží je v rozporu se smlouvou.
14. Právo na záruku je pro Podnikatele VYLOUČENO .
15. Realizace záručních práv a povinností včetně nahlášení a převzetí zařízení do opravy se provádí v místě opravy
Jím uvedený Garant/Prodávající v záručním listě vydaném Kupujícím. Kupující by měl zboží doručit prostřednictvím společnosti dopravu nebo osobně na vlastní náklady. Kupující by měl dodat zboží pokud možno v původním obalu dodatečně chráněna proti poškození. Na poškození způsobené nedostatečnou ochranou při přepravě se záruka nevztahuje.
Žadatel nemůže požadovat náhradu, pokud zásilku řádně neoznačí nebo nezajistí.
16. Spotřebitel, který uzavřel smlouvu na dálku, může od ní odstoupit bez udání důvodů předložením příslušného písemného prohlášení deset dnů, počítáno ode dne převzetí zboží. Ke splnění této lhůty postačí odeslat prohlášení před jejím uplynutím.
17. V případě odstoupení od smlouvy se smlouva považuje za neuzavřenou a spotřebitel je zproštěn veškerých závazků. To, co strany poskytly, je vráceno v nezměněném stavu, pokud změna nebyla nutná v rámci běžného hospodaření. Vrácení by mělo proběhnout okamžitě, nejpozději do do čtrnácti dnů.
18. Tyto obchodní podmínky nevylučují, neomezuji ani nepozastavují práva kupujícího podle zákona ze dne 27. února 2002 o zvláštních Zásady spotřebitelského prodeje a změny občanského zákoníku, Sbírka zákonů 141, bod 1176.

Poučení o právu na odstoupení od kupní smlouvy:

Na základě umění. 27 zákona ze dne 30. května 2014 o právech spotřebitele (sbírka zákonů z roku 2014, pol. 827), může spotřebitel, který uzavřel smlouvu na dálku, od ní odstoupit písemně bez udání důvodu, a to do 14 dnů ode dne doručení položku. The prohlášení o odstoupení od smlouvy zašlete poštou na adresu sídla PRODÁVJÍCÍHO

Lhůta 14 dnů se počítá ode dne dodání zboží, čímž se rozumí převzetí zboží spotřebitelem nebo spotřebitelem určená třetí osoba jiná než dopravce. Zboží je nutné ihned poté zaslat zpět podáním prohlášení o odstoupení od smlouvy nejpozději do 14 dnů v nezměněném stavu. V případě odstoupení od smlouvy o prodeji zboží zakoupeného v setu s jiným výrobkem, celý

Spotřebitel odpovídá za snížení hodnoty věci v důsledku jejího užití nad rámec toho, co je nutné ke zjištění povahy, vlastností a funkčnosti věci. Náklady na přímé vrácení věci prodávajícímu v souvislosti s tím s odstoupením od smlouvy bez udání důvodu do 14 dnů ode dne doručení věci nese spotřebitel. Pokud spotřebitel zvolí jiný způsob dodání zboží, než je nejlevnější standardní způsob dodání nabízený společností podnikatel, není podnikatel povinen uhradit spotřebiteli vícenáklady, které mu tím vznikly.

Právo na odstoupení od smlouvy uzavřené mimo obchodní prostory nebo na dálku se nevztahuje na spotřebitele ve vztahu ke smlouvám:

- 1) je-li předmětem ustanovení nepřebíraný předmět vyrobený podle specifikací spotřebitele nebo určený k uspokojení jeho individuálních potřeb;
- 2) jsou-li předmětem poskytování zvukové nebo obrazové záznamy nebo počítačové programy dodávané v uzavřeném obalu, pokud byl obal po dodání otevřen;
- 3) uzavřená prostřednictvím veřejné dražby;
- 4) na dodání digitálního obsahu, který není zaznamenán na hmotném nosiči, pokud poskytování služby začalo s výslovným souhlasem spotřebitele před uplynutím lhůty pro odstoupení od smlouvy a poté, co jej podnikatel informoval o ztrátě práva na odstoupení od smlouvy.

.....vystřihnout

FORMULÁŘ PRO ODSTOUPENÍ

(tento formulář je třeba vyplnit a vrátit pouze v případě, že si přejete odstoupit od smlouvy)

Já tímto informuji o svém odstoupení od kupní smlouvy na níže uvedené položky

.....

Datum uzavření smlouvy

Jméno a příjmení

Adresa

Podpis (pouze pokud je formulář předložen v papírové podobě)

Datum

Tady stříh Tady stříh

Prohlašuji, že jsem se seznámil s ustanoveními týkajícími se nákupu na dálku a možnosti vrácení do 14 dnů a toto potvrzuji s vlastním vlastnoručním podpisem.

Datum a podpis klienta

TATO EPIZODA BY MĚLA BÝT VYŘEZÁNA A ZAŠLENA NA ADRESU PRODÁVJÍCÍHO

.....

POZORNE SI PREČÍTAJTE NASLEDUJÚCE POUŽÍVATEĽSKÉ POKYNY

PRED POUŽITÍM ZARIADENIA.

POUŽÍVATEL'SKÁ PRÍRUČKA

ZÁRUČNÝ LIST

BENZÍN OVÝ GENERÁTOR ENERGIE

MODEL: CHJ POWER - 3500E

[illegible]

Tento návod na obsluhu je majetkom spoločnosti Kraftwele Polska a akékoľvek kopírovanie, aj čiastočné, je zakázané.

Ďakujeme za prejavenu dôveru a kúpu vysokokvalitného generátora KraftTWele. Sme presvedčení, že v spolupráci s poprednými svetovými výrobcami komponentov a využitím inovatívnych technologických riešení sme vytvorili produkt, ktorý nastavuje štandard pre pokrok v bezpečnosti a spoľahlivosti. Dúfame, že si nájde vaše uznanie pri každodennom používaní. Bezpečné používanie je podmienené prečítaním tohto návodu.

Všetky údaje uvedené v tejto príručke sú založené na najnovších údajoch dostupných v čase tlače.

KraftTWele Polska si vyhradzuje právo vykonať akékoľvek zmeny produktu bez predchádzajúceho upozornenia a bez akýchkoľvek záväzkov.

Návod na obsluhu je neoddeliteľnou súčasťou generátora a v prípade ďalšieho predaja ho musí sprevádzať.

Dovozcom zariadenia, na ktoré sa vzťahuje táto záruka, je KRAFTWELE POLSKA so sídlom: 57-200 Żybkowice żyłskie ul. Svetlý 42.

Vzhľadom na technický pokrok a neustály ďalší vývoj našich produktov sa môže ukázať, že produkt je mierne sa líšia od informácií uvedených v tomto návode. Najaktuálnejšie informácie a technické údaje nájdete na autorizovaný zástupca Kraftwele Polska.

POZOR PREČÍTAJTE SI POKYNY VEĽMI POZORNE

Venujte zvláštnu pozornosť informáciám, pred ktorými sú slová:

UPOZORNENIE – znamená, že v prípade nedodržania pokynov môže dôjsť k zraneniu osôb alebo vážnemu poškodeniu zariadenia.

VAROVANIE – Označuje možnosť vážneho zranenia alebo dokonca smrti, ak sa nedodržiavajú pokyny.

Generátor je zariadenie, ktoré generuje elektrickú energiu v procese premeny mechanickej energie generovanej spaľovacím motorom na elektrickú energiu generovanú generátorom pripojeným k motoru. Môže byť použitý ako zdroj energie v núdzových situáciách výpadku prúdu v sieti a ako primárny zdroj energie na stavenisku, pozemku, v dome alebo v dielni. V spolupráci so systémom automatického spustenia poskytuje vynikajúcu ochranu zariadení pred nekontrolovanými výpadkami napätia. Uvedené technické údaje generátorov sú uvedené pre nadmorskú výšku 0 m nad morom, teplotu okolia 20C a relatívnu vlhkosť 60%.

Pri práci v horších podmienkach sa výkon jednotky znižuje: nadmorská výška - účinnosť klesá o cca. 1% každých 100m, teplota - účinnosť klesá o cca. 2% každých 5C.

BEZPEČNOSŤ NA PRVOM MIESTE

Pred začatím práce so zariadením vždy urobte všetky potrebné kroky, aby ste znížili riziko požiaru, úrazu elektrickým prúdom a zranenia. Je veľmi dôležité, aby ste si pozorne prečítali návod na obsluhu a porozumeli účelu zariadenia, obmedzeniam jeho použitia a oboznámili sa so všetkými možnými rizikami spojenými s jeho používaním.

OSOBNÉ OCHRANNÉ PROSTRIEDKY

Generátor smie obsluhovať dospelá osoba, ktorá sa oboznámila s návodom na obsluhu prístroja, bola preškolená o pravidlách a predpisoch bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci platných pre obsluhu generátorov a má aktuálne lekárske vyšetrenie (v prípade potreby).

Elektrocentrály sú široko používané tam, kde nie je stály zdroj dodávky elektriny alebo kde môže dochádzať k prerušeniam jej dodávky.

Prevádzkovateľ je povinný používať predpísaný pracovný odev a osobné ochranné pracovné prostriedky (ochranu sluchu).

Pri jednotkách prevádzkovaných v interiéri dbajte najmä na vhodný odvod spalín smerom von (výfukové potrubie musí byť izolované od horľavých materiálov).

Generátor musí pracovať na rovnom povrchu.

Ak sa má generátor používať počas dažďa alebo sneženia, uistite sa, že je dostatočne chránený pred vlhkosťou.

ODPORÚČANÉ PROSTRIEDKY OSOBNÉJ OCHRANY VRÁTAJÚ:

- ochranné okuliare a slúchadlá,
- prostriedky na ochranu hlavy a tváre,
- bezpečnostná obuv,
- Pracovný odev, ktorý chráni predlaktia a nohy

VÝSTRAŽNÉ NÁLEPKY



VÝFUKOVÉ PLYNY SÚ JED!

Nikdy neštartujte motor v uzavretom priestore. To môže spôsobiť stratu vedomia alebo dokonca smrť v krátkom čase. Naštartujte motor v dobre vetranom priestore.



BENZÍN JE VYSOKO HORLAVÝ A TOXICKÝ!

• Pri dopĺňaní paliva vždy vypnite motor. • Pri dopĺňaní paliva sa nepribližujte k zapálenej cigarete alebo inému potenciálnemu zdroju plameňa alebo iskier.

• Palivo dopĺňajte iba v dobre vetraných priestoroch.

• Rozliaty benzín okamžite utrite.



MOTOR A VÝFUK MÔŽU BYŤ HORÚCE!

Keď motor beží, motor a tlmič výfuku sú veľmi horúce. Dávajte pozor, aby ste sa ich nedotkli, kým sú horúce. Pred uskladnením generátora v uzavretom priestore nechajte motor vychladnúť.



ÚRAZ ELEKTRICKÝM PRÚDOM!

• Zariadenie neprevádzkujte vo vlhkom alebo vlhkom stave bez vhodnej ochrany proti zásah elektrickým prúdom.

• Neobsluhujte generátor mokрыmi rukami.

• Pred začatím práce skontrolujte izoláciu vodičov.

• Môže byť vystavený vplyvom prostredia, ktoré poskytuje bezpečnostná trieda IP23 podľa noriem DIN 40050



HLADINA HLUKU!

Uvedené parametre úrovne emisií nemusia byť nevyhnutne bezpečné. Napriek korelácii medzi hlukom a prostredím by sa malo skontrolovať, či nie sú potrebné ďalšie opatrenia.

K faktorom ovplyvňujúcim skutočnú hladinu hluku (expozíciu) patrí aj charakteristika diela priestor.

POZOR!

Pred spustením generátora vždy vykonajte technickú kontrolu, aby ste predišli nehodám.

Neprevádzkujte generátor s odstránenými továrenskými krytmi.

Neprevádzkujte generátor bez vzduchového filtra alebo tlmiča výfuku.

Počas chodu alebo ihneď po zastavení generátor nezakrývajte žiadnym materiálom.

Vyhňte sa pripájaniu do 230V domových inštalčných zásuviek počas výpadku prúdu.

Vyhňte sa paralelnému zapojeniu s inými generátormi.



HLADINA HLUKU:

Hladina akustického tlaku	74 dB(A)
Hladina akustického výkonu	96 dB(A)
Možná chyba v meraniach	3,56 dB(A)

VYŠŠIE UVEDENÉ INFORMÁCIE UMOŽNÚ POUŽÍVATEĽOVI STROJA LEPŠIE POSÚDIŤ

NEBEZPEČENSTVO A RIZIKÁ VYPLÝVAJÚCE Z POUŽÍVANIA ENERGETICKÉHO GENERÁTORA.

Generátor spĺňa všetky platné normy ISO 8528-10, EN ISO 3744 a smernice 2000/14/ES, 2006/42/ES, 2006/95/ES.

POZOR!!!

GENERÁTOR JE URČENÝ NA VÝROBU ELEKTRINY
TROJFÁZOVÉ ALEBO JEDNOFÁZOVÉ A NEMÔŽE SA POUŽÍVAŤ NA ŽIADNE
INÉ ÚČELY

PAMATUJTE SI!!!

NENABÍJAJTE BATÉRIU, KEĎ JE PRIPOJENÁ K PRÍSTROJU!!!

PRACOVNÝ ČAS ZARIADENIA:

Zariadenie je vybavené spaľovacím motorom, ktorý poháňa generátor a vyžaduje zábeh s nízkou elektrickou záťažou.

Pracovný čas je uvedený v tabuľke:

	V OBDOBÍ PRÍCHODU	PO LEHOTE ZÁBEHU
PRVÝCH 30 hod	1 h/50 %	-
V OBDOBÍ 30 AŽ 100 MTH	4 h/50 %	-
NAD 100 mth	-	8 h/75 %

mth- prevádzková hodina / pracovný čas zariadenia za 1 hodinu %-
hodnota záťaženia

PROSÍM, NEZABUDNITE VYKONAŤ PRVÚ VÝMENU OLEJA PO 50/60 MTH ZARIADENIA

PREVÁDZKA V SÚLADE S POKYNNÍ V NÁVODE K MOTORU.

PRÍPRAVA NA SPUSTENIE:

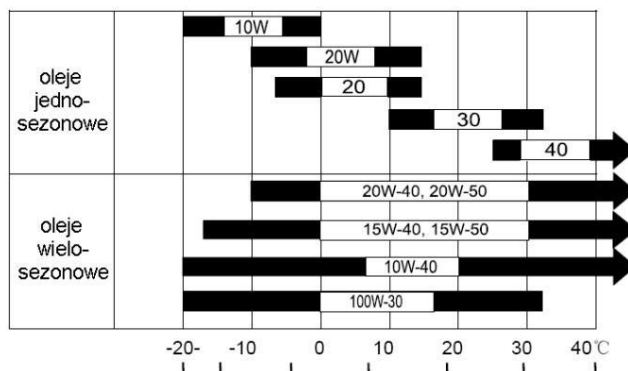
Uistite sa, že generátor je umiestnený na rovnom povrchu a jeho motor nebeží.

HLADINA MOTOROVÉHO OLEJA:



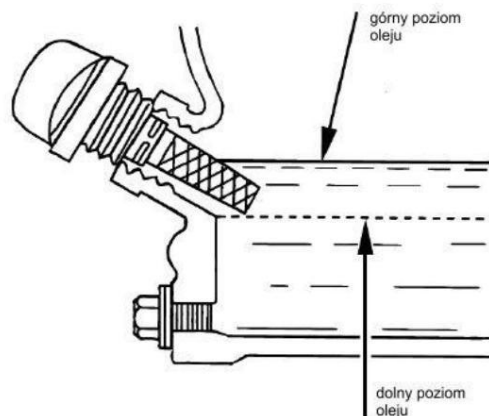
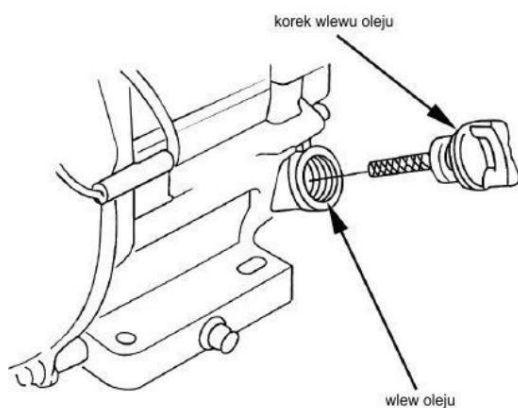
Používanie nevhodného nedetergentného oleja alebo oleja pre 2-taktné motory môže skrátiť životnosť motora.

Používajte vysoko kvalitný 4-taktný motorový olej s vysokým obsahom čistiaceho prostriedku. Viskozitu oleja zvolte podľa priemerných teplôt v oblasti, kde sa bude generátor používať.



Prevádzka motora bez dostatočného množstva oleja môže spôsobiť vážne poškodenie motora.

Odskrutkujte uzáver plniaceho hrdla oleja, utrite ho čistou handričkou a skontrolujte hladinu oleja zasunutím mierky do uzáveru plniaceho otvoru až na doraz (bez toho, aby ste uzáver naskrutkovali). Ak je hladina príliš nízka na to, aby olej zanechal stopu na mierke, pridajte odporúčaný typ oleja „pod uzáver“.



OBJEM OLEJOVEJ NÁDOBY 0,7L

HLADINA PALIVA:

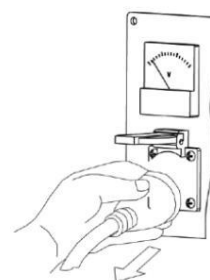
Používajte automobilové palivo – najlepšie bezolovnatý benzín Pb95, aby sa minimalizovali usadeniny v spaľovacej komore.

Pri plnení nádrže neprekračujte maximálnu hladinu. Pred naštartovaním utrite všetko rozliate palivo. Nepoužívajte zmesi paliva a oleja alebo kontaminovaný benzín. Chráňte nádrž pred kontamináciou. Po doplnení paliva skontrolujte, či je uzáver palivovej nádrže riadne dotiahnutý.

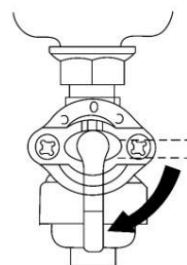


ŠTARTOVANIE MOTORA:

1. Pred naštartovaním motora odpojte všetky elektrické spotrebiče zásuvky generátora.



2. Otočte palivový kohútik do polohy "ON".



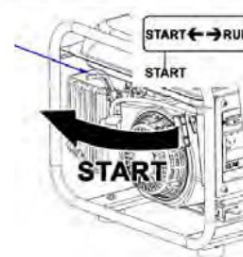
3. Otočte spínač motora do polohy "ON".



4. Presuňte páčku sýtiča do polohy "ŠTART".

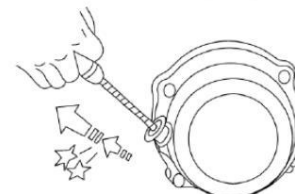


Nepoužívejte sýtič, ak je motor horúci alebo sa štartuje pri vysokých teplotách okolia.

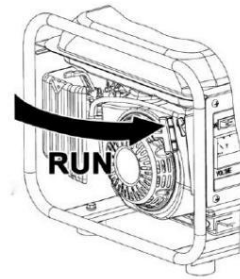


5. Pomaly potiahnite rukoväť trhacieho lana, aby ste ju utiahli

trhnúť



6. Po naštartovaní motora postupne posúvajte páčku sýtiča z polohy "START" do polohy "RUN".



V prípade generátora s elektrickým štartovaním preskočíme body 3 a 5, kde štartujeme motor otočením kľúča.

PRIPOJENIE NAPÁJACÍCH PRIJÍMAČOV:

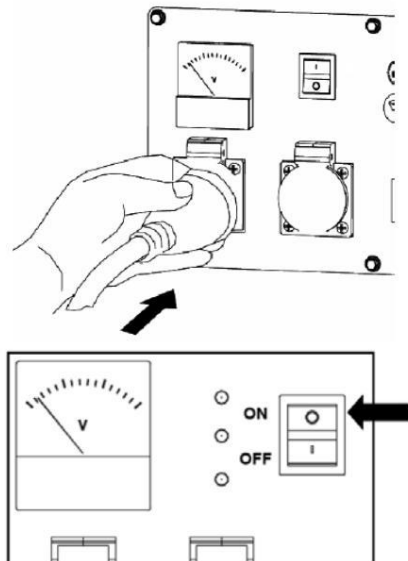


Pred pripojením súčasného prijímača ku generátoru sa uistite, že je v dobrom technickom stave a či jeho aktuálna potreba nepresahuje kapacitu generátora.

Zapojte kábel napájacieho prijímača do zásuvky generátora



Ak je pripojené zariadenie zapnuté, môže začať pracovať náhle a neočakávane - dávajte pozor na riziko zranenia alebo nehôd.



Zapnite poistku generátora (ochranu)

Zapnite pripojené zariadenie



Počas štartovania odoberá väčšina elektromotorov podstatne viac prúdu, ako je ich nominálny prevádzkový prúd.

Generátor by nemal pracovať pri maximálnom zaťažení dlhšie ako 15 minút. Pri nepretržitej prevádzke neprekračujte menovitý výkon. V každom prípade berte do úvahy celkové zaťaženie zo všetkých pripojených prijímačov.

Neodberajte väčší prúd zo žiadneho z výstupov generátora, ako je limit určený pre jeden výstup.

Nepripájajte generátor k sieti budovy. Môže to poškodiť generátor alebo domáce napájacie prijímače.

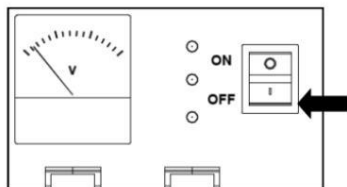
Neprevádzkujte generátor v blízkosti iných elektrických vedení/drôtov, ako sú nadzemné elektrické vedenia.

Výrazné preťaženie môže generátor poškodiť, menšie preťaženie môže skrátiť jeho životnosť.

Pred napájaním generátora sa uistite, že všetky prijímače sú v dobrom prevádzkovom stave. Ak niektorý z nich začne fungovať abnormálne (nečakane sa zadrie alebo zastaví), okamžite vypnite generátor, odpojte zariadenie a diagnostikujte ho.

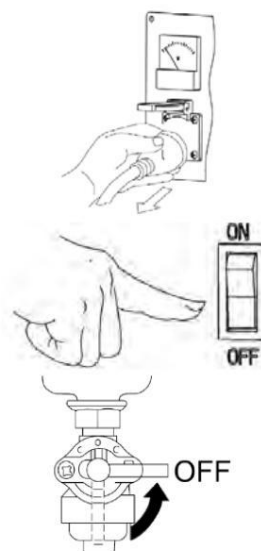
ZASTAVENIE MOTORA:

Ak chcete zastaviť motor v NÚDZI, nastavte spínač motora do polohy „OFF“.



Zastavenie motora v režime NORMAL:

Odpojte prijímače



Nechajte motor bežať 5 minút a potom ho vypnite.

Otočte palivový kohútik do polohy „OFF“.

ÚDRŽBOVÉ PRÁCE:

Na zabezpečenie bezproblémovej prevádzky zariadenia by ste mali:

- vymeňte olej v spaľovacom motore podľa pokynov v tabuľke nižšie (pamätajte, že práca v nepriaznivých podmienkach vyžaduje častejšiu údržbu motora).
- pravidelne kontrolujte hladinu oleja.
- udržiajte motor a jeho súčasti čisté.
- pravidelne kontrolujte čistotu vzduchových filtrov.
- pravidelne kontrolujte a v prípade potreby vymieňajte ostatné súčasti motora

MODEL	CONTINUOUS	PRÍLEŽITOSTNÁ PRÁCA
VÝKON CHJ - 3500E	150mth	200 mth

POZNÁMKA: Ak

potrebné, kontaktujte autorizované servisné stredisko.

Používajte iba originálne náhradné diely. Servis generátora sa obmedzuje na kontrolu jeho čistoty a prietoku vstupných a výstupných kanálov chladiaceho vzduchu.

Komponent	PRAVIDELNÉ LEHOTY ÚDRŽBY	Pri každom použití	Po 1	Každé 3 mesiace	Každých 6 mesiacov	Každý rok
	Vykonať činnosti v konkrétnych mesačných alebo hodinových intervaloch, podľa toho, čo nastane skôr		mesiac alebo 10 hod	alebo každých 50 hodín	alebo každých 100 hodín	alebo 300 hodín
Motorový olej	Skontrolujte hladinu	●				
	Na výmenu		●		●	
Vzduchový filter	Skontrolujte čistotu	●				
	Čistý			●		
Zapaľovacia sviečka	Vyčistite/upravte medzeru				●	
	Na výmenu					●
Palivový filter/kohút	V prípade potreby vyčistite a vymeňte				●	
Palivová nádrž	Čistý	KAŽDÝ ROK				
Ventilové vôle	Skontrolujte a v prípade potreby upravte					●
Spaľovacia komora	Čistý	Po každých 300 hodinách (toto by malo vykonať autorizované servisné stredisko)				
Palivové vedenie	Skontrolujte stav	Každé 2 roky (v prípade potreby vymeňte)				

ÚČELOM KONTROLY ÚDRŽBY JE UDRŽIAVAŤ GENERÁTOR V DOBROM STAVU
TECHNICKÝ STAV MOŽNÝ.

PREVÁDZKOVÉ ČINNOSTI

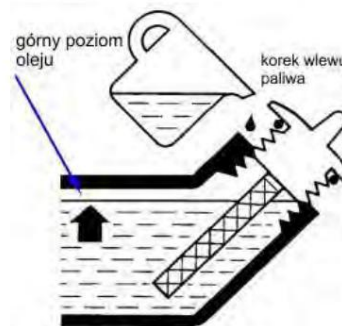
VÝMENA OLEJA

Aby sa zabezpečilo rýchle a úplné vyprázdnenie použitého oleja z mazacieho systému, mal by sa vypustiť, keď je motor horúci.



Pred vypustením oleja vypnite motor a prerušte prívod paliva.

1. Zahrejte motor, uistite sa, že je generátor vo vodorovnej polohe a umiestnite ho nádobu na olej pod olejovú vaňu.
2. Odskrutkujte uzáver plniaceho otvoru oleja, odskrutkujte zátku na vypúšťanie oleja a vyberte ju tesniaca podložka. Olej vytečie do priloženej nádoby
3. Skontrolujte tesnenie olejového filtra av prípade potreby ho vymeňte.
4. Naskrutkujte vypúšťaciu skrutku s novou tesniacou podložkou a utiahnite ju.
5. Naplňte panvicu novým olejom odporúčaného typu a skontrolujte jeho hladinu.

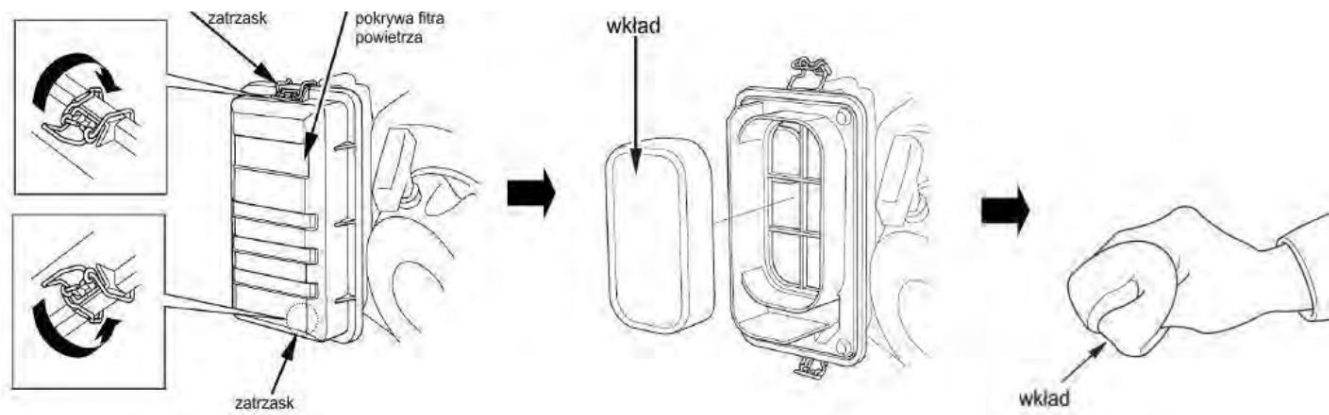


Vypustený olej zlikvidujte v súlade s požiadavkami na ochranu životného prostredia.
Nevylievajte do komunálneho odpadu alebo na zem.

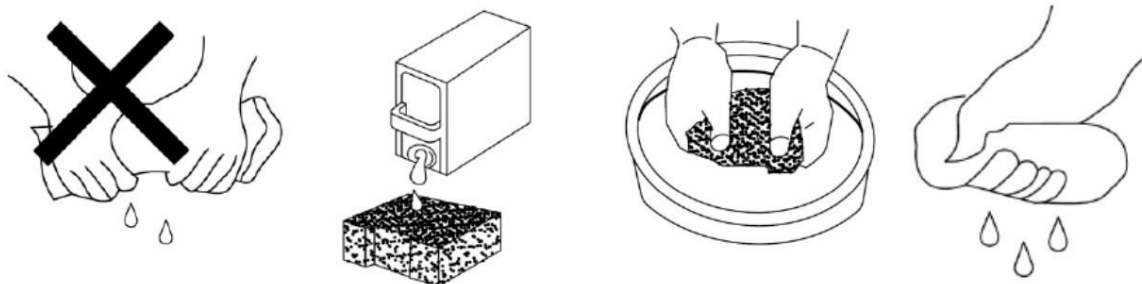


Motor sa nesmie naštartovať bez funkčného vzduchového filtra.

Odstráňte vložku filtra

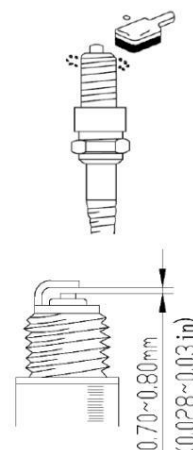


Umyte filtračnú vložku v rozpúšťadle (nežmýkajte) a namočte ju do oleja. Vytlačte prebytočný olej



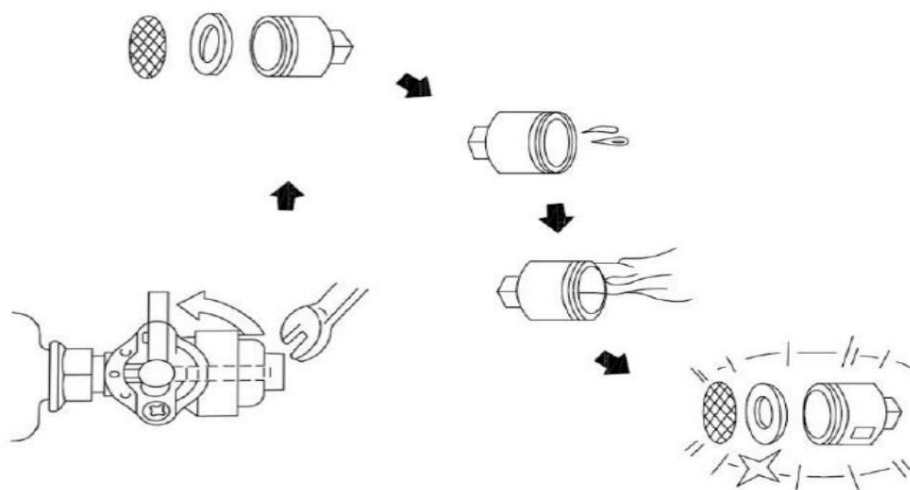
SVIEČKY

1. Odstráňte koniec vysokonapäťového kábla zo zapalovacej sviečky.
2. Vyčistite objímku zapalovacej sviečky od usadenín a usadenín.
3. Odstráňte zapalovaciu sviečku pomocou vhodného kľúča.
4. Odstráňte uhlíkové usadeniny a skontrolujte farbu elektród. Znakom dobrej funkcie zapalovacej sviečky je svetlo hnedá farba.
5. Zmerajte iskro pomocou spáromeru. Mala by byť 0,7-0,8 mm. V prípade potreby ho opravte opatrným ohnutím vonkajšej elektródy.
6. Zapalovaciu sviečku opatrne zaskrutkujte rukou až na doraz, pričom dávajte pozor, aby ste nepretiahli otvor.
7. Utiahnite novú zapalovaciu sviečku o pol otáčky, zaskrutkujte ju, až kým nepocítite odpor ruky. kľúč na utiahnutie jeho podložky. Opätovne nainštalovaná použitá zapalovacia sviečka môže vyžadovať dotiahnutie iba o 1/8 alebo 1/4 otáčky.
8. Bezpečne nainštalujte koniec kábla vysokonapäťovej sviečky.

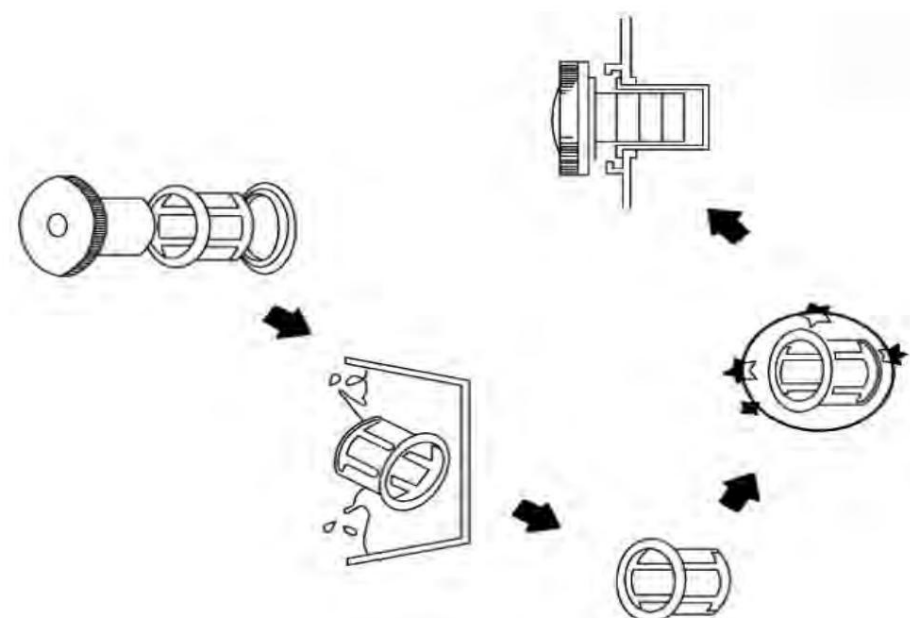


Zapalovacia sviečka musí byť riadne dotiahnutá. Ak nie je správne utiahnutý, môže sa zahriať na veľmi vysokú teplotu a poškodiť motor.

PALIVOVÝ KOHŮTIK



PALIVOVÝ FILTER



RIEŠENIE PROBLÉMU

SYMPTÓM	MOŽNÁ PRÍČINA	POSTUP
MOTOR NEŠTARTUJE	Zatvorený palivový kohútik	Otočte kohútik do polohy „ON“.
	V nádrži nie je palivo	Natankovať
	Príliš nízka hladina oleja	Pridajte odporúčaný druh oleja
	Zlé palivo alebo generátor bol skladovaný v zlých podmienkach s nádržou naplnenou palivom bez aditíva	Vypustite zlý benzín z nádrže a karburátora, naplňte ho čerstvým benzínom
	Špinavá zapalovacia sviečka, nesprávna iskrišná medzera, poškodená zapalovacia sviečka	Vyčistite zapalovaciu sviečku, nastavte správnu medzeru zapalovania alebo sviečku vymeňte za novú.
	Mokrú zapalovaciu sviečku (zaplavený motor)	Odskrutkujte a vysušte zapalovaciu sviečku
	Upchatý palivový filter, nesprávne nastavený/poškodený karburátor/zapalovanie atď.	Nechajte ho nastaviť/opraviť v autorizovanom servisnom stredisku
MOTOR S NÍZKÝM VÝKONOM	Zanesený vzduchový filter	Vyčistite alebo vymeňte vzduchový filter
	Zlé palivo alebo generátor bol skladovaný v zlých podmienkach s nádržou naplnenou palivom bez aditíva	Vypustite zlý benzín z nádrže a karburátora, naplňte ho čerstvým benzínom
	Upchatý palivový filter, nesprávne nastavený/poškodený karburátor/zapalovanie atď.	Nechajte ho nastaviť/opraviť v autorizovanom servisnom stredisku
MOTOR IDE ALE NEJSÚ ŽIADNE VÝSTUPNÉ ZÁSUVKY NAPNUTIE	Pretiaženie	Skontrolujte obvody súčasných prijímačov. Zastavte a naštartujte motor
	Poškodený napájací prijímač	Opravte a vymeňte zariadenie. Zastavte a naštartujte motor
	Poškodený generátor	Odnesť ho do autorizovaného servisného strediska

DOPRAVA A SKLADOVANIE



Aby sa zabránilo rozliatiu paliva počas prepravy alebo skladovania, generátor by mal byť zaistený vo svojej normálnej polohe proti prevráteniu. Spínač motora by mal byť v polohe „OFF“ a palivový kohút zatvorený.

Pri preprave generátora:

- nádrž by mala byť úplne naplnená.
- nespúšťajte generátor umiestnený na vozidle. Odstráňte z vozidla a pracujte v dobre vetranom priestore.
- nevystavujte generátor priamemu slnečnému žiareniu. Hrozí nebezpečenstvo výbuchu.



PRED ULOŽENÍM GENERÁTORA DO DLHODOBÉHO SKLADOVANIA:

1. Skontrolujte, či miestnosť, v ktorej sa má generátor skladovať, nie je príliš vlhká alebo prašná.
2. Vypustite všetko palivo z nádrže.

TECHNICKÁ ŠPECIFIKÁCIA

MODEL		VÝKON CHJ - 3500E
	Regulátor napätia	AVR3
	Maximálny výkon	3,0 kW
	Nominálny výkon	2,8 kW
	Menovité napätie	230 (V)
	Frekvencia	50 (Hz)
	Fázy	1
	Úroveň zabezpečenia	IP23
	Výkonnostná trieda	G1
	Model	168F
	Typ	1-valec, horný ventil OVH, vzduchom chladený, benzín
	Valec	88 x 64 (mm)
	Výkon motora	7 (hp)/5 000 (ot./min.)
	Palivo	Pb95
	Kapacita nádrže	15 (l)
	Olej	10W40
	Kapacita olejovej vane	0,7 (l)
	Štart	Manuálne/elektrické
	Typ sviečky	F7TC(LD)
*	Hmotnosť (netto)	45/47 kg*

v závislosti od verzie

POZOR!!!

NA PREŤAŽENIE GENERÁTORA SA NEVZŤAHUJE ZÁRUKA!!!

Táto záruka je len doplnkom zákonných práv kupujúceho a žiadnym spôsobom ich neovplyvňuje.

ZÁRUČNÉ PODMIENKY:

1. Predávajúci garantuje riadnu prevádzku zariadenia počas základnej doby 12 mesiacov od dátumu nákupu. Vady odhalené v tomto období vyplývajúce z väd technickým alebo nesplnením zo strany predávajúceho bude brané do úvahy do 14 dní od doručenia tovaru na miesto nákupu. Lehota na vykonanie opravy sú 28 dní, avšak celková doba opravy môže byť predĺžená z dôvodov, ktoré ručiteľ nemôže ovplyvniť, napr. (čas na dovoz dielov zo zahraničia), o ktorých by mal byť kupujúci informovaný.
2. Podmienkou predĺženia záruky na dobu 24 mesiacov je predloženie elektrocentrály na platenú technickú kontrolu po 12 mesiacoch od dátumu kúpy.
Jednotku je potrebné doručiť na servisnú adresu KRAFTWELE POLSKA, ul. Jasná 42; 57-200 Żybkowice żyłskie.
3. Počas prvých 12 mesiacov poskytujeme záruku od dverí k dverám. Reklamované zariadenie je vyzdvihnuté a odoslané na náklady spoločnosti KRAFTWELE POLSKO. Predávajúci si vyhradzuje právo v prípade neoprávnenej reklamácie požadovať náhradu prepravných nákladov.
4. Na vykonanie záručnej opravy musí zákazník:
 - a) doručiť zariadenie na miesto zakúpenia.
 - b) doručiť produkt poštou alebo prepravnými spoločnosťami na miesto nákupu na náklady zákazníka. V takom prípade doba opravy, ak nie dohodnuté inak, sa predlži o čas potrebný na dodanie a prevzatie zariadenia. Osoba, ktorá podáva reklamáciu, by mala doručiť výrobok na miesto nákupu v originálnom továrenskom balení, dodatočne chránené proti poškodeniu. Škody spôsobené nedostatočnou ochranou zásielky zariadení nepodliehajú záručným opravám. Žalobca nemôže požadovať náhradu, ak zásielku riadne neoznačí alebo nezabezpečí.
 - c) náklady na doručenie zariadenia do autorizovaného servisu znáša zákazník.
5. Záručné opravy sa nevzťahujú na činnosti, ktoré je užívateľ povinný vykonávať svojpomocne podľa návodu na obsluhu.
6. Akékoľvek čistenie zariadenia sa vykonáva na náklady užívateľa a nepovažuje sa za záručný servis.
7. ZÁRUKA SA NEVZŤAHUJE:
 - mechanické poškodenie zariadenia spôsobené užívateľom alebo sprostredkovateľom doručujúcim zariadenie na miesto nákupu.
 - poškodenia a závady spôsobené:
 - nesprávne alebo v rozpore s pokynmi a neznalosťou alebo poškodením spôsobeným používateľom
 - náhodné udalosti.
 - používanie nevhodného spotrebného materiálu
 - neoprávnené opravy vykonané používateľom alebo inými neoprávnenými osobami.
 - zmeny alebo zmeny dizajnu
 - zapalovacie sviečky, filtre, prevádzkové kvapaliny, tesnenia.
 - majiteľ sa zaväzuje vyzdvihnúť si zariadenie najneskôr do 10 dní od písomného alebo ústneho informovania o ukončení služby opravy.
8. Aby bola táto záruka platná, musia byť splnené nasledujúce podmienky:
 - záruka musí byť podpísaná kupujúcim, záručný list musí byť úplne a správne vyplnený,
 - kupujúci musí mať doklad o kúpe výrobku, na ktorý sa vzťahuje záruka
9. Záruka sa tiež nevzťahuje na spotrebný materiál, ako sú: tryska karburátora, piestne krúžky, zapalovacie sviečky, poistky, batéria a komponenty systému. zapalovanie, remene, komponenty štartovacieho systému (ručné a elektrické).
10. Pre uplatnenie reklamácie zariadenia poškodeného pri preprave kuriérom je potrebný originál škodového protokolu vystavený príjemcovi.
11. Záruka sa vzťahuje na územie Poľskej republiky.
12. Ak tovar nie je v zhode so zmluvou, môže kupujúci požadovať jeho uvedenie do súladu so zmluvou bezplatnou opravou a v prípade, že ak oprava nie je možná alebo nerentabilná, má kupujúci právo požadovať výmenu tovaru za tovar v súlade so zmluvou. Kupujúci má právo na výmenu zariadenia alebo vrátenie peňazí, len v prípade výrobnnej chyby, ktorú nemožno odstrániť. Kupujúci nemôže odstúpiť od zmluvy, ak nesúlad tovaru so zmluvou je irelevantný.
13. Kupujúci stráca vyššie uvedené práva, ak to neoznámí Garantovi do dvoch mesiacov od zistenia, že tovar je v rozpore so zmluvou.
14. Právo na záruku je pre podnikateľov VYLÚČENÉ .
15. Realizácia záručných práv a povinností vrátane nahlasovania a preberania zariadení do opravy sa vykonáva v mieste opravy
Nim uvedený Garant/Predávajúci v záručnom liste vydanom Kupujúcemu. Kupujúci by mal tovar doručiť prostredníctvom spoločnosti dopravu alebo osobne na vlastné náklady. Kupujúci by mal dodať tovar pokiaľ možno v originálnom obale dodatočne chránené pred poškodením. Na poškodenie spôsobené nedostatočnou ochranou pri preprave sa záruka nevzťahuje.
Žalobca nemôže požadovať náhradu, ak zásielku riadne neoznačí alebo nezabezpečí.
16. Spotrebiteľ, ktorý uzatvoril zmluvu na diaľku, môže od nej odstúpiť bez uvedenia dôvodu predložením vhodného písomného vyhlásenia desať dní, počítané odo dňa prevzatia tovaru. Na dodržanie tejto lehoty postačí zaslanie priznania pred jej uplynutím.
17. V prípade odstúpenia od zmluvy sa zmluva považuje za neuzatvorenú a spotrebiteľ je zbavený všetkých záväzkov. To, čo strany poskytli, je vrátené v nezmenenom stave, pokiaľ zmena nebola nevyhnutná v rámci bežného hospodárenia. Vrátenie by sa malo uskutočniť okamžite, najneskôr do do štrnástich dní.
18. Tieto obchodné podmienky nevylučujú, neobmedzujú ani nepozastavujú práva kupujúceho podľa zákona zo dňa 27.2.2002 o osobitnom Zásady spotrebiteľského predaja a zmeny a doplnenia Občianskeho zákonníka, Zb. 141, bod 1176.

Poučenie o práve odstúpiť od kúpno-predajnej zmluvy:

Na základe umenia, 27 zákona z 30. mája 2014 o právach spotrebiteľa (z. z. z 2014, pol. 827), môže spotrebiteľ, ktorý uzatvoril zmluvu na diaľku, od nej odstúpiť písomne bez uvedenia dôvodu, do 14 dní odo dňa doručenia položku. The vyhlásenie o odstúpení od zmluvy zaslať poštou na adresu sídla PREDÁVAJÚCEHO

Lehota 14 dní sa počíta odo dňa doručenia tovaru, čím sa rozumie prevzatie tovaru spotrebiteľom alebo spotrebiteľom určenou tretou osobou s výnimkou dopravcu. Tovar je potrebné ihneď zaslať späť podaním vyhlásenia o odstúpení od zmluvy najneskôr do 14 dní v nezmenenom stave. V prípade odstúpenia od zmluvy o predaji tovaru zakúpeného v sete s iným tovarom, celý

našiel.

Spotrebiteľ zodpovedá za zničenie hodnoty vecí, ktoré vzniklo v dôsledku jej použitia nad rámec toho, čo je potrebné na zistenie povahy, vlastností a funkčnosti vecí. Náklady na priame vrátenie tovaru Predávajúcemu v súvislosti s tým s odstúpením od zmluvy bez udania dôvodu do 14 dní odo dňa doručenia vecí znáša spotrebiteľ. Ak si spotrebiteľ zvolil iný spôsob doručenia tovaru, ako je najčastejšie bežný spôsob doručenia ponúkaný spoločnosťou podnikateľ, podnikateľ nie je povinný uhradiť spotrebiteľovi dodatočné náklady, ktoré mu tým vznikli.

Právo na odstúpenie od zmluvy uzavretej mimo prevádzkových priestorov alebo na diaľku sa nevzťahuje na spotrebiteľa v súvislosti so zmluvami:

- 1) ak je predmetom ustanovenia neprefabrikovaný predmet vyrobený podľa špecifikácií spotrebiteľa alebo určený na uspokojenie jeho individuálnych potrieb;
- 2) ak sú predmetom poskytovania zvukové alebo obrazové záznamy alebo počítačové programy dodávané v zapečatenom obale, ak bol obal po doručení otvorený;
- 3) uzavreté prostredníctvom verejnej dražby;
- 4) na dodanie digitálneho obsahu, ktorý nie je zaznamenaný na hmotnom nosiči, ak sa s poskytovaním služby začalo s výslovným súhlasom spotrebiteľa pred uplynutím lehoty na odstúpenie od zmluvy a po tom, ako ho podnikateľ informoval o strate práva na odstúpenie od zmluvy.

..... na vystrihnutie

FORMULÁR NA ODSTÚPENIE

(tento formulár je potrebné vyplniť a vrátiť iba v prípade, že si želáte odstúpiť od zmluvy)

Ja týmto informujem o mojom odstúpení od kúpnej zmluvy na nasledovné položky

.....

Dátum uzavretia zmluvy

Meno a priezvisko

Adresa

Podpis (iba ak je formulár odoslaný v papierovej forme)

Dátum

Tu strihajte Tu strihajte

Vyhlasujem, že som si prečítal ustanovenia o nákupe na diaľku a možnosti vrátenia do 14 dní a potvrdzujem to s vlastným vlastnoručným podpisom.

Dátum a podpis klienta

TÚTO EPIZÓDU TREBA VYSTRÍHNÚŤ A POSLAŤ NA ADRESU PREDAJCU

.....

EREDETI UTASÍTÁSOK

KÉRJÜK, FIGYELMESEN OLVASSA EL AZ ALÁBBI HASZNÁLATI UTASÍTÁST

A KÉSZÜLÉK MŰKÖDTETÉSE ELŐTT.

FELHASZNÁLÓI ÚTMUTATÓ

GARANCIA KÁRTYA

BENZIN ÁRAMgenerátor

MODELL: CHJ POWER - 3500E



LENGYELORSZÁG | ANGOL | DEUTSCH | ĽXXXXXXXXXX | ĽĽĽTINA | SZLOVENĽINA | MAGYAR

Ez a használati útmutató a Kraftwele Polska tulajdonát képezi, és tilos bármilyen másolása, még részlegesen is.

Köszönjük bizalmát, és egy kiváló minőségű KraftWele generátort vásárolt. Meggyőződésünk, hogy a világ vezető alkatrészgégyártóival együttműködve és innovatív technológiai megoldások alkalmazásával olyan terméket hoztunk létre, amely mércét állít a biztonság és megbízhatóság terén. Reméljük, hogy a mindennapi használat során elnyeri tetszését. A biztonságos használat feltétele a jelen kézikönyv elolvasása.

A kézikönyvben szereplő összes adat a nyomtatás megkezdésekor rendelkezésre álló legfrissebb adatokon alapul.

A KraftWele Polska fenntartja a jogot, hogy előzetes értesítés és kötelezettségek nélkül bármilyen változtatást végrehajtsa a terméken.

A használati utasítás a generátor szerves részét képezi, és továbbértékesítés esetén mellékelni kell.

A jelen garancia hatálya alá tartozó készülék importőre a KRAFTWELE POLSKA, székhelye: 57-200 Żybkowice żyłskie ul. Világos 42.

A technikai fejlődés és termékeink folyamatos továbbfejlesztése miatt kiderülhet, hogy a termék enyhén eltér az ebben a kézikönyvben szereplő információktól. A legfrissebb információk és műszaki adatok a címen található a Kraftwele Polska meghatalmazott képviselője.

FIGYELEM OLVASSA EL NAGYON FIGYELMESEN AZ UTASÍTÁSOKAT

Különös figyelmet kell fordítani a következő szavak előtti információkra:

VIGYÁZAT – azt jelzi, hogy személyi sérülés vagy a berendezés súlyos károsodása következhet be, ha az utasításokat nem tartják be.

FIGYELMEZTETÉS – Súlyos sérülés vagy akár halál lehetőségét jelzi, ha az utasításokat nem tartják be.

A generátor olyan eszköz, amely elektromos energiát állít elő a belsőégésű motor által generált mechanikai energiának a motorhoz csatlakoztatott generátor által termelt elektromos energiává történő átalakításakor. Használható áramforrásként hálózati áramkimaradás esetén, valamint elsődleges áramforrásként építkezésen, telken, otthonban vagy műhelyben. Az automatikus indítási rendszerrel együttműködve kiváló védelmet nyújt a létesítményeknek az ellenőrizetlen feszültségkimaradások ellen. A generátorok megadott műszaki adatai 0 m tengerszint feletti magasságra, 20 C-os környezeti hőmérsékletre és 60%-os relatív páratartalomra vonatkoznak.

Roszbabb körülmények között végzett munka esetén az egység teljesítménye csökken: magasság – a hatásfok kb. 1% 100 m-enként, a hőmérséklet - a hatásfok kb. 2% minden 5C.

A BIZTONSÁG ELŐSZÖR

A készülékkel való munka megkezdése előtt mindig tegyen meg minden szükséges lépést a tűz, áramütés és testi sérülés kockázatának csökkentése érdekében. Nagyon fontos, hogy figyelmesen olvassa el a használati útmutatót, és megértse a készülék célját, használatának korlátait, és ismerkedjen meg a használatával kapcsolatos esetleges veszélyekkel.

SZEMÉLYI VÉDŐFELSZERELÉSEK

A generátort olyan felnőtt üzemeltetheti, aki ismeri a készülék használati utasítását, a generátorok üzemeltetésére vonatkozó munkavédelmi szabályok és előírások betartására kiképzett, és (ha szükséges) aktuális orvosi vizsgálattal rendelkezik.

Az áramfejlesztő berendezéseket széles körben alkalmazzák ott, ahol nincs állandó villamosenergia-ellátási forrás, vagy az ellátásában fennakadások léphetnek fel.

Az üzemeltető köteles az előírt munkaruhát és egyéni védőfelszerelést (fűlvédőt) használni.

Beltérben üzemelő egységek esetén fokozottan ügyeljen a kipufogógázok megfelelő kivezetésére (a kipufogógáz csöveket el kell szigetelni a gyúlékony anyagoktól).

A generátornak vízszintes felületen kell működnie.

Ha a generátort esőben vagy havazásban kívánja használni, gondoskodjon arról, hogy megfelelően védje a nedvességtől.

AZ AJÁNLOTT EGYÉNI VÉDŐFELSZERELÉSEK TARTALMAZZA:

- védőszemüveg és fejhallgató,
- Fej- és arcvédő felszerelés,
- Biztonsági lábbeli,
- Az alkarokat és a lábakat védő munkaruha

FIGYELMEZTETŐ MATRICÁK



A KIPUFOGÓGÁZOK MÉRGEKI!

Soha ne indítsa be a motort zárt térben. Ez rövid időn belül eszméletvesztést vagy akár halált is okozhat. Indítsa be a motort jól szellőző helyen.



A BENZIN ERŐSEN GYÚLÉKONYAN ÉS MÉRGEZŐ!

• Tankoláskor mindig állítsa le a motort. • Ne közelítsen meggyújtott cigarettához vagy más potenciális láng- vagy szikraforráshoz tankolás közben.

• Csak jól szellőző helyen tankoljon.

• Azonnal törölje fel a kiömlött benzint.



A MOTOR ÉS A KIPUFOGÓ MELEG LEHET!

A motor és a hangtompító nagyon felforrósodik, amikor a motor jár. Ügyeljen arra, hogy ne érintse meg őket, amíg forróak. Hagyja lehűlni a motort, mielőtt a generátort zárt helyen tárolná.



ÁRAMÜTÉS!

• Ne működtesse a készüléket nedves vagy nyirkos körülmények között megfelelő védelem nélkül áramütés.

• Ne működtesse a generátort nedves kézzel.

• A munka megkezdése előtt ellenőrizze a vezetékek szigetelését.

• Ki lehet téve az IP23 biztonsági osztály által biztosított környezeti hatásoknak
megfelel a DIN 40050 szabványnak



ZAJSZINT!

Az adott kibocsátási szint paraméterek nem feltétlenül biztonságosak. A zaj és a környezet közötti összefüggés ellenére ellenőrizni kell, hogy nincs-e szükség további óvintézkedésekre.

A tényleges zajszintet (expozíciót) befolyásoló tényezők közé tartoznak a munka jellemzői is tér.



FIGYELEM!

A generátor beindítása előtt mindig végezzen műszaki vizsgálatot a balesetek elkerülése érdekében.

Ne működtesse a generátort eltávolított gyári burkolatokkal.

Ne működtesse a generátort légszűrő vagy kipufogódob nélkül.

Ne takarja le semmilyen anyaggal a generátort működés közben vagy közvetlenül a leállás után.

Áramkimaradás esetén ne csatlakoztasson a 230 V-os otthoni csatlakozóaljzatokhoz.

Kerülje a párhuzamos csatlakozást más generátorokkal.

ZAJSZINT:

Hangnyomásszint	74 dB(A)
Hangteljesítmény szintje	96 dB(A)
Lehetséges mérési hiba	3,56 dB(A)

A FENTI INFORMÁCIÓK LEHETŐVÉ TESZIK, HOGY A GÉP FELHASZNÁLÓJA JOBBAN ÉRTÉKELJE

AZ ÁRAMGENERÁTOR HASZNÁLATÁBÓL EREDŐ VESZÉLYEK ÉS KOCKÁZATOK.

A generátor megfelel az összes vonatkozó ISO 8528-10, EN ISO 3744 szabványnak és a 2000/14/EC, 2006/42/EC, 2006/95/EC irányelveknek.

FIGYELEM!!!

A GENERÁTOR VILLAMOSENERGIA TERMELÉSÉRE SZÁNT
HÁROMFÁZISÚ VAGY EGYFÁZISÚ, SEMMILYEN RENDELKEZÉSRE NEM HASZNÁLHATÓ
EGYÉB CÉL

EMLÉKEZD!!!

NE TÖLTSE AZ AKKUMULÁTOR T A KÉSZÜLÉKHEZ CSATLAKOZTATVA!!!

A KÉSZÜLÉK MŰKÖDÉSI IDŐJE:

A készülék belsőégésű motorral van felszerelve, amely generátort hajt, és alacsony elektromos terhelés melletti bejáratást igényel.

A munkaidő a táblázatban látható:

	AZ ÉRKEZÉSI IDŐSZAK ALATT	BEJÁRÁSI IDŐ UTÁN
ELSŐ 30 óra	1 óra/50%	-
30-100 MTH KÖZÖTTI IDŐSZAKBAN	4 óra/50%	-
100 hónap felett	-	8 óra/75%

mth- üzemóra / a készülék 1 órás üzemideje %- terhelési érték

50/60 MTH BERENDEZÉS UTÁN KÉRJÜK, NE NE felejtse el VÉGREHAJTANI AZ ELSŐ OLAJCSERÉLÉST
ÜZEMELTETÉS A MOTOR KÉZIKÖNYVBEN SZERINT AZ UTASÍTÁSOKNAK.

ELŐKÉSZÜLÉS INDÍTÁSRA:

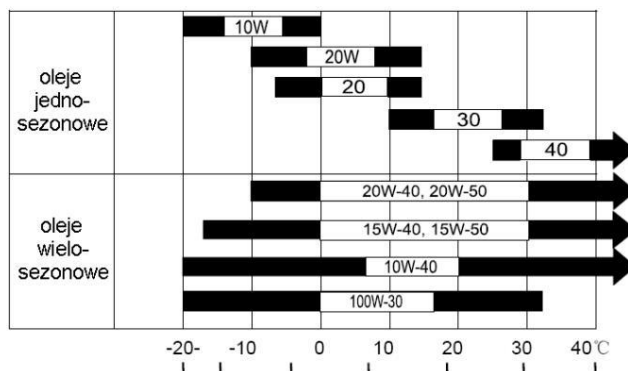
Győződjön meg arról, hogy a generátor sima felületre van helyezve, és a motorja nem jár.

MOTOROLAJ SZINT:



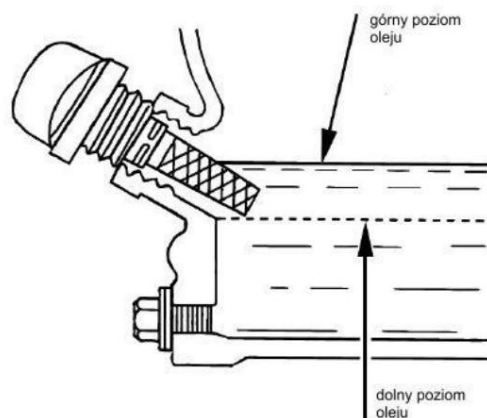
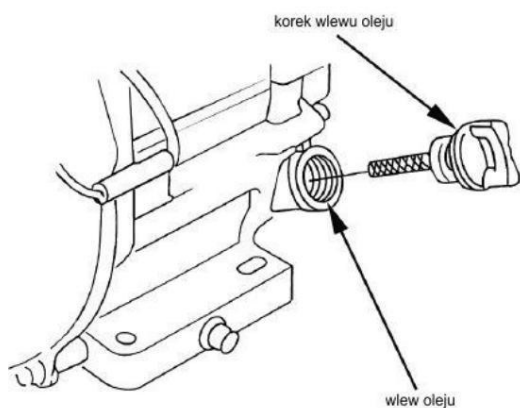
A nem megfelelő, detergens olaj vagy a kétütemű motorolaj használata lerövidítheti a motor élettartamát.

Használjon kiváló minőségű 4 ütemű motorolajat, magas tisztítószer tartalommal. Válassza ki az olaj viszkozitását az átlagos hőmérsékletnek megfelelően azon a területen, ahol a generátort használni fogja.



Ha elegendő olaj nélkül járhatja a motort, az súlyos motorkárosodást okozhat.

Csavarja le az olajbetöltő sapkát, törölje le egy tiszta ruhával, és ellenőrizze az olajsztintet úgy, hogy ütközésig bedugja a nívópálcát a betöltőnyílásba (a kupak felcsavarása nélkül). Ha a szint túl alacsony ahhoz, hogy az olaj nyomot hagyjon a nívópálcán, töltsse be a javasolt típusú olajat „a kupak

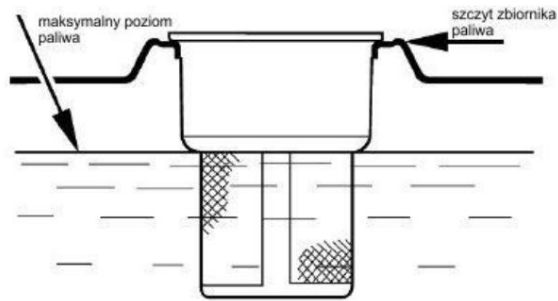


OLAJTEKNÉ ÚRÉSE 0,7 L

ÜZEMANYAGSZINT:

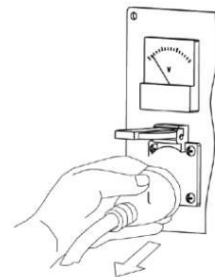
Használjon gépjármű-üzemanyagot – lehetőleg ólommentes Pb95 benzint, hogy minimalizálja a lerakódásokat az égéstérben.

A tartály feltöltésekor ne lépje túl a maximális szintet. Indítás előtt törölje le a kiömlött üzemanyagot. Ne használjon fűtőolaj keveréket vagy szennyezett benzint. Védje a tartályt a szennyeződéstől. Tankolás után győződjön meg arról, hogy a töltőnyílás fedele megfelelően meg van-e húzva.

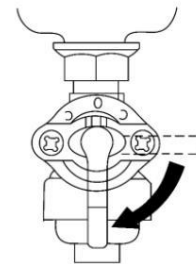


A MOTOR INDÍTÁSA:

1. A motor beindítása előtt válassza le az összes elektromos fogyasztót a generátor aljzatai.



2. Fordítsa el az üzemanyagcsapot "ON" állásba



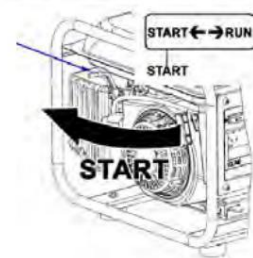
3. Fordítsa a motorkapcsolót "ON" állásba



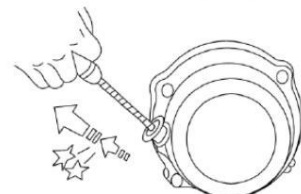
4. Állítsa a szívató kart "START" állásba



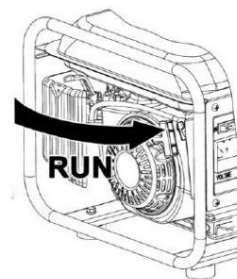
Ne használja a szívatót, ha a motor forró vagy éppen be van indítva magas környezeti hőmérsékleten.



5. Lassan húzza meg a rántókötél fogantyúját, hogy meghúzza, majd
bunkó



6. A motor beindítása után fokozatosan mozgassa el a szívató kart
"START" pozícióból "RUN" pozícióba



Elektromos indítással rendelkező generátor esetén kihagyjuk a 3. és 5. pontot, ahol a kulcs elfordításával indítjuk be a motort.

ÁRAMVEVETŐK CSATLAKOZTATÁSA:

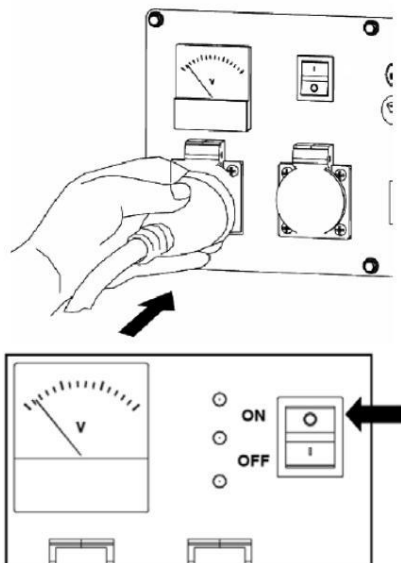


Mielőtt az áramvevőt a generátorhoz csatlakoztatná, győződjön meg arról, hogy az jó műszaki állapotban van, és áramigénye nem haladja meg a generátor kapacitását.

Dugja be a tápegység kábelét a generátor aljzatába



Ha a csatlakoztatott berendezés be van kapcsolva, az hirtelen és váratlanul működésbe léphet – ügyeljen a személyi sérülések vagy balesetek veszélyére.



Kapcsolja be a generátor biztosítékát (védelem)

Kapcsolja be a csatlakoztatott berendezést



Indításkor a legtöbb villanymotor lényegesen több áramot vesz fel, mint a névleges üzemi árama.

A generátor legfeljebb 15 percig működhet maximális terheléssel. Folyamatos üzemben ne lépje túl a névleges teljesítményt. Minden esetben vegye figyelembe az összes csatlakoztatott vevő teljes terhelését.

Ne vegyen fel több áramot a generátor kimeneteiből, mint amennyit az egy aljzatra megadott határérték.

Ne csatlakoztassa a generátort az épület hálózatához. Ez károsíthatja a generátort vagy az otthoni áramvevőket.

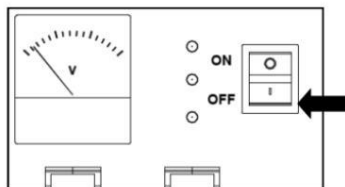
Ne működtesse a generátort más elektromos vezetékek/vezetékek, például légvezetékek közelében.

Jelentős túlterhelés károsíthatja a generátort, kisebb túlterhelések lerövidíthetik az élettartamát.

A generátor áramellátása előtt győződjön meg arról, hogy minden vevőegység jó állapotban van. Ha bármelyikük rendellenesen kezd működni (elakad vagy váratlanul leáll), azonnal kapcsolja ki a generátort, válassza le a készüléket és végezze el a diagnózist.

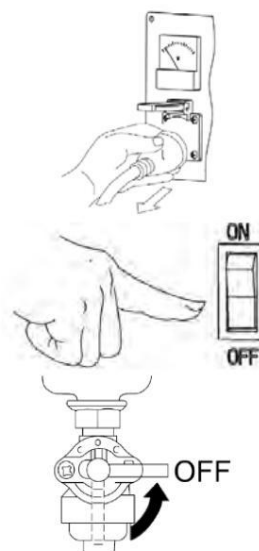
A MOTOR LEÁLLÍTÁSA:

A motor vészhelyzetben történő leállításához állítsa a motorkapcsolót "OFF" állásba



A motor leállítása NORMÁL üzemmódban:

Válassza le a vevőegységeket



Hagyja járni a motort 5 percig, majd kapcsolja ki.

Fordítsa az üzemanyagsapot "OFF" állásba

KARBANTARTÁS:

A készülék problémamentes működése érdekében a következőket kell tennie:

- cserélje ki az olajat a belső égésű motorban az alábbi táblázat utasításai szerint (ne feledje, hogy a kedvezőtlen körülmények között végzett munka a motor gyakoribb karbantartását teszi szükségessé).
- rendszeresen ellenőrizze az olajszintet.
- tartsa tisztán a motort és alkatrészeit.
- rendszeresen ellenőrizze a légszűrők tisztaságát.
- rendszeresen ellenőrizze és szükség esetén cserélje ki a motor többi alkatrészét

MODELL	FOLYAMATOS	ALKALMI MUNKA
CHJ POWER - 3500E	150h	200 mth

MEGJEGYZÉS: Ha

szükséges, forduljon egy hivatalos szervízközponthoz.

Csak eredeti alkatrészeket használjon. A generátor szervizelése a tisztaságának és a hűtőlevegő bemeneti és kimeneti csatornáinak áramlásának ellenőrzésére korlátozódik.

Összetevő	RENDSZERES KARBANTARTÁSI IDŐSZAKOK Végezzen tevékenységeket meghatározott havi vagy óránkénti időközönként, attól függően, hogy melyik következik be előbb	Minden használatnál	1. után hónap vagy 10 óra	3 havonta vagy 50 óránként	6 havonta vagy 100 óránként	Minden évben vagy 300 óra
Motorolaj	Ellenőrizze a szintet	•				
	Cserélni		•		•	
Levegőszűrő	Ellenőrizze a tisztaságot	•				
	Tiszta			•		
Gyújtógyertya	Tisztítsa meg / állítsa be a rést				•	
	Cserélni					•
Üzemanyagszűrő/csap	Tisztítsa meg és cserélje ki, ha szükséges				•	
Üzemanyag tartály	Tiszta	MINDEN ÉVBEN				
Szelephézagok	Ellenőrizze és szükség esetén állítsa be					•
Égéskamra	Tiszta	Minden 300 óra után (ezt egy hivatalos szervizközpontnak kell elvégeznie)				
Üzemanyag vezetékek	Ellenőrizze az állapotot	2 évente (ha szükséges cserélni)				

A KARBANTARTÁSI ELLENŐRZÉSEK CÉLJA A GENERÁTOR JÓBAN FENNTARTÁSA
MŰSZAKI ÁLLAPOT LEHETSÉGES.

OPERATÍV TEVÉKENYSÉGEK

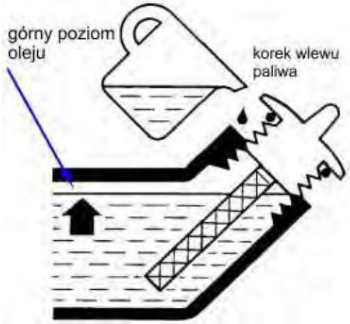
OLAJCSERE

A kenőrendszer gyors és teljes kiürülése érdekében a használt olajból, forró motornál le kell engedni.



Az olaj leeresztése előtt állítsa le a motort és zárja le az üzemanyag-ellátást.

- Melegítse be a motort, ellenőrizze, hogy a generátor vízszintesen áll-e, és helyezze el olajtartály az olajteknő alatt.
- Csavarja le az olajbetöltő sapkát, csavarja ki az olajleeresztő csavart és vegye ki tömítő alátét. Az olaj a mellékelt tartályba fog folyni
- Ellenőrizze az olajszűrő tömítését, és szükség esetén cserélje ki.
- Csavarja be a leeresztő csavart egy új tömítő alátéttel és húzza meg.
- Töltse fel a serpenyőt az ajánlott típusú új olajjal, és ellenőrizze annak szintjét.



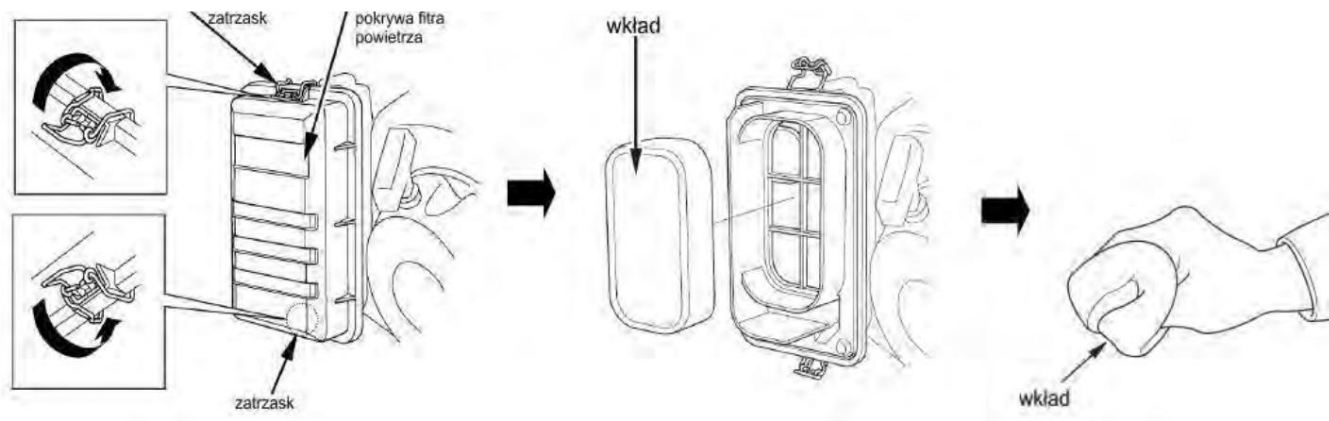
A leeresztett olajat a környezetvédelmi előírásoknak megfelelően ártalmatlanítsa.
Ne öntse kommunális hulladékba vagy a földre.

LEVEGŐSZŰRŐ

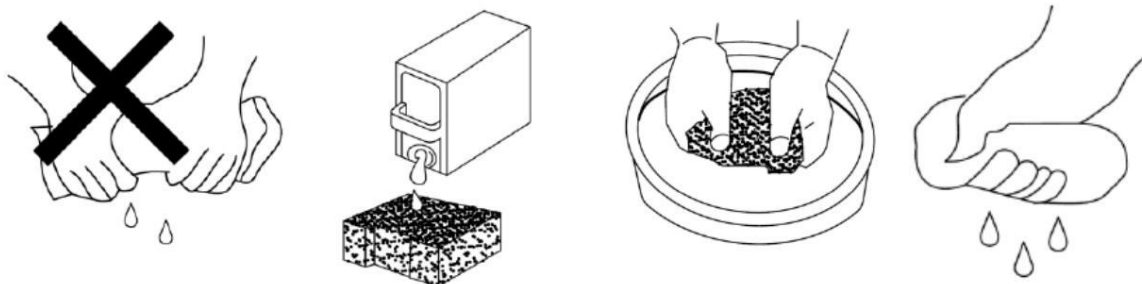


A motort nem szabad beindítani működő légszűrő nélkül.

Távolítsa el a szűrőbetétet

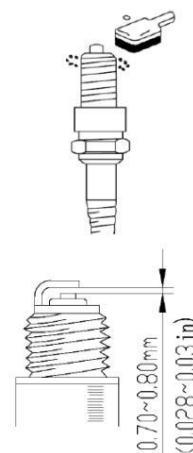


Mossa ki a szűrőelemet oldószerben (ne csavarja ki), és áztassa be olajba. Csavarja ki a felesleges olajat



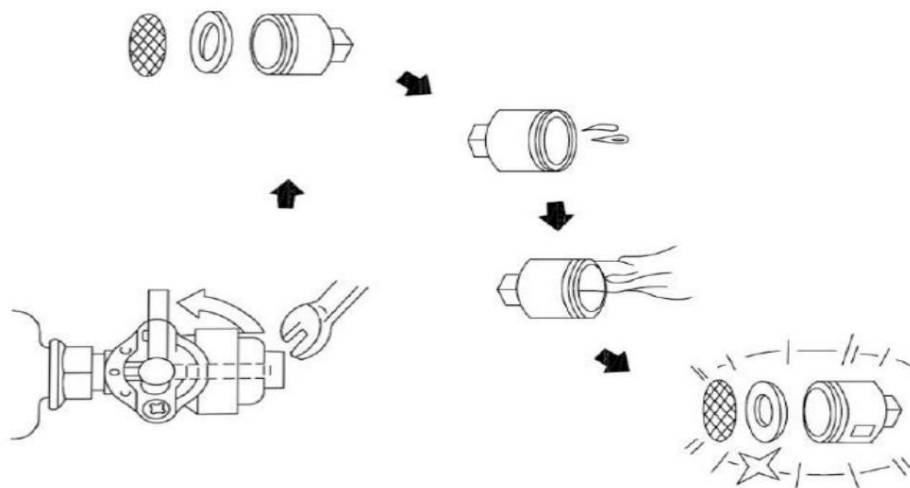
GYERTYÁK

1. Távolítsa el a nagyfeszültségű kábelvéget a gyújtógyertyáról.
2. Tisztítsa meg a gyújtógyertya foglalatát a lerakódásoktól és az üledéktől.
3. Távolítsa el a gyújtógyertyát egy megfelelő csavarkulccsal.
4. Távolítsa el a szénlerakódásokat, és ellenőrizze az elektródák színét. A gyújtógyertya jó működésének jele az világos barna színű.
5. Mérje meg a szikraközt hézagmérővel. 0,7-0,8 mm-nek kell lennie. In Ha szükséges, javítsa ki a külső elektróda óvatos meghajlításával.
6. Óvatosan csavarja be kézzel a gyújtógyertyát ütközésig, ügyelve arra, hogy ne csavarja túl a lyukat.
7. Húzza meg fél fordulattal az új gyújtógyertyát, addig csavarva, amíg kézzel ellenállást nem érez. kulcs az alátét meghúzásához. A visszaszerelt használt gyújtógyertyát csak 1/8 vagy 1/4 fordulattal kell meghúzni.
8. Biztonságosan szerelje vissza a nagyfeszültségű gyújtógyertya vezetékvégét.

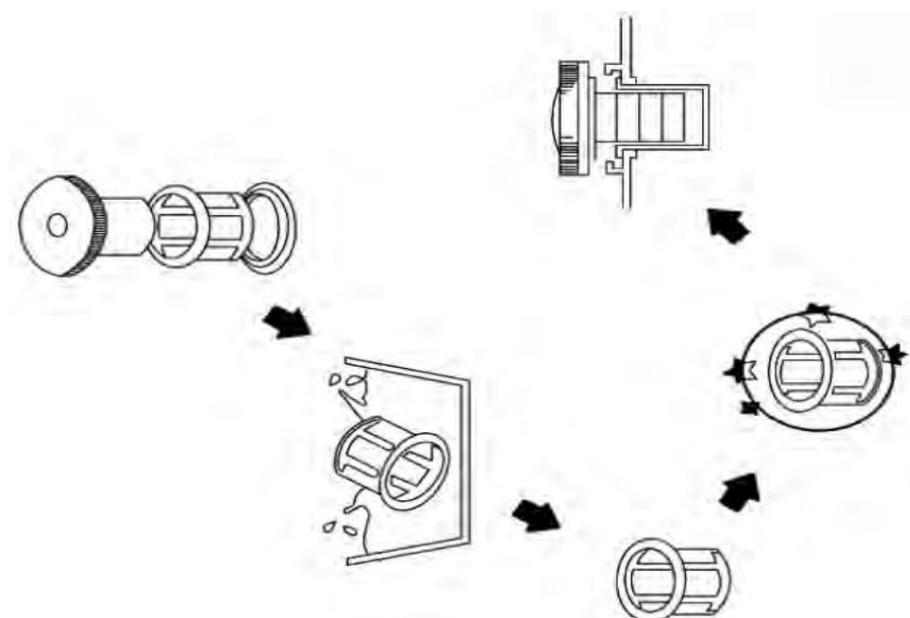


A gyújtógyertyát megfelelően meg kell húzni. Ha nincs megfelelően meghúzva, nagyon magas hőmérsékletre melegedhet fel, és károsíthatja a motort.

ÜZEMANYAGCSAP



ÜZEMANYAGSZŰRŐ



PROBLÉMA MEGOLDÁS

TÜNET	LEHETSÉGES OK	ELJÁRÁS
A MOTOR NEM INDUL	Az üzemanyagcsap zárva	Fordítsa a csapot "BE" állásba
	Nincs üzemanyag a tankban	Tankol
	Az olajsztint túl alacsony	Adja hozzá az ajánlott minőségű olajat
	Rossz üzemanyag, vagy a generátort rossz körülmények között tárolták úgy, hogy a tartály nincs üzemanyaggal feltöltve adalékanyagok	Engedje le a rossz benzint a tartályból és a karburátorból, tölts fel friss benzinnel
	Szennyezett gyújtógyertya, nem megfelelő szikraköz, sérült gyújtógyertya	Tisztítsa meg a gyújtógyertyát, állítsa be a megfelelő szikraközt, vagy cserélje ki a gyújtógyertyát egy újra.
	Nedves gyújtógyertya (elárasztott motor)	Csavarja ki és szárítsa meg a gyújtógyertyát
	Eltömődött üzemanyagszűrő, karburátor/gyújtás rosszul beállított/sérült stb.	Állítsa be/javítsa meg egy hivatalos szervizközpontban
A MOTOR ALACSONY TELJESÍTMÉNYVEL MŰKÖDIK	Eltömődött légszűrő	Tisztítsa meg vagy cserélje ki a légszűrőt
	Rossz üzemanyag, vagy a generátort rossz körülmények között tárolták úgy, hogy a tartály nincs üzemanyaggal feltöltve adalékanyagok	Engedje le a rossz benzint a tartályból és a karburátorból, tölts fel frissen benzint
	Eltömődött üzemanyagszűrő, karburátor/gyújtás rosszul beállított/sérült stb.	Állítsa be/javítsa meg egy hivatalos szervizközpontban
A MOTOR PÁR DE NINCS KIMENETI ALJZAT FESZÜLTSEGEK	Túlterhelés	Ellenőrizze az áramvevők áramkörét. Állítsa le és indítsa újra a motort
	Sérült tápegység	Javítsa meg és cserélje ki a készüléket. Állítsa le és indítsa újra a motort
	Sérült generátor	Vigye el egy hivatalos szervizközpontba

SZÁLLÍTÁS ÉS TÁROLÁS



A szállítás vagy tárolás során az üzemanyag kiömlésének megelőzése érdekében a generátort normál helyzetében rögzíteni kell a felbillenés ellen. A motorkapcsolónak "OFF" állásban kell lennie, és az üzemanyagcsapnak zárva kell lennie.

A generátor szállítása során:

- a tartályt teljesen fel kell tölteni.
járműre helyezett generátort ne működtessen. Vegye ki a járműből, és jól szellőző helyen működtesse.
hely.
- ne tegye ki a generátort közvetlen napsugárzásnak. Fennáll a robbanásveszély.



A GENERÁTOR HOSSZÚ TÁROLÁSBA HELYEZÉSE ELŐTT:

1. Ellenőrizze, hogy a helyiség, amelyben a generátort tárolni kívánja, nem túl nedves vagy poros.
2. Engedje le az összes üzemanyagot a tartályból.

MŰSZAKI ELŐÍRÁS

MODELL		CHJ POWER - 3500E
	Feszültségszabályozó	AVR3
	Maximális teljesítmény	3,0 kW
	Névleges teljesítmény	2,8 kW
	Névleges feszültség	230 (V)
	Frekvencia	50 (Hz)
	Fázisok	1
	Biztonsági szint	IP23
	Teljesítmény osztály	G1
	Modell	168F
	Írja be	1 hengeres, felső szelepes OVH, léghűtéses, benzines
	Henger	88x64 (mm)
	Motor teljesítmény	7 (LE)/5000 (rpm)
	Üzemanyag	Pb95
	Tartálykapacitás	15 (l)
	Olaj	10W40
	Az olajteknő kapacitása	0,7 (l)
	Indul	Kézi/elektromos
	Gyertya típus	F7TC(LD)
*	Súly (nettó)	45/47 kg*

verziótól függően

FIGYELEM!!!

A GENERÁTOR TÚLTERHELÉSRE NEM VONATKOZIK A GARANCIA!!!

Ez a garancia csak kiegészíti a vásárló törvényes jogait, és azokat semmilyen módon nem érinti.

GARANCIA FELTÉTELEI:

1. Az Eladó a vásárlástól számított 12 hónapos alapidőszakban garantálja a berendezés megfelelő működését . Ebben az időszakban feltárt hibák a hibákból erednek

műszaki vagy az eladó elmulasztása miatt az árunak a vásárlás helyére történő szállításától számított 14 napon belül figyelembe kell venni. A végrehajtás határideje

a javítás időtartama 28 nap, azonban a teljes javítási idő a jótálláson kívüli okok miatt meghosszabbodhat, pl. (alkatrészek külföldről történő behozatalának ideje), amelyről a vevőt tájékoztatni kell.

2. A garancia 24 hónapos időtartamra történő meghosszabbításának feltétele, hogy a vásárlástól számított 12 hónap elteltével a generátort fizetős műszaki vizsgálatra kell vinni.

Az egységet a szervíz címre kell szállítani, pl. KRAFTWELE POLSKA, ul. Jasna 42; 57-200 Żybkowice żyłskie.

3. Az első 12 hónapban háztól házig garanciát vállalunk. Az igényelt készüléket a KRAFTWELE költségére összegyűjtjük és elküldjük

LENGYELORSZÁG. Az Eladó fenntartja a jogot, hogy indokolatlan reklamáció esetén a szállítási költség megtérítését kérje.

4. A garanciális javítás elvégzéséhez az ügyfélnek:

a) szállítsa a készüléket a vásárlás helyére.

b) a terméket postai úton vagy szállítócégek által a vásárlás helyére szállítja a vásárló költségére. Ilyen esetben a javítási időszak, ha nem eltérő megállapodás szerint meghosszabbodik a berendezés leszállításához és átvételéhez szükséges idővel. A reklamációt benyújtó személy köteles a terméket a vásárlás helyére szállítani eredeti gyári csomagolásában, további sérülés ellen védett. Nem megfelelő védelem okozta károk a berendezések szállítására nem vonatkozik a garanciális javítás. Az igénylő nem kérhet kárértést, ha a szállítmányt nem megfelelően jelöli meg vagy biztosítja.

c) a vevő viseli a berendezés hivatalos szervizbe szállításának költségeit.

5. A garanciális javítások nem terjednek ki azokra a tevékenységekre, amelyeket a felhasználó a használati utasítás szerint köteles önállóan elvégezni.

6. A berendezés bármilyen tisztítása a felhasználó költségére történik, és nem minősül garanciális szolgáltatásnak.

7. A GARANCIA NEM TARTALMAZ:

- a berendezés mechanikai sérülése, amelyet a felhasználó vagy a berendezést a vásárlás helyére szállító közvetítő okozott.
- károk és hibák, amelyek a következőkből származnak:
 - nem megfelelő vagy nem egyeztethető össze az utasításokkal, valamint a felhasználó által okozott tudatlanság vagy kár
 - véletlenszerű események.
 - nem megfelelő fogyasztókészletek használata
 - a felhasználó vagy más illetéktelen személy által végzett jogosulatlan javítások.
 - átalakítások vagy tervezési változtatások
- gyújtógyertyák, szűrők, üzemanyagok, töltések.
- a tulajdonos vállalja a készülék átvételét a szolgáltatás befejezéséről szóló írásbeli vagy szóbeli tájékoztatást követő 10 napon belül javítások.

8. Ahhoz, hogy ez a garancia érvényes legyen, a következő feltételeknek kell teljesülniük:

- a jótállást a vásárlónak alá kell írnia, a jótállási jegyet hiánytalanul és helyesen kell kitölteni,
- a vásárlónak rendelkeznie kell a jótállás hatálya alá tartozó termék vásárlását igazoló bizonylattal

9. A garancia nem vonatkozik a fogyasztókörre, például: porlasztó fűvókára, dugattyúgyűrűkre, gyújtógyertyákra, biztosítékokra, akkumulátorra és rendszerelemekre.

gyújtás, szíjak, indítórendszer alkatrészek (kézi és elektromos).

10. A futárszállítás során megsérült berendezéssel kapcsolatos reklamációhoz a címzettnek kiállított eredeti kárjelentés szükséges.

11. A garancia a Lengyel Köztársaság területére vonatkozik.

12. Ha az áru nem szerződésszerű, a Vevő követelheti annak szerződésszerűvé tételét ingyenes javítással, és abban az esetben, ha

ha a kijavítás nem lehetséges vagy nem kifizetődő, a vevőnek jogában áll követelni az árut a szerződésben foglaltakkal cserélni. A vevőt megilleti a csere joga

készüléket vagy visszatérítést, csak olyan gyártási hiba esetén, amelyet nem lehet eltávolítani. A Vevő nem állhat el a szerződéstől, ha

az áru szerződésszerűtlensége nem releváns.

13. Vevő elveszti a fenti jogait, ha az áru szerződésszerűségének megállapításától számított két hónapon belül erről nem értesíti a Kezest.

14. Vállalkozók garanciális joga KIZÁRT .

15. A szavatossági jogok és kötelezettségek végrehajtása, ideértve a készülékek bejelentését és javításra átvételét, a javítási ponton történik.

A Vevő részére kiállított jótállási jegyen általa megjelölt kezes/eladó. A Vevőnek a terméket a cég útján kell szállítania

szállítással vagy személyesen saját költségén. A vevőnek a terméket lehetőség szerint az eredeti csomagolásban kell továbbítania

sérülés ellen védett. A nem megfelelő szállítási védelemből adódó károkra nem terjed ki a garancia.

Az igénylő nem követelhet kárértést, ha a szállítmányt nem megfelelően jelöli meg vagy biztosítja.

16. A távollévők között kötött szerződést kötött fogyasztó a szerződéstől indoklás nélkül elállhat megfelelő írásbeli nyilatkozattal

tíz nap, az áru átvételétől számítva. E határidő betartásához elegendő a nyilatkozatot annak lejártá előtt elküldeni.

17. A szerződéstől való elállás esetén a szerződés meg nem kötöttnek minősül, és a fogyasztó mentesül minden kötelezettsége alól. Amit a felek biztosítottak

változtatlan állapotban visszaküldték, kivéve, ha a változtatás a szokásos kezelési körön belül volt szükséges. A visszaküldésnek azonnal meg kell történnie, de legkésőbb tizennégy napon belül.

18. Jelen feltételek nem zárják ki, korlátozzák vagy függesztik fel a Vevőnek a 2002. február 27-én kelt különleges jogokat.

fogyasztói értékesítés alapelvei és a Polgári Törvénykönyv módosításai, Jogtudományi Közöny 141. 1176. sz.

Útmutató az adásvételi szerződéstől való elállási joghoz:

Művészet alapján. A fogyasztói jogokról szóló 2014. május 30-i törvény (Hiv. 2014. évi 827. pont) 27. §-a alapján a távollévők között kötött szerződéstől a szerződéstől a kézbesítéstől számított 14 napon belül írásban, indoklás nélkül elállhat, a tételt. A szerződéstől való elállási nyilatkozatot postai úton kell eljuttatni az ELADÓ székhelye szerinti címre

A 14 napos határidőt az áru átvételének napjától kell számítani, amely alatt az árut a fogyasztó vagy a fogyasztó által megjelölt, a fuvarozótól eltérő harmadik személy birtokba veszi. Az árut ezt követően azonnal vissza kell küldeni szerződéstől való elállási nyilatkozatot benyújtása, legkésőbb 14 napon belül, változatlan állapotban. Más termékkel szettben vásárolt áru adásvételi szerződéstől való elállása esetén a teljes

kiszámláz.

A fogyasztó felelősséggel tartozik a dolognak a dolog jellegének, tulajdonságainak és működésének megállapításához szükséges mértékét meghaladó használatból eredő értékcsökkenéséért. Ezzel összefüggésben a termék Eladó részére történő közvetlen visszaküldésének költségei a szerződéstől való indoklás nélküli elállással a termék átvételétől számított 14 napon belül a fogyasztót terhelik. Ha a fogyasztó az általa kínált legolcsóbb szokásos kézbesítési módtól eltérő szállítási módot választott a vállalkozó, a vállalkozó nem köteles megtéríteni a fogyasztónak a nála felmerült többletköltségeket.

Az üzemeltetésen kívül vagy távollévők között kötött szerződéstől való elállás joga a fogyasztót nem illeti meg az alábbi szerződésekkel kapcsolatban:

- 1) ha a rendelkezés tárgya nem előre gyártott, a fogyasztó specifikációi szerint gyártott vagy egyéni szükségleteinek kielégítésére szánt termék;
- 2) ha a szolgáltatás tárgya zárt csomagolásban szállított hang- vagy képfelvétel vagy számítógépes program, ha a csomagot a kiszállítást követően bontották fel;
- 3) nyilvános árverés útján megkötött;
- 4) nem tárgyi adathordozón rögzített digitális tartalom szolgáltatására, ha a szolgáltatás teljesítése a fogyasztó kifejezett hozzájárulásával kezdődött meg a szerződéstől való elállási határidő lejártá előtt, és azt követően, hogy a vállalkozó erről tájékoztatta a szerződéstől való elállás jogának elvesztéséről.

..... kivágni

ELÉRÉSI ŰRLAP

(ezt az űrlapot csak akkor kell kitölteni és visszaküldeni, ha el kíván állni a szerződéstől)

én ezúton tájékoztatom az alábbi tételekre vonatkozó adásvételi szerződéstől való elállásomat

.....

A szerződés megkötésének időpontja

Név és vezetéknév

Cím

Aláírás (csak akkor, ha az űrlapot papír formátumban nyújtják be)

Dátum

Vágja ide Vágja ide

Kijelentem, hogy a távvásárlásra és a 14 napon belüli visszaküldési lehetőségekre vonatkozó rendelkezéseket elolvastam és ezt megerősítem saját kezű aláírásával.

Dátum és az ügyfél aláírása

EZT AZ EPIZÓDOT KIVÁGATNI KELL, ÉS AZ ELADÓ CÍMÉRE KÜLDNI

.....